



integrayparticipa.es

Guía evaluación de un proceso participativo para la integración social

Integra y participa.es

Guía evaluación de un proceso
participativo para la integración social

Integrayparticipa.es.

**Guía evaluación de un proceso participativo
para la integración social.**

Edita:

Ayuntamiento de Murcia. Concejalía de Deportes,
Juventud y Turismo.

Con la colaboración del Ministerio de Trabajo e In-
migración. Fondo Europeo para la Integración.

Autores:

Equipo Participación Concejalía de Juventud.

Francisco Manuel Reverte Martínez

Jefe de Participación

M^a Carmen García Luque

Técnico Actividades Socio Culturales

M^a Encarna Martínez Moreno

Técnico Integración Juvenil

José Luis Marco Rubio

Servicio Asesoramiento Asociaciones

ISBN: **978-84-15369-04-2**

Depósito Legal: MU-1403-2011

Con la colaboración de:

Ana Urrea García

Dia Mamadou

Encarnación Ruiz Casanova

Francisco José Francés García

(Evaluación externa)

Javier Ruvira Guilabert

Jhonny Durán Ruiz

José Luis García Gascón

José T. García García

(Evaluación externa)

Kathleen Castro Lomonaco de Oliveira

Laura Escudero Cuenca

M^a Claudia Carrasquilla

M^a del Mar Haro Cerezo

M^a del Mar Román García

Marian Martínez Marín

Nejla Natasha Gosselin

Oliver Fischer

Rubén Bautista Vicente

Teresa Jular Pérez-Alfaro

Úrsula Rocamora Lajara

Verónica Álvarez Franco

© 2011 Ayuntamiento de Murcia. Reservados todos los derechos. Se permite a las instituciones y entidades sin ánimo de lucro la reproducción parcial de la presente publicación, siempre que se cite expresamente a la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Murcia y a sus autores.

INDICE

1. Una nueva realidad social y cultural en la segunda década del siglo XXI	13
2. Las claves del Programa Integración Juvenil Murcia	33
3. De acciones y resultados. Algunas “buenas prácticas” para la integración	47
4. Una evaluación participativa y formativa	93
5. Un proceso participativo para la integración	125
6. La voz de los protagonistas del proceso participativo	135
7. Propuesta de conclusiones para el futuro	157
8. Bibliografía	163
9. Anexos	165



Murcia es una ciudad abierta, cruce de caminos en el sureste de la península ibérica, entre el Mar Mediterráneo y el interior de España. Por ella, en sus casi doce siglos de historia como ciudad, han transitado y dejado su huella distintas culturas, cuyas aportaciones perduran hasta nuestros días.

Y es también una ciudad joven, por la importancia de su población menor de 30 años, por su fuerte presencia estudiantil y universitaria, por su iniciativa y su empuje económico y social que se traduce en el importante crecimiento de su población entre finales del siglo pasado y el presente siglo XXI.

Por ello es motivo de satisfacción presentar esta publicación en la que pretendemos poner en común y comunicar las experiencias que desde la Concejalía de Juventud de nuestro Ayuntamiento estamos desarrollando en los últimos años para favorecer la integración entre todas las realidades juveniles y culturales presentes en nuestro municipio.

Estas experiencias tienen en común estar basadas en la participación, en la cooperación entre diferentes instituciones, en la implicación del tejido social, de asociaciones y colectivos juveniles, y en un dialogo abierto con los propios jóvenes.

En este trabajo que ponemos a vuestra disposición, hemos realizado un esfuerzo especial en la evaluación, como un medio para aprender de la experiencia, para mejorar nuestra formación a partir de los aciertos y también de los errores, y también para mejorar la eficacia y la eficiencia de los recursos económicos que son gestionados desde nuestro municipio, con la colaboración tanto de la administración regional y estatal, como del Fondo Europeo para la Integración.

Esperando que os resulten interesantes nuestras aportaciones, y aprovechando la ocasión para invitaros, muy sinceramente, a vivir y disfrutar de nuestra ciudad, a conocer su extenso término municipal, y su amplia oferta de propuestas sociales, juveniles, culturales, turísticas, deportivas, comerciales, ..., recibid un cordial saludo en nombre de nuestro alcalde, D. Miguel Ángel Cámara Botía, y del resto de la corporación municipal.

Miguel Cascales Tarazona
Teniente de Alcalde de Deportes, Juventud y Turismo

PRESENTACIÓN

Los primeros años del siglo XXI están siendo una época de intensos cambios sociales, económicos, políticos y culturales, en todo el mundo. Estas transformaciones globales, van acercándose también a cada uno de nosotros, y se van haciendo perceptibles en nuestros “micro-mundos”, en nuestros barrios, pueblos, ciudades, regiones...

El municipio de Murcia, capital de la comunidad autónoma del mismo nombre, situada en el sureste de España, tenía el año 2000 una población de 367. 218 habitantes, de los que 12. 031, un 3, 28 % de total, no tenían la nacionalidad española. Diez años después, la población de origen extranjero alcanzaba un porcentaje del 13, 40 %, es decir 59. 234 personas sobre un total de 442. 193 habitantes. Incluso el año anterior, 2009, ese porcentaje había llegado a ser del 13, 69 %, superando las 60.000 personas.

Más adelante se analiza detalladamente esta transformación demográfica, pero sí podemos destacar dos características: por un lado la gran variedad de orígenes y procedencias de estos nuevos habitantes, con más de 120 nacionalidades presentes, de todos los continentes, y más de 12 países con más de mil personas residentes en Murcia. Y por otro lado su rango de edad mayoritariamente joven, con sus cohortes de edad más importantes entre los 20 y los 35 años.

Esta nueva realidad social hace necesaria la puesta en marcha de iniciativas y proyectos de actuación social que, por un lado analicen e investiguen los nuevos fenómenos sociales, y por otro desarrollen experiencias prácticas de acciones y actividades que faciliten la integración social en estos tiempos de cambio, especialmente en el ámbito de la población joven.

Por ello, desde la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Murcia, se puso en marcha, a finales del año 2008, una nueva línea de trabajo que bajo la denominación inicial de “Jóvenes, inmigración y participación” pretendía comenzar a intervenir en esta nueva realidad social, con-

tando con la colaboración de otros departamentos municipales, como Bienestar Social y Servicios Sociales, y con la aportación económica de otras instituciones, como la Comunidad Autónoma de Murcia, y la Dirección General de Integración de los Inmigrantes, del Ministerio de Trabajo e Inmigración. Los resultados de este primer año de experiencias pueden consultarse en la publicación Integración Social y Participación Juvenil. Propuestas y experiencias de la ciudad de Murcia (que puede encontrarse en la página www.integrayparticipa.es). Pero lo más importante de esta primera fase del trabajo fue poner en marcha una base, una red, un equipo promotor de entidades y personas dispuestas a implicarse en un proceso participativo. Suya fue la propuesta de crear un nuevo proyecto de actuación que sustituyera la palabra inmigración por integración.

Y así surgió el **Programa INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA**, cuyo desarrollo y evaluación en los años 2010 y 2011 queremos presentaros en estas páginas.

Con esta publicación, que hemos denominado Integra y Participa, se pretende reflejar los procesos vividos, los aprendizajes adquiridos y las experiencias desarrolladas, en un programa de actuación social, situado en los ámbitos de la participación y la integración, empleando herramientas de la educación social en el ámbito no formal y la animación sociocultural, con una perspectiva intercultural y un eje metodológico basado en un proceso participativo abierto, tratando de complementar los aspectos de análisis e investigación, los de acción y desarrollo de actividades, y los de participación directa de los sujetos activos del proyecto.

Pero la nota peculiar, la especial característica que los diferencia de otros proyectos sociales ha sido que los protagonistas de todo el proceso son un conjunto de personas, jóvenes en su mayoría, que proceden de orígenes, culturas, y creencias muy diferentes, que no se conocían previamente entre sí, pero que tenían en común el hecho de convivir en un mismo territorio, la ciudad de Murcia, a finales de la primera década del siglo XXI.

En los diferentes apartados de esta **Guía Evaluación** podréis encontrar, en primer lugar, como antes citábamos, un análisis de la transformación demográfica del municipio de Murcia entre los años 2000-2010 y las perspectivas de futuro.

Posteriormente, trataremos de sintetizar aquellos aspectos más importantes del programa Integración Juvenil Murcia, para continuar con un desarrollo de las actividades y acciones realizadas en 2010 y 2011, destacando algunas de esas actividades que estimamos que pueden ser útiles como buenas prácticas, como experiencias positivas de las que obtener aprendizajes útiles para el futuro, desde el Festival Entercultura Joven, a la página web www.integrayparticipa.es, que es la que ha dado el nombre a esta publicación.

Como anexo nº 1, también se incluye un tabla completa con una breve descripción y datos de la totalidad de las acciones y actividades realizadas.

Obviamente, el apartado Evaluación es una de las partes más importantes de esta publicación. Hemos optado por incluir aquí, una amplia **evaluación participativa y formativa**, que nos aporte nuevos conocimientos para el futuro, desarrollada en tres niveles en cuanto a los sujetos de la evaluación:

- La evaluación de los participantes / asistentes a actividades del programa.
- La evaluación de los sujetos activos del programa, del equipo promotor que ha sido la base del proceso participativo.
- Una evaluación externa realizada por expertos en materias de participación e integración social

Sobre el **Proceso Participativo**, como eje metodológico que ha sustentado el desarrollo del proyecto nos ha parecido interesante dedicar un capítulo en el que tratar de sintetizar tanto su configuración teórica, como las herramientas prácticas con las que la participación puede ser llevada a la práctica.

Antes de llegar a una propuesta de **CONCLUSIONES** que surgen de esta experiencia, incluimos la voz y las imágenes de algunos de los protagonistas fundamentales de todo este proceso, de ese grupo de jóvenes sin cuya implicación personal este programa no se hubiera realizado y que, ahora, tras estos dos años de interacciones en el desarrollo de este proyecto, ahora comparten algo más que vivir en un mismo territorio, comparten, compartimos, la voluntad de alcanzar la integración social a través de la participación activa, real y directa de los ciudadanos en la construcción de esta sociedad en la que vivimos.

Francisco Manuel Reverte

Dirección Técnica

Integración Juvenil Murcia

Programa de Participación

Concejalía de Deportes, Juventud y Turismo

1.1. Introducción

El **Programa Integración Juvenil Murcia**, tiene como una de sus principales líneas de actuación para alcanzar su doble finalidad de participación e integración social, el análisis, el estudio y la investigación de la realidad de los jóvenes inmigrantes, y en este sentido se encuadra el presente capítulo de nuestra publicación². Para realizar este tipo de estudios en su totalidad hay que tener en cuenta una alta variedad de factores de distintos ámbitos (demográfico, económico, político, cultural, etc.) de los cuales en el siguiente informe el análisis demográfico ha sido la perspectiva principal, dando una primera imagen de la realidad de los jóvenes inmigrantes.

Los datos del Padrón Municipal de Murcia ofrecen información sobre la población respecto al género, a la edad, a la nacionalidad y al lugar de residencia en el periodo de 2000-2010 que han hecho posible la elaboración de un análisis de la población del Municipio de Murcia enfocado a dos colectivos, los inmigrantes y los jóvenes, siendo ellos los sujetos más importantes para el proyecto realizado.

Por lo tanto el siguiente informe está compuesto por tres partes. En primer lugar se ha analizado la evolución poblacional del municipio que enfoca el crecimiento de la población diferenciando entre nacionalidades, género y edades. En el segundo apartado se ha analizado más detalladamente el colectivo de las personas extranjeras teniendo en cuenta la alta variedad de las procedencias. Por último se ha descrito el grupo de los jóvenes analizando entre otros su estructura de edad. El informe termina con las conclusiones que se fundamentan en el presente informe.

1.2. Evolución de la población municipal

Para conocer la realidad de los jóvenes e inmigrantes del municipio hay que analizar el contexto demográfico en el que viven. Un aumento o descenso de diferentes grupos poblacionales puede tener distintos efectos dependiendo de la evolución del entorno. Por eso en las páginas

¹ Este capítulo 1 está redactado por Oliver Fischer, nacido el 8 de diciembre de 1983 en Oldenburg, Licenciado en Ciencias Sociales por la Universidad de Oldenburg.

² El presente informe está estrechamente relacionado con el estudio elaborado por el mismo autor de “la realidad del fenómeno migratorio en el municipio de Murcia”, incluido en la publicación “Integración social y Participación Juvenil. Propuestas y experiencias de la ciudad de Murcia”, Ayto de Murcia, Marzo 2010, ISBN 978-84-96760-72-1, que se puede descargar en la página www.integrayparticipa.es. Aquí se emplean datos correspondientes a los años 2008, 2009 y 2010 que no se incluyeron en aquel trabajo investigador.

siguientes se han descrito las tendencias poblacionales durante los años 2000-2010 de los colectivos extranjeros/españoles, varones/mujeres y por grupos de edades grandes (menor de 16 años, 16-64 años, más de 64 años).

La población del municipio de Murcia cuenta a **finales del año 2010** con un número de **442.193 personas³ de las que 59.234 tienen la nacionalidad extranjera. Es decir que la tasa de extranjería en el 2010 es de 13,4%.**

Comparamos este dato con la evolución poblacional del municipio de Murcia, destaca que después de haber tenido un aumento significativo hasta el 2008 parece ser que la población extranjera se está estabilizando, ya que el número de los extranjeros empadronados en el municipio de Murcia ha aumentado en los últimos dos años cada vez menos llegando incluso a disminuirse por más de 1.000 personas en el 2010 – el primer descenso poblacional del colectivo extranjero en el municipio de Murcia desde el año 2000 (vea tabla 1 y gráfico 1). Obviamente, los efectos de la crisis económica del país influyen también al flujo migratorio de los extranjeros al municipio de Murcia teniendo como consecuencia una población extranjera que ha parado de crecer e incluso empieza a bajar su número de habitantes en Murcia.

Para interpretar este cambio respecto a la población extranjera es necesario relacionarlo con la evolución de la población total del municipio ya que el descenso puede ser un fenómeno global en Murcia.

La evolución de la población municipal de Murcia muestra que se mantiene una tendencia negativa respecto al **crecimiento absoluto** que ya se observaba hasta el 2008. El aumento de la población del municipio sigue siendo positivo pero cada año desciende el número de habitantes nuevos empadronados: mientras que en el 2001 el crecimiento era de 12.000 personas en el 2010 apenas son poco más de 1.000 personas. Bien es verdad que hubo en los años 2004, 2006 y 2008 unos aumentos superiores a los años anteriores correspondientes, pero tal como muestra el gráfico 1 la tendencia va claramente hacia un descenso del crecimiento absoluto. Es decir que, siguiendo esta tendencia, el municipio de Murcia empieza a estabilizar el número de habitantes.

La causa de esta tendencia se debe principalmente a la **evolución de la población extranjera** en el municipio que marca un cambio importante a lo largo de los últimos años. Mientras que la población española en el municipio empezaba a crecer cada vez menos después del año 2001, la población extranjera aumentaba fuertemente con más de 6.000 personas al año y mantenía así unos niveles de crecimiento municipal por encima de 10.000 personas al año. En el 2004 la diferencia poblacional extranjera al año anterior supera más de tres veces la de los españoles. Este dato y otro aumento fuerte en el 2006 explican los picos antes mencionados. Sin embargo marcan los últimos dos años un cambio significativo respecto a la evolución poblacional del municipio de Murcia. El crecimiento absoluto de la población extranjera baja e incluso llega a ser negativo en el año 2010. Al mismo tiempo crece la población española cada vez más y superó las 3.000 personas por año en el 2009.

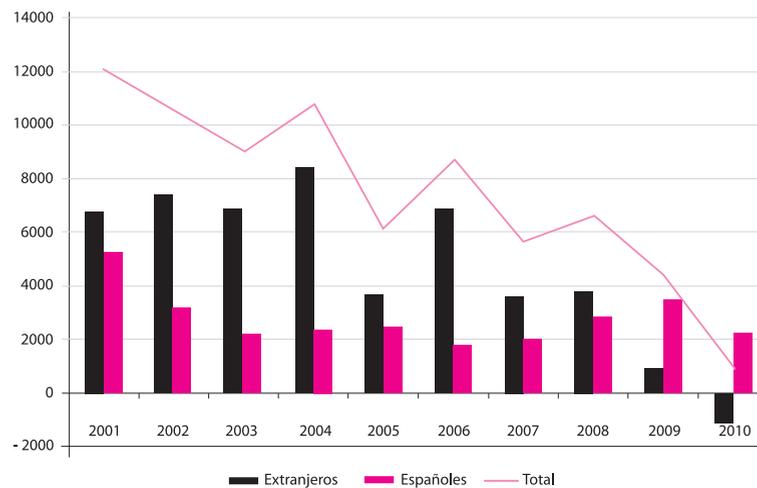
³ Los datos del Padrón Municipal del año 2010 están pendiente de estar verificado por el INE.

Tabla 1. Evolución de la tasa de extranjería y de la población municipal por nacionalidad

	Nacionalidad			Tasa de extranjería
	Total	Española	Extranjera	
2000	367218	355187	12031	3,3
2001	379222	360418	18804	5,0
2002	389783	363562	26221	6,7
2003	398809	365743	33066	8,3
2004	409617	368135	41482	10,1
2005	415764	370613	45151	10,9
2006	424452	372429	52023	12,3
2007	430125	374453	55672	12,9
2008	436710	377240	59470	13,6
2009	441117	380730	60387	13,7
2010	442193	382959	59234	13,4

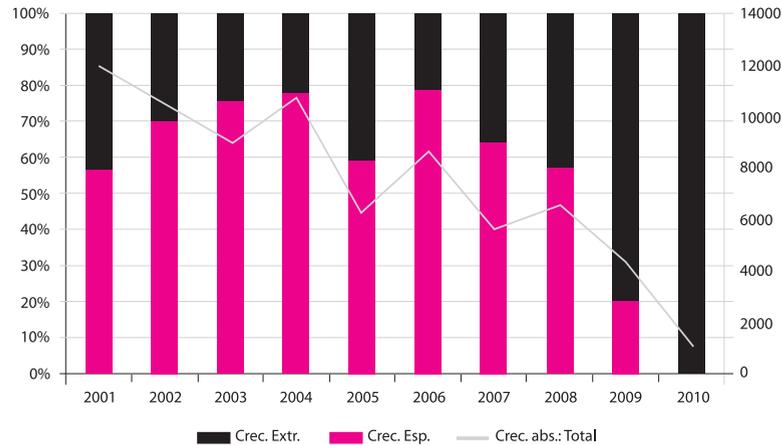
Fuente: Padrón del Municipio de Murcia

Gráfico 1. Crecimiento absoluto de la población municipal de Murcia por nacionalidad.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

Gráfico 2. Crecimiento (positivo) de la población del municipio de Murcia por nacionalidad.

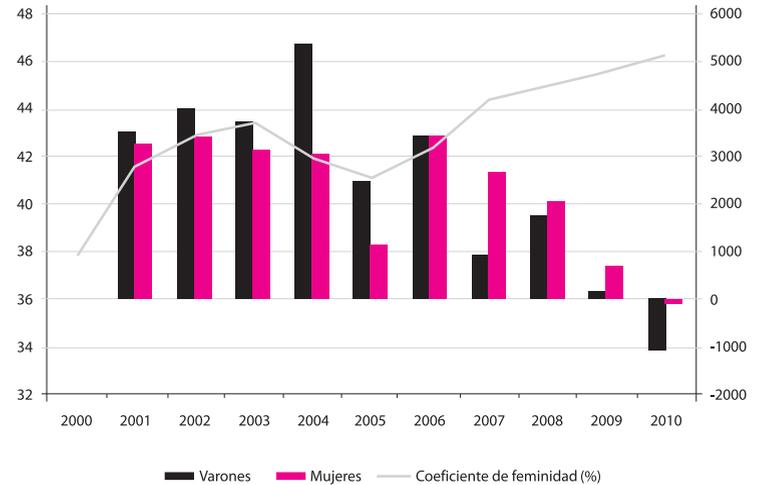


Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

*en el 2010 hay un descenso de la población extranjera que eleva la aportación española a más de 100% y por lo tanto por motivos de mejor ilustración gráfica no está recogido.

Esta tendencia marca un cambio importante. El crecimiento de la población municipal vuelve a estar dominado por el aumento de españoles, un aumento significativo en términos absolutos y relativos: mientras que en el año 2006 casi el 80% del crecimiento se explicaba por el aumento de extranjeros, es exactamente al revés en el año 2009 siendo el aumento de habitantes españoles el que marca el 80% del crecimiento. En el año 2010 incluso observamos únicamente un aumento de la población española al mismo tiempo que la extranjera disminuye (vea gráfico 2).

Gráfico 3. Coeficiente de feminidad de los extranjeros y crecimiento de la población extranjera por género.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

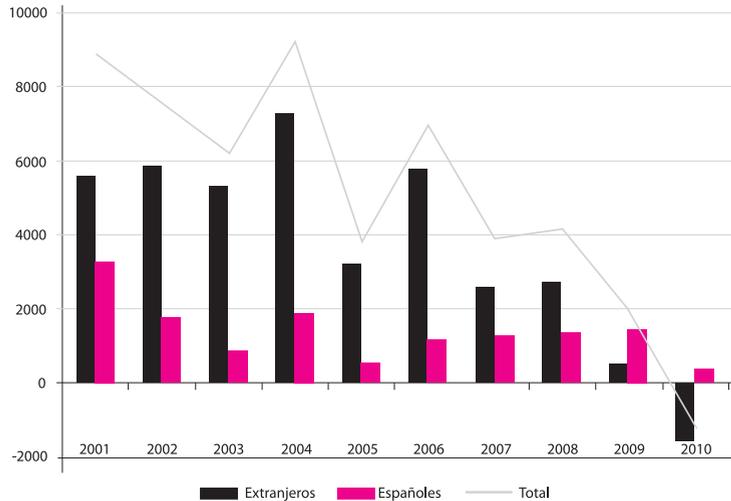
Por lo tanto no es solo el número absoluto de la población extranjera que baja por primera vez en los años 2000-2010 sino también la tasa de extranjería (vea tabla 1).

Para analizar en detalle quienes son los que han cambiado su comportamiento migratorio y los que por lo tanto producen el descenso del crecimiento poblacional extranjero en los últimos años, el **género** nos sirve en lo siguiente como primera variable explicativa (vea gráfico 3).

Si analizamos la evolución del colectivo extranjero por género observamos que en los primeros años del 2001 hasta 2003 el aumento anual de mujeres y hombres extranjeros es estable con más de 3.000 personas y sin grandes diferencias en el crecimiento entre los géneros (máx. 600 personas). Sin embargo, al ser el colectivo el más pequeño en el 2000, la razón por la que el coeficiente de feminidad crece a más de 43% hasta el 2003. Es decir que se trata de un periodo de un aumento estable y equilibrado con tendencia de feminizar más el grupo de los extranjeros. El siguiente periodo del 2004 hasta 2005 marca un alto desequilibrio en el crecimiento poblacional de los extranjeros por género. El aumento del número de los varones extranjeros es significativamente superior al de las mujeres extranjeras. Son altas cantidades de hombres extranjeros en edad activa que vienen al municipio principalmente por motivos de trabajo y sin intención inicial de venir con sus esposas en el caso de que tengan familia en el país de salida. Como consecuencia se produce una disminución del coeficiente de feminidad en estos años. Mientras que en el 2006 ambas poblaciones aumentan con el mismo número de habitantes (un posible efecto de agrupaciones familiares y que por lo tanto favorece al coeficiente de feminidad), es desde entonces cuando empieza el parón del crecimiento extranjero, explicándose en primer lugar por la bajada del crecimiento de la población masculina extranjera en el municipio hasta llegar a su mínimo de apenas 200 personas en el 2009 y finalmente a la desaparición de más de 1.000 varones extranjeros en el 2010, y en segundo lugar por el descenso más moderado del crecimiento de la población femenina de los extranjeros. Sin embargo, la diferencia en la rapidez de la disminución poblacional entre las mujeres y los varones extranjeros sube el coeficiente de feminidad llegando a su máxima del periodo observado de 46%. Es decir que en la suma se establece una estabilidad en el número (total) del colectivo extranjero del municipio debido a la desaparición del crecimiento fuerte de los varones seguido por las mujeres con un tendencia negativa pero más moderada. Los efectos de la crisis provocan que la población más móvil, los varones jóvenes, que igual habían venido en altas cantidades en tiempos de una economía nacional fuerte (por ejemplo del 2004-2006), se van del municipio de la misma manera, desapareciendo rápidamente. Mientras que las mujeres o incluso las familias migran más lentamente fuera del municipio, dejando atrás un colectivo cada vez más feminizado.

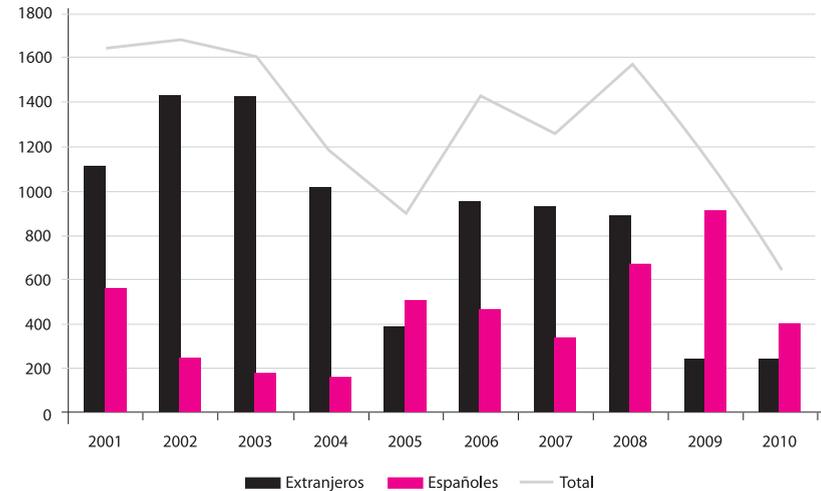
Aparte del género es la **edad**, la que concreta el cambio demográfico de los últimos años respecto al crecimiento poblacional del municipio. Si observamos la evolución de los diferentes grupos por edad (menores de 16 años, personas entre 16 y 65 años, mayores con más de 65 años) destaca que es el grupo de las personas entre 16 y 65 años el que domina este cambio, es decir el descenso del crecimiento de la población extranjera. Su evolución sucede de la misma forma (vea gráfico 4): hasta el 2003 baja el crecimiento municipal debido a la tendencia de la po-

Gráfico 4. Crecimiento absoluto de la población entre 16 y 65 años por nacionalidad.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

Gráfico 5. Crecimiento absoluto de la población menor de 16 años por nacionalidad.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

blación española de crecer cada año menos; en el 2004 y 2006 aumenta el grupo de los extranjeros entre 16-65 años con altas diferencias respecto a los españoles; a partir del 2007 baja su número y en 2009 supera el crecimiento de los españoles el de los extranjeros produciendo el cambio. Es decir que la emigración está dominada por las personas en edad activa.

En contrario, parece ser que la población de los menores de 16 años no sufre esta tendencia de descenso fuerte desde el 2001 respecto a su crecimiento absoluto por año. Es verdad que hubo un descenso en los años 2004 y 2005 debido a una disminución del crecimiento de los menores extranjeros, pero se recuperó el año siguiente. Se observa que en la recuperación desde el 2006 también destaca el crecimiento de los

menores españoles que incluso llegó a doblarse hasta el 2009. En este año baja también el crecimiento de la población de los menores extranjeros significativamente dándoles a los menores españoles la mayor importancia en la evolución de la población de los menores en el municipio. Por cada menor extranjero nuevo empadronado en el municipio se registran tres menores españoles. Pero esta tendencia no se mantiene hasta el año siguiente ya que el número de menores españoles ha crecido solo con la mitad de la intensidad del 2009, lo que produce una tendencia negativa respecto al crecimiento absoluto de la población menor en el municipio (vea gráfico 5).

Sin embargo, las diferencias en las evoluciones de los distintos grupos por edad han producido que el porcentaje de los menores extranjeros seguía aumentando de un 2% en el 2000 a un 12% en el 2010. Es decir, que desde el comienzo de la crisis económica se observa un cambio demográfico dentro del colectivo de los extranjeros dándole más importancia a las mujeres y los menores, ya que la población más móvil dentro del colectivo extranjero, los varones y personas entre 16-65 años, muestran unas tendencias negativas de crecimiento. Hay que destacar que aparte de esta tendencia del aumento de menores españoles a la vez se está estableciendo un crecimiento importante de la población mayor de 65 años mayoritariamente dominado por los españoles ya que apenas hay extranjeros en este tramo de edad. Desde el descenso en el 2006 el crecimiento absoluto aumentaba cada año más y supera en el año 2010 un número de 1.400 personas más empadronadas en el municipio de Murcia.

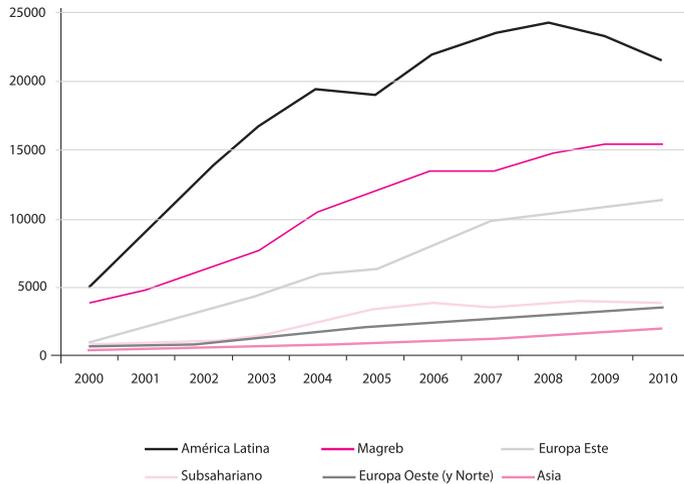
Resumiendo, la evolución demográfica del municipio de Murcia se caracteriza en los últimos años por:

- La estabilización e incluso disminución del número de los extranjeros en el municipio (y por lo tanto la desaparición del crecimiento absoluto) produciendo también un menor crecimiento absoluto de la población municipal (ya que la evolución de los extranjeros dominaba en los últimos años la evolución poblacional del municipio)
- En especial, es la población extranjera masculina y las personas extranjeras entre 16 y 65 años la que crece significativamente menos e incluso disminuye; de tal manera que la importancia de las mujeres y los menores de 16 años dentro del colectivo extranjero aumenta.
- Un nuevo aumento de la población española especialmente respecto a los menores de 16 años y las personas entre 16 y 65 años, no olvidando la constante importancia del crecimiento de la población de mayores españoles.

1.3. POBLACIÓN EXTRANJERA

Cuando se trata del colectivo de los extranjeros no se puede hablar de él sin tener en cuenta la diversidad cultural que implica, ya que las personas proceden de varios países y de varios continentes teniendo distintos contextos culturales. Por lo tanto en lo siguiente se analizan las diferencias en las evoluciones demográficas entre los distintos grupos de nacionalidades en el municipio de Murcia.

Gráfico 6. Evolución de la población municipal por grupo de nacionalidades.

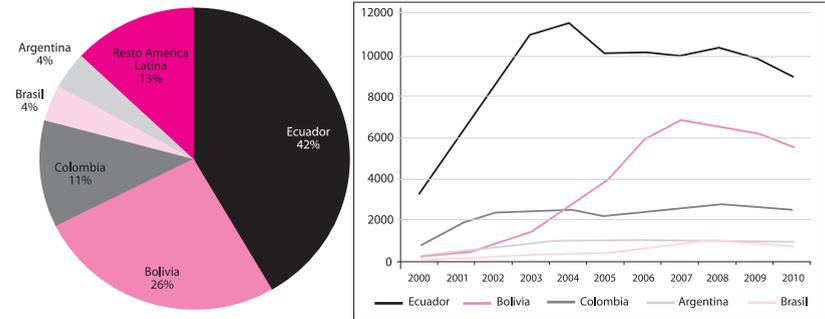


Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

Agrupando los países por continentes y subcategorías el gráfico 6 muestra la evolución de los distintos grupos. Se observa que son especialmente tres grupos que dominan la evolución del colectivo extranjero en el municipio de Murcia y que han llegado a un número de más de 10.000 personas en el año 2010. En primer lugar son las personas de América Latina, seguido por las personas del Magreb y por último los europeos del este. Con menor importancia siguen los subsaharianos, los europeos del oeste/norte y los asiáticos.

El primer grupo, los latinoamericanos, es el más grande de los tres con 21.578 personas en el año 2010 que ha experimentado un fuerte aumento de población durante los años 2000 hasta 2004. Su número creció por más de 3.000 personas al año. Después de aquel aumento hubo una tendencia contraria en el 2005, una disminución del número. Pero en el año siguiente volvió a crecer el número pero con menos intensidad. En el año 2009 se nota de nuevo una disminución del número que se mantiene hasta el año 2010.

Gráfico 7. Población latinoamericana por nacionalidad en el 2010 y sus evoluciones.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

El grupo de los magrebíes es el segundo más grande del municipio con más de 15.408 personas en el 2010. El crecimiento de este colectivo ha sido casi constantemente positivo con un aumento anual de más de 1.000 personas. Únicamente es en el año 2007 cuando el número de los magrebí no aumentó y se mantuvo estable.

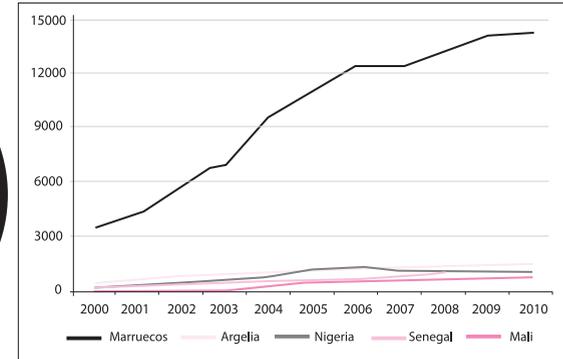
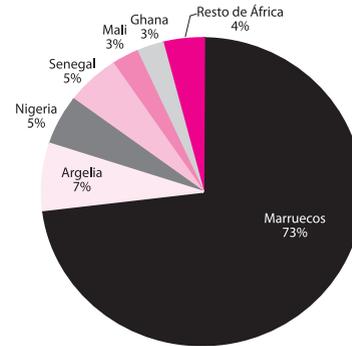
El tercer grupo forman los europeos del este que crecieron desde el 2000 cuando apenas eran 800 personas a 11.337 personas en el año 2010. Su evolución era constante con un aumento de 1.100 personas al año.

Diferenciando por nacionalidades destacan en el grupo de los **latinoamericanos** las personas de Ecuador (42%), Bolivia (26%) y Colombia (11%) que forman más de tres cuarto del mismo grupo (vea gráfico 7). Las personas de Ecuador incluso formaron el grupo más grande del municipio hasta el año 2005. Después de haber bajado el número por debajo del de los marroquíes en el mismo año el número se mantenía constantemente con 10.000 personas hasta 2010 donde disminuye su número a menos de 9.000. En cambio, el número de los extranjeros de Bolivia aumentó rápidamente hasta 2007. Desde entonces hay una tendencia negativa en la evolución del grupo boliviano quedando en 5.600 miembros en el año 2010. En tercer lugar, el colectivo de los colombianos muestra una evolución monótona en los últimos diez años con unas 2.600 personas de media. Es decir, que el cambio dentro del grupo latinoamericano en el que los bolivianos iban a acercarse a la importancia de los ecuatorianos llegó a un punto de estabilidad y que produce que el grupo latinoamericano no aumentaba en los últimos dos años.

Dentro del colectivo de los extranjeros procedentes de países **africanos** domina claramente el grupo marroquí (73%), seguido por Argelia (7%), Nigeria (5%) y Senegal (5%) que forman 90% de este grupo (gráfico 8). Los marroquíes forman el grupo más grande del municipio desde el año 2005 con una población más de 14.080 personas en el año 2010. Tanto el número de personas de los países magrebíes como de los países subsaharianos han aumentado constantemente siendo países con más de 1.000 personas en el año de 2009 (Argelia – 1.366, Nigeria – 1.035, Senegal – 1.023). El grupo de los extranjeros de Nigeria consta la única excepción bajando su número en el año 2007. En cambio, en el 2010 todos estos países africanos bajan ligeramente su número de habitantes en el municipio de Murcia menos el colectivo de los marroquíes. Es decir, que hay aumentos de otras poblaciones africanas, pero durante los años el grupo de los marroquíes ha consolidado su dominación dentro de los africanos.

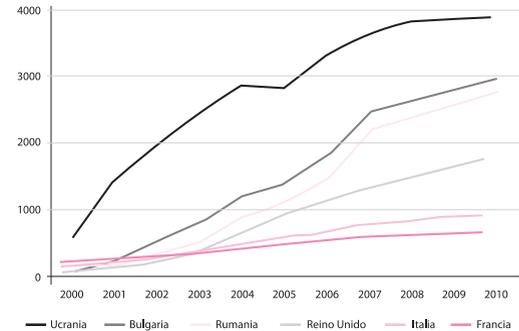
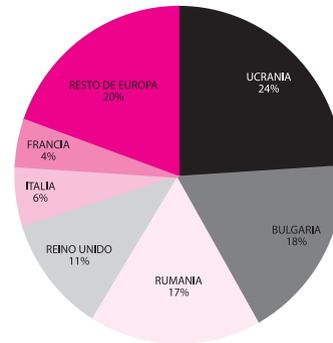
La composición del grupo de los extranjeros **europeos** es más amplia (vea gráfico 10). Por una parte domina un alto porcentaje de europeos del este: Ucrania (24%), Bulgaria (18%), Rumania (17%); y de países de la UE(15) como Reino Unido (11%), Italia (6%) y Francia (4%). Mientras que el último es de tipo turismo residencial, personas mayores jubiladas que emigraron para pasar un periodo del año y/o de su vida en un clima mediterráneo, los primeros tres países emitan inmigrantes trabajadores. El más grande, Ucrania, ha llegado a casi 4.000 personas con tendencia de establecerse en el 2010. Destaca que este grupo también sufrió una disminución en el año 2005. En cambio el grupo de los búlgaros y rumanos aumentó su número continuamente con un crecimiento positivo y llamativo, llegando a más de 2.500 habitantes en el mu-

Gráfico 8. Población africana por nacionalidad en el 2010 y sus evoluciones.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

Gráfico 9. Población europea por nacionalidad en el 2010 y sus evoluciones.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

nicipio de Murcia cada uno en el 2010. Es decir que el grupo de los europeos sigue manteniendo la división entre extranjeros residenciales de la UE(15) y inmigrantes económicos procedentes principalmente del Este de Europa teniendo cada vez más importancia tanto para el grupo de los europeos empadronados en Murcia como para la inmigración municipal en general.

La siguiente tabla 2 da un resumen de las nacionalidades con más de 1.000 personas en el municipio de Murcia a finales del 2010. Las personas empadronadas en el municipio de Murcia procedentes de Marruecos, Ecuador, Bolivia y Ucrania forman 55% de la población extranjera en el año 2010; con los extranjeros de Bulgaria, Rumania, Colombia, Reino Unido y China suman 75%.

Aparte, la tabla 2 muestra que siguen existiendo diferencias en la proporción entre varones y mujeres por las nacionalidades presentes en el municipio de Murcia. Los coeficientes de feminidad más bajos tienen los países africanos Senegal (14%) y Argelia (22%), seguido por Marruecos (36%) y Nigeria (39%). Un alto porcentaje de mujeres dentro de sus colectivos tienen los extranjeros procedentes de Bolivia (61%) y Ucrania (59%).

Respecto al porcentaje de menores de 16 años dentro del grupo de los países de más de 1.000 personas destacan los países Senegal (7%) y Reino Unido (7%) con la menor presencia de menores, seguido por Ucrania (12%) y Rumania (14%). Por otra parte son los extranjeros de China (25%), Marruecos (24%) y Nigeria (23%) que tienen los porcentajes los más altos de los países considerados.

Por lo tanto destacan las siguientes caracterizaciones respecto a los países con más de 1.000 personas:

- Marruecos: Los extranjeros procedentes de Marruecos forman el colectivo más grande del municipio de Murcia que sigue creciendo. Ellos dominan claramente el grupo de los inmigrantes africanos. Se trata de un grupo con alta presencia de varones y personas jóvenes, especialmente también menor de 16 años.
- Ecuador: Los ecuatorianos son el grupo más grande dentro del colectivo de los latinoamericanos y el segundo más grande en el municipio, perdiendo en los últimos años en ambos sentidos su importancia. La proporción entre varones y mujeres esta igualada y hay un porcentaje de menores cerca de la media del colectivo de los extranjeros.
- Bolivia: Los habitantes procedentes de Bolivia forman el grupo el segundo más importante dentro del colectivo de los latinoamericanos. Tuvo un aumento importante hasta el 2007, pero en los últimos años su número también se está disminuyendo, un fenómeno que los países latinoamericanos lo tienen en común: la crisis en España causa un descenso de las poblaciones con nacionalidades latinoamericanas. Aparte es el grupo de los bolivianos que tiene el mayor coeficiente de feminidad, cada 6 de 10 personas son mujeres. El caso de los habitantes de Colombia, cuya importancia también es menor, es parecido pero con valores más moderados.

Tabla 2. Población y coeficiente de feminidad de las nacionalidades con más de 1.000 años en el periodo por sexo.

	Total	% sobre total extranjeros	Sexo			Edad	
			Mujeres	Varón	Coeficiente de feminidad	Menores de 16 años	% de menores sobre el total
MARRUECOS	14080	23,8	5087	8993	36,1	3357	23,8
ECUADOR	8995	15,2	4408	4587	49,0	1600	17,8
BOLIVIA	5570	9,4	3414	2156	61,3	907	16,3
UCRANIA	3935	6,6	2327	1608	59,1	488	12,4
BULGARIA	2917	4,9	1436	1481	49,2	441	15,1
RUMANIA	2727	4,6	1437	1290	52,7	380	13,9
COLOMBIA	2492	4,2	1362	1130	54,7	383	15,4
REINO UNIDO	1836	3,1	883	953	48,1	136	7,4
CHINA	1631	2,8	730	901	44,8	410	25,1
ARGELIA	1295	2,2	278	1017	21,5	223	17,2
NIGERIA	1035	1,7	408	627	39,4	233	22,5
SENEGAL	988	1,7	134	854	13,6	65	6,6
ARGENTINA	810	1,4	419	391	51,7	126	15,6

Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

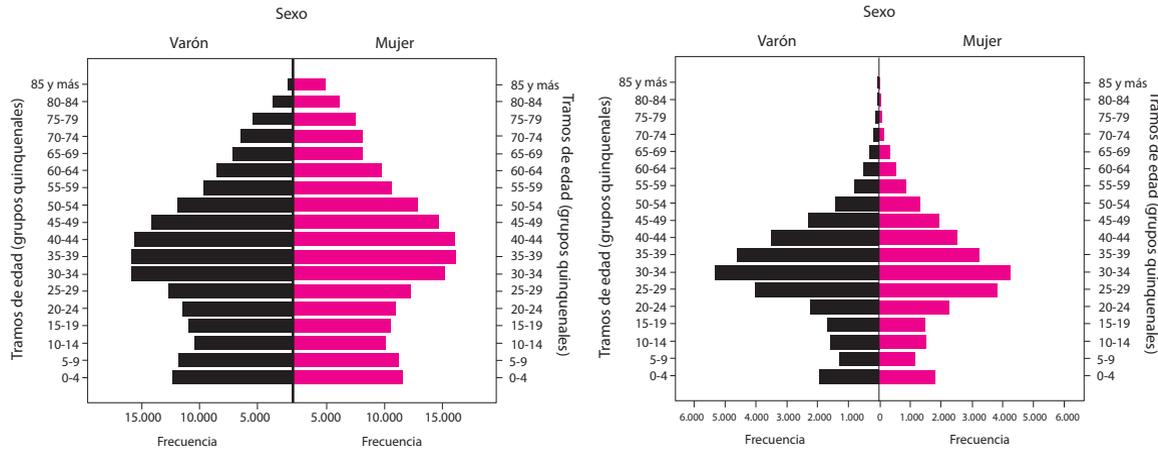
- **Ucrania:** Los habitantes de Ucrania forman el grupo más importante dentro de la inmigración europea en el municipio de Murcia. Aunque el número sigue aumentando, el crecimiento absoluto bajaba en los últimos años. Se trata de un grupo de mayoritariamente mujeres. También destaca un porcentaje relativamente bajo de menores de 16 años.
- **Bulgaria y Rumania:** Los procedentes de estos países son los siguientes más importantes de la inmigración europea. Sus números siguen creciendo pero también con un crecimiento absoluto menor en los últimos tres años. El número de las mujeres no predomina en estos casos, y sus porcentajes de menores está por debajo de la media.
- **Reino Unido:** un grupo especial forman los ingleses ya que apenas hay jóvenes. Se trata de personas mayores de edad con residencia en las pedanías del municipio para vivir la jubilación en un clima mediterráneo. Se distinguen claramente de los inmigrantes por motivos laborales, pero destacan con un crecimiento continuo durante todo el periodo.
- **China:** el grupo más dominante de la inmigración asiática lo forman los chinos. Son principalmente varones y hay un porcentaje alto de menores de 16 años. Una de cuatro personas chinas del municipio es menor de 16 años.
- **Argelia, Nigeria, Senegal:** son grupos menos numerosos que mantenía su número en los últimos años. Los países subsaharianos se caracterizan por bajos porcentajes de mujeres dentro de estos grupos en el municipio. Especialmente en el caso de los Senegaleses hay apenas mujeres, casi 9 de 10 personas de este grupo son varones. Nigeria en cambio muestra un porcentaje relativamente alto, ya 4 de 10 personas son mujeres. Respecto al porcentaje de los menores hay en el caso de los Senegaleses apenas menores, mientras que Nigeria muestra un porcentaje alto con un 22%.

1.4. Población joven

Aparte de enfocar a los inmigrantes, el segundo colectivo de mayor importancia para el proyecto lo forman los jóvenes. Por eso en este apartado se analiza la evolución de los grupos de distintas edades del municipio de Murcia.

La distribución por edad y por sexo (gráfico 10) muestra las diferencias estructurales entre la población española y extranjera. En primer lugar se observa un porcentaje menor de personas con más de 40 años en el colectivo extranjero por lo que se trata de un grupo más joven que los autóctonos. Los grupos más numerosos entre los extranjeros son los varones y las mujeres entre 30 y 34 años, seguido por los varones entre 35-39 y en el caso de las mujeres las personas entre 25-29 años. Por lo tanto los extranjeros forman una población mayoritariamente dominada por personas jóvenes y en edad activa – casi 70% de los extranjeros en el año 2010 tienen una edad entre 25-65 años frente a un 55% en el caso de los españoles. En segundo lugar se observa que el porcentaje de los jóvenes menores de 25 años supone en ambos casos (extranjeros/españoles) un 29% mostrando una importancia alta para ambas poblaciones.

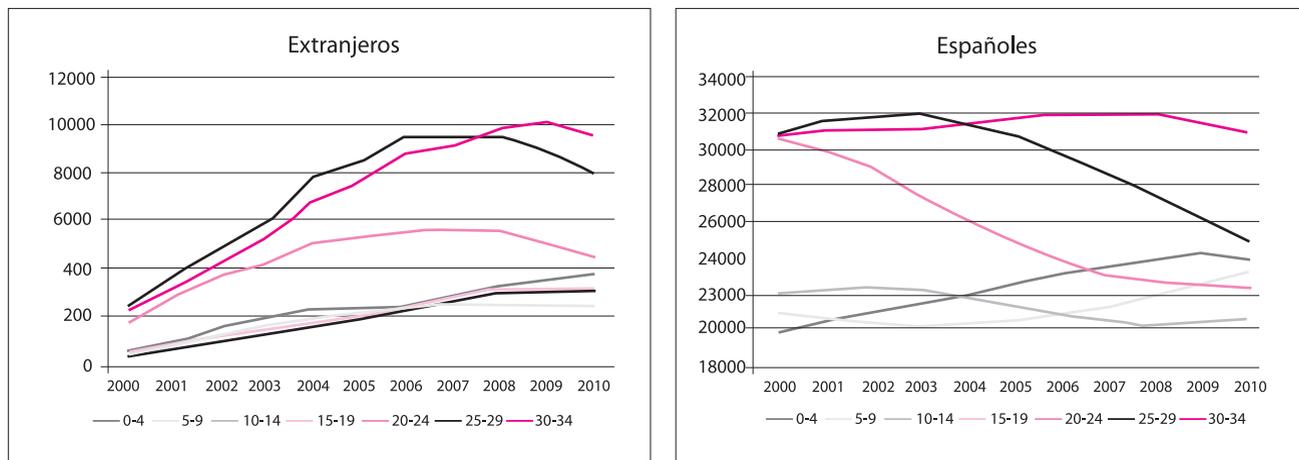
Gráfico 10. Población española y extranjera por edad y sexo en el año 2010.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

Diferenciando los grupos de edades el gráfico 11 muestra la evolución durante los años 2000-2010. En el caso de los extranjeros el grupo más número de las personas con menor de 35 años forman las personas con edad entre 30-34 años con casi 10.000 personas. El siguiente grupo con casi 8.000 personas forman los jóvenes entre 25-29 años que han sido el grupo más numeroso hasta el 2007, el año desde cuando no aumentaba el número más de este grupo. El tercer grupo más grande es el de los jóvenes entre 20-24 años. Ellos cuentan con más de 4.000 personas en el municipio. Su número ha crecido hasta el 2004 y se mantiene desde entonces en su nivel (con una tendencia negativa en los últimos dos años). Se trata de tres grupos de la población extranjera y joven que parcialmente incluye personas en situaciones laborales, la razón porque son tan numerosos y se deben afectados a las consecuencias de la crisis económica. Los siguientes grupos de edades, personas con una edad menor de 19 años, muestran unas tendencias parecidas respecto a la evolución poblacional. Todos los grupos crecen constantemente

Gráfico 11. Evolución de la población municipal por tramos de edad y por nacionalidad.



Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia

hasta el año 2008 con 300-400 personas anuales. Los menores de 4 años forman el grupo más numeroso con 3.700 personas en el año 2010. En contrario, los menores entre 5-9 son el grupo más pequeño. Es decir que la población extranjera del municipio de Murcia por tramos de edad muestra dos tendencias: 1º el crecimiento negativo de los últimos tres años de jóvenes entre 20-34 años – una evolución que se debe a los efectos de la crisis a los extranjeros en edad activa – y 2º el aumento estable de menores de 20 años durante todo el periodo considerado.

Hay que destacar que la comparación con la población española muestra varias diferencias entre las evoluciones. Bien es verdad que las personas entre 30-34 y 25-29 años también forman los más grandes, pero su evolución es distinta: las personas entre 30-34 años mantenían su número de más de 30.000 personas durante todo el periodo, mientras que el grupo de los jóvenes entre 25-29 años ha disminuido su número desde el año 2003 a un 83% de la población del 2000. Aun más negativo ha sido la evolución del grupo de los 20-24 que constantemente ha bajado su número durante el periodo

considerado. Este dato es de particular interés ya que muestra que el municipio de Murcia no atrae suficientemente a los jóvenes españoles entre 20-29 años. En cambio hay una tendencia positiva respecto al grupo de los menores de 4 años. Su número ha crecido de los 20.000 en el 2000 hasta 24.000 en el año 2009. Aparte de este tramo, es el grupo de los menores entre 5-9 años que también ha aumentado su número. Es decir, aparte de la disminución de los jóvenes entre 20-29 hay un aumento reciente de menores de 9 años. Por lo tanto en el grupo de los jóvenes españoles hay tres tendencias: 1º la estabilidad del número de las personas entre 30-34 años, 2º la emigración del municipio de los jóvenes españoles entre 25-29 años y 3º el aumento reciente de los menores de 9 años. Respecto a la primera tendencia se trata de un aspecto positivo para el municipio ya que muestra un estabilidad del grupo de personas que ya tienen edad de haber terminado los estudios y de estar integrados en el mercado laboral. En cambio es el grupo de personas en edad de realizar estudios universitarios (20-24 años) y/o para buscar el primer empleo (25-29 años) que emigra del municipio y marca por lo tanto una evolución negativa y preocupante para el municipio de Murcia. La última tendencia muestra por un lado una evolución positiva respecto a la natalidad y por otra parte un cambio en la importancia de los distintos grupos de edad. Ya que aumenta el número de menores de 9 años y baja el de los jóvenes entre 20-25 años se observa que los menores por primera vez desde el 2000 dominan el grupo de los jóvenes.

Como consecuencia de esta evolución poblacional del grupo de los jóvenes obtenemos la siguiente situación actual en el 2010 diferenciando por tramos y nacionalidad (tabla 3).

Tabla 3. Población menor de 35 años por nacionalidad en el año 2010

Tramos de Edad	Nacionalidad		
	Extranjera	Española	% extranjeros sobre tramo
0-4	3.732	23.902	13,5
5-9	2.457	23,124	9,6
10-14	3.134	20.525	13,3
15-19	3.151	21.382	12,8
20-24	4.455	22.342	16,6
25-29	7.843	24.969	23,9
30-34	9.588	30.988	23,6
Total población menor de 35	34.360	167.232	17,0
Total población	59.234	382.959	13,4

En primer lugar destacan los porcentajes superiores a 20% en los tramos de 25-29 y 30-34 años. Es decir que de cinco habitantes del municipio entre 25 y 34 años por lo menos una es extranjera. Este dato es comprensible teniendo en cuenta que el colectivo extranjero se compone mayoritariamente de inmigrantes con motivos laborales y por lo tanto mayor de edad, con el poder de independizarse (de su familia y/o su país), en estado de haber terminado el ciclo educativo y en la situación de poder trabajar legalmente. Se trata del grupo de los jóvenes trabajadores con nacionalidad extranjera. Siendo el grupo extranjero más importante, su importancia para la población española también es significativa ya que la diferencia a la tasa global de extranjería de 13,4% es de diez puntos y a la de los jóvenes menores de 35 años (17%) es de seis puntos.

En cambio el porcentaje de extranjeros en el grupo de los menores de 19 años está alrededor de la tasa de extranjería, teniendo como excepción los niños de edad entre 5-9 años, cuyo porcentaje no llega al 10%.

Como las procedencias de los extranjeros en el municipio de Murcia varían entre un alto número de nacionalidades incluyendo diferentes culturas y distintos motivos de emigración, es imprescindible diferenciar entre ellos y analizar su estructura de edad individualmente. En este sentido muestra la siguiente tabla 4 los tramos de edades de 0 hasta 34 años por nacionalidad.

Se observa en primer lugar que el porcentaje de menores de 35 años sobre el total de la población con la misma nacionalidad varía entre los colectivos extranjeros del municipio. Mientras que los procedentes de países como Senegal alcanzan un 67%, seguido por Rumania (65%), Marruecos (64%), Bolivia (62%) y Ecuador (60%) con más de 60% de menores de 35, hay otros grupos que apenas llegan a un 45% como los extranjeros del Reino Unido (34%), Argelia (41%), Argentina (43%) y Ucrania (45%).

Pero este dato aun no recoge la información cuales de los jóvenes son los dominantes en su grupo nacional respecto a los menores de 35 años.

En el colectivo más grande del municipio, los procedentes de Marruecos, se observa un alto número de personas con una edad menor de 4 años (1568 p.) que además equivale a un alto porcentaje sobre el grupo de los jóvenes marroquíes (18%). Es decir que aparte de las personas jóvenes en edad activa (25-34) destacan los menores de 4 años siendo un indicio para mujeres y/o familias con niños. Además de esta nacionalidad podemos observar una situación parecida en el caso de los nigerianos (23%), chinos (18%), argelinos (18%) y ucranianos (11%) – teniendo menos importancia los últimos dos ya que el porcentaje de menores de 35 años es bajo.

En cambio, las personas con una edad entre 10-14 y 15-19 años forman unos porcentajes altos (17% resp. 16%) de los jóvenes procedentes de Ecuador. Se observa que los menores de 10 años tiene una aportación baja sumando solo 539 niños. Una situación parecida encontramos en el caso de los colombianos indicando a posibles familias con niños escolarizados y/o más independientes.

El último grupo forman las nacionalidades con alto porcentaje de menores de 35 años componiéndose mayoritariamente por personas mayores de 20 años. Es el caso de los procedentes de Senegal (86% tienen más de 20 años), Rumania (74%) y Bolivia (67%).

Tabla 4. Población menor de 35 años de las nacionalidades con más de 1.000 personas en el año 2010.

	Edad							Total nacionalidad	% de los menores de 35 años sobre total nacionalidad
	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34		
MARRUECOS	1568	944	724	600	1054	1760	2290	14080	63,5
ECUADOR	380	159	894	867	624	947	1565	8995	60,4
BOLIVIA	277	216	345	307	412	904	1007	5570	62,3
UCRANIA	200	114	135	201	228	440	451	3935	45,0
BULGARIA	133	158	127	154	298	329	366	2917	53,7
RUMANIA	148	123	91	102	383	504	414	2727	64,7
COLOMBIA	88	37	211	231	232	274	397	2492	59,0
CHINA	180	113	94	107	141	209	183	1836	55,9
ARGELIA	119	61	40	36	46	143	221	1631	40,8
NIGERIA	153	61	17	12	26	112	288	1295	51,7
REINO UNIDO	21	42	55	58	35	59	77	1035	33,5
ARGENTINA	29	44	44	43	46	88	126	988	42,5
SENEGAL	38	21	3	14	61	168	238	810	67,0

Fuente: Padrón del Municipio de Murcia; Elaboración propia.

Respecto al colectivo de los jóvenes (menores de 35 años) hay que destacar los siguientes puntos:

- los jóvenes con más de 20 años forman los grupos más grandes en ambas poblaciones (española/extranjera). Sin embargo varían las evoluciones. Mientras que en el caso de los extranjeros este grupo de jóvenes crecía y no cambiaba hasta en los últimos tres años, en el caso de los españoles se observa una emigración de los jóvenes entre 20-29 años durante todo el periodo
- en ambos casos los menores de 9 años (especialmente los menores de 4 años) tienen cada vez más importancia creciendo continuamente durante los últimos diez años.
- Dentro del grupo de los extranjeros hay que diferenciar entre tres grupos: nacionalidades con familia con menores de 4 años (Marruecos, China, Nigeria), con menores de 10-19 años (Ecuador, Colombia) y países cuya población joven tiene mayoritariamente más de 20 años (Senegal, Rumania, Bolivia).

1.5. Conclusiones

La finalidad de este informe ha sido la descripción de la realidad de los jóvenes inmigrantes en el municipio de Murcia durante el periodo de 2000 hasta 2010 que coincide en sus años finales con el tiempo de realización del proyecto Integración Juvenil Murcia. El análisis presente ha mostrado que la situación inicial en el momento de los antecedentes del proyecto en los años 2008 y 2009 ha cambiado fundamentalmente durante los siguientes dos años. Un cambio que está relacionado con los efectos de la crisis económica y que hay que tener en cuenta a la hora de la realización del proyecto ya que se trata de un cambio de la realidad de los jóvenes inmigrantes.

Este cambio se caracteriza demográficamente por varios aspectos. En primer lugar destaca una estabilización poblacional del municipio de Murcia ya que el crecimiento absoluto llega en el 2010 a su mínimo del periodo que son apenas un décimo del crecimiento del año 2001. Aun mas claro es la tendencia de la población extranjera ya que es la primera vez que su número absoluto baja en el municipio. Mutuamente ha bajado también la tasa de extranjería manteniéndose en un 13%.

Son especialmente los extranjeros masculinos y en edad entre 16-65 años que son responsables para este desarrollo ya que este grupo marca la tendencia negativa en el crecimiento poblacional. Mujeres y menores extranjeros muestran un cambio más moderado. Los efectos de la crisis han producido una migración importante de la población más móvil en el grupo de los extranjeros dejando atrás una población en la que aumenta la feminización y a la vez la importancia de los menores. Un cambio que exige un nuevo enfoque hacia la integración de mujeres extranjeras y familias con menores que no han podido o querido (o incluso ni necesitaban) migrar por enfrentarse a la crisis económica. La integración socio-laboral de varones extranjeros en edad activa pierde la importancia ya que se marca un flujo al exterior del municipio por parte de este grupo.

A la vez destaca un cambio respecto la población española. Su población marca un aumento en el crecimiento absoluto en los últimos dos años superando (absolutamente y relativamente) el crecimiento extranjero. Este aumento se nota en especial también en el grupo de los menores de 16 años, lo que recompensa en cierto nivel el crecimiento de la población mayor de 65 años.

La composición de la población extranjera no ha cambiado apenas en el periodo analizado siendo aun dominado por los países latinoamericanos, magrebí y europeos (del Este) de los que los más numerosos son Marruecos, Ecuador, Bolivia y Ucrania sumando más de la mitad de los extranjeros en el municipio – seguido por Bulgaria, Rumania y Colombia. Sin embargo, muestran las evoluciones de estos grupos unas tendencias claras pero diferentes. La población la que más emigra del municipio en el periodo de crisis es la latinoamericana, en concreto Ecuador y Bolivia. Mientras tanto siguen creciendo las poblaciones de Marruecos y de la Europa del Este (Ucrania, Bulgaria, Rumania).

La población extranjera es más joven que la española y por lo tanto el grupo de los jóvenes tiene mayor importancia dentro de este colectivo pero también para la sociedad española. Durante el periodo analizado destacan dos tendencias. En primer lugar existe un constante aumento de la población menor de 20 años y en segundo lugar se ve que los jóvenes en edad activa entre 20-34 años, siendo el grupo más grande y después de haber tenido un fuerte aumento, baja su número en los últimos tres años. Las consecuencias de la crisis afectan por lo tanto especialmente la población mayor de 20 años. En comparación la población joven de españoles marca unas tendencias distintas. En este colectivo los niños hasta 9 años vuelven a crecer en número mientras se observa una emigración del municipio de los jóvenes entre 20-29 años. Mientras lo primero es un hecho positivo para el municipio siendo indicador para un aumento de la natalidad, lo segundo muestra la ausencia de una atracción económica, laboral o incluso atracción para vivir produciendo esta emigración de jóvenes.

En el caso de los extranjeros se observan distintas composiciones por edad entre las nacionalidades lo que puede ser un indicador para diferentes tipos de hogares. En el caso de Marruecos, China y Nigeria hay relativamente altos números de menores de 4 años, indicando a familias dependientes de cuidar durante el día a menores. Los procedentes de Ecuador y Colombia muestran altos porcentajes de niños con edad entre 10-19 años. Se trata de familias más independiente ya que son menores de edad de estar escolarizado. Su grado de integración es probablemente más alto teniendo en cuenta que aparte de tener niños en las escuelas el idioma es el español. Por último destacan los colectivos con pocos menores y por lo tanto con jóvenes principalmente en edad laboral con más de 20 años.

En esta fase del proyecto que se enfrenta a un colectivo que ha estado afectado por la crisis y que ha cambiado durante los últimos años, hay que revisar si los instrumentos, la metodología y las técnicas para alcanzar la finalidad del mismo siguen siendo adecuado o si hay que ajustarlos frente la situación cambiada.

Tras conocer un poco más de la transformación demográfica de Murcia en la primera década del siglo XXI, y de las posibles perspectivas para los próximos años, ahora queremos situaros en los principales elementos clave del Programa Integración Juvenil Murcia, desarrollado en los años 2010 y 2011. La responsabilidad de su elaboración corresponde al Equipo de Participación de la Concejalía de Juventud, pero como iremos viendo en las siguientes páginas, un grupo numeroso de personas, en su gran mayoría de forma voluntaria, han realizado importantes aportaciones al Programa, por lo que más que un programa exclusivamente institucional, nos encontramos ante un programa plural y colectivo, basado en la co-operación administración pública – tejido social – iniciativa privada.

2.1. Antecedentes

La Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Murcia, inició, en octubre de 2008, las primeras actuaciones de una nueva línea de **actuación**, dirigida a fomentar la integración en el ámbito de la juventud.

Hasta esa fecha no había existido un programa específico y concreto de integración de los inmigrantes en su cualidad de jóvenes, pero desde el Programa de Participación, la presencia de los jóvenes inmigrante se percibía los últimos años en forma de un progresivo incremento de su presencia en las actividades juveniles, especialmente en la Red Municipal de Equipamientos Juveniles, donde también era destacable el incremento de los colectivos de inmigrantes que demandaban la participación y la utilización de los equipamientos juveniles, fundamentalmente del Centro de Recursos Juveniles Yesqueros, espacio joven, y del Centro Municipal La Nave, espacio joven.

Por eso, cuando desde el Equipo de Participación de la Concejalía de Juventud iniciamos el diseño y la planificación del ante-proyecto "**Jóvenes, inmigración y participación 09**" (que fue el nombre inicial que le dimos a las primeras acciones y actividades de análisis de la realidad y contacto con los destinatarios – sujetos activos del proyecto) las dudas e incertidumbres eran bastantes, porque poner en mar-

¹ Capítulo 2, redactado por Francisco Manuel Reverte, abogado y educador social. Técnico de administración especial del Ayuntamiento de Murcia. Dirección técnica del programa. Ha redactado también los capítulos 5 y 7 de la publicación.

cha un nuevo proyecto de actuación social, es un proceso que supone la combinación de muy diferentes elementos: tiene algo de magia, de pretender crear o inventar algo nuevo; un poquito de juego de rol, donde se simulan circunstancias, reacciones, actores y personajes; otra parte de cocina, donde se trata de mezclar los ingredientes que nos proporciona una determinada realidad, aderezarla con especias y hierbas del campo, presentar los platos y gozar de unos buenos manjares; también puede ser como un laboratorio de experimentos, donde pretendemos crear reacciones combinando materias diferentes ...

En este caso, al diseñar el primer ante - proyecto, además de las dudas teníamos claros algunos de los ingredientes que queríamos emplear:

- Teníamos que iniciar nuestra actuación como una **experiencia piloto**, una experiencia innovadora y, por tanto, arriesgada. En este tipo de proyectos, son los aprendizajes del proceso, las experiencias vividas y sentidas por las personas que participan, las críticas y las autocríticas, las cuestiones más importantes.
- Debíamos tratar de **coordinar** las actuaciones desde el ámbito de Juventud, con otras Instituciones y con otros departamentos municipales, especialmente con aquellos relacionados de forma más directa con los objetivos de la integración social.
- El método que fuera el motor del desarrollo del proyecto debía ser la **participación social y comunitaria**, la implicación directa del tejido social del municipio, los colectivos juveniles, sociales, de inmigrantes... Pero a la vez el proyecto debería estar abierto, de forma permanente, a cualquier persona interesada en las actividades, la formación y el debate, y prestar una atención especial a los jóvenes no asociados. En este sentido los mecanismos y fórmulas de participación que se crearan debían de permitir un **diálogo "horizontal" entre la administración, las entidades y los jóvenes**.

La experiencia del año 2009 fue muy positiva². El mejor resultado fue la creación de las bases de una importante **Red de Acción, un Equipo Promotor**, en el que más de 100 personas, de forma voluntaria, de diferentes orígenes, representando a colectivos y asociaciones juveniles, culturales, de inmigrantes, o a nivel personal, querían implicarse en trabajar por la integración. A partir de ahí, ahora sí, podríamos elaborar un auténtico programa, con perspectivas de continuidad, basado en la participación protagonista de los jóvenes.

Y la primera transformación del nuevo Programa fue la de su denominación. El equipo promotor decidió por unanimidad que incluir la palabra inmigración en el nombre no era positivo, porque sonaba a extranjero, a diferencia, a posible rechazo. Que había que usar palabras que pusieran en valor lo que tenemos en común, nuestra voluntad de compartir. Y así comenzó el **Programa INTEGRACION JUVENIL MURCIA**. Estas fueron algunas de las principales reflexiones del Equipo Promotor de su experiencia del año 2009.

² Un resumen de las acciones realizadas puede consultarse en la publicación "Integración Social y Participación Juvenil. Propuestas y experiencias de la ciudad de Murcia", en la página web del programa www.integrayparticipa.es.

ANTECEDENTES. EVALUACIÓN 2009: REFLEXIONES DEL EQUIPO PROMOTOR³

PRINCIPALES LOGROS

- 1º) Conocer gente, darnos a conocer y disfrutar al divertirse con otras personas en las actividades. Supone un crecimiento en las relaciones y una mejor comunicación. Mejor conocimiento de otras culturas, y posibilidad de valorar otras culturas antes desconocidas.
- 2º) Al analizar, debatir y reflexionar colectivamente hemos conseguido una visión conjunta de la realidad y precisar y clarificar el concepto de integración, aquí y ahora. Ha permitido elaborar entre todos materiales buenos, útiles, interesantes y acertados, Supone ver de forma palpable la viabilidad del proyecto, sus posibilidades de unir y concretar esfuerzos a favor de la integración.
- 3º) Creación de un cuerpo de equipo, con complicidad entre sus miembros, percibiendo la posibilidad real de colaboración con otros y compartir. Participación colectiva que permite crear un grupo, un equipo multicultural para continuar en el futuro.

PRINCIPALES PROPUESTAS:

Sobre el método: Hay que conseguir más implicación personal y llegar a más gente. Participación activa de todos los grupos, a través de la interacción y el compartir, en el sentido de utilizarnos, sobre la base de la confianza.

Sobre las actividades: Desarrollar más actividades Interculturales. Dar más tiempo a las actividades, y más espacios y oportunidades concretas. Organizar calendario con actividades de todos. Colaboración en actividades Respecto a la propuesta de realizar actividades interculturales, se plantea que es necesario buscar otras estrategias que sean de interés común a todos los jóvenes como por ejemplo el HIP-HOP, los graffiti u otros sin tener que hacer referencia y fragmentación (autóctonos e inmigrantes). También la importancia que tiene la duración y continuidad de las actividades, ya que lo puntual tiene menos impacto.

Sobre la Información y la comunicación: Fomentar la comunicación directa; crear Blog o web propia, y presencia en las redes sociales. Más puntos de encuentro y mayor conocimiento

³ Extraído y sintetizado del Informe de la sesión de Evaluación realizada el 24 de noviembre de 2009 en el Centro la Nave, al que asistieron 23 personas: La sesión y el informe fue coordinada por María Claudia Carrasquilla.

A partir de estos antecedentes, y con la base de un equipo promotor bien implicado, no fue difícil concretar los diferentes apartados del programa, cuyas claves principales os resumimos en los siguientes apartados, que reproducen algunos de los aspectos incluidos en las Memorias aprobadas por las Instituciones que han subvencionado económicamente el programa⁴, o bien algunos de los documentos de su presentación pública ante los jóvenes.

2.2. Misión / Finalidad y objetivos

Integración Juvenil Murcia es un Programa de Participación, Asociacionismo y Voluntariado para la integración social, de carácter innovador, dirigido a la atención de personas inmigrantes, prioritariamente adolescentes y jóvenes, fomentando especialmente las acciones de convivencia y sensibilización entre todos los jóvenes del municipio y utilizando las nuevas tecnologías de la comunicación y las redes sociales.

Sus **finés u objetivos generales** son:

- ▶ Potenciar la inclusión social, la convivencia ciudadana y la participación de los jóvenes inmigrantes en la vida social, política, económica y cultural del municipio.
- ▶ Prevención de conductas discriminatorias, racistas y xenófobas a través de programas de sensibilización dirigidos a la población del municipio, especialmente a los jóvenes
- ▶ Fomentar la adquisición de conocimientos relacionados con la realidad juvenil del municipio y sobre las características y particularidades de la sociedad de acogida.
- ▶ Impulsar la participación activa de los nuevos vecinos jóvenes en los espacios municipales, las actividades juveniles y socioculturales, las organizaciones de juventud, cultura y de voluntariado, etc.

Y **objetivos específicos** en este período 2010/2011 han sido:

1. Mejorar el conocimiento, estudio y análisis de la vida real de los jóvenes inmigrantes en el municipio de Murcia.
2. Facilitar el acceso de los jóvenes inmigrantes a la información sobre recursos y actividades para su participación activa.
3. Fomentar la participación de los jóvenes inmigrantes en las actividades, programas y servicios municipales para los jóvenes

⁴ En el año 2010 el Programa Integración Juvenil Murcia recibió una subvención del Ministerio de Trabajo e Inmigración de 40.000 Euros, Y en el año 2011, la subvención recibida ha sido de 58.000 Euros, procedente del Fondo Europeo para la Integración. El presupuesto total de los dos años está en torno a los 135.000 €.

4. Impulsar la participación activa de jóvenes inmigrantes en las asociaciones juveniles que actúan en el municipio.
5. Apoyar a los colectivos y entidades de inmigrantes, especialmente en las acciones y actividades juveniles.
6. Prevenir conductas discriminatorias, racistas y xenófobas, a través de acciones de difusión y sensibilización que se traduzcan en producciones de carácter documental y audiovisual.
7. Lograr que los jóvenes y las asociaciones juveniles del municipio reconozcan y potencien a los jóvenes inmigrantes como elementos dinamizadores de las asociaciones y de la sociedad.
8. Elaborar nuevos soportes y canales de difusión de recursos y servicios que promuevan prácticas de integración juvenil empleando las nuevas tecnologías y las redes sociales.
9. Desarrollar una metodología de participación social y comunitaria en el desarrollo del programa.

2.3. Destinatarios del programa

Los destinatarios directos del programa han sido:

- Adolescentes y jóvenes inmigrantes residentes en el municipio de Murcia
- Jóvenes interesados.
- Representantes y miembros de:
 - Asociaciones Juveniles.
 - Asociaciones y Entidades de Inmigrantes.
 - Entidades Sociales que actúan en los ámbitos de Juventud, Cultural, de Solidaridad e Integración.
 - Grupos de Jóvenes no constituidos legalmente como asociación.

El grupo de edad objetivo prioritario del programa serán los jóvenes entre los 12 y 24 años, aunque con carácter general las actividades de convivencia y sensibilización podrían ir destinadas a la población del municipio con edades comprendidas entre los 8 y los 35. La previsión inicial de participación en las acciones y actividades del programa era de 5.000 jóvenes, entre enero de 2010 y junio de 2011, de ellos, al menos, un 30 % de población inmigrante.

2.4. Metodología

El contenido básico⁵ del programa, respecto a cómo desarrollarlo, podríamos resumirlo en:

⁵ Síntesis extraída de la Memoria presentada al Ministerio de Trabajo e Inmigración en Enero de 2010.

- ▶ La dinamización de espacios de participación social dirigidos a asociaciones y agrupaciones juveniles (inmigrantes y autóctonas), optimizando los equipamientos y recursos municipales con los que se cuentan.
- ▶ La promoción del trabajo en redes sociales como una forma de lograr la comunicación, el acercamiento y el intercambio de experiencias entre asociaciones y entidades juveniles constituidas por los nuevos vecinos jóvenes y los jóvenes murcianos.
- ▶ La mayor visibilidad de los nuevos vecinos jóvenes en su papel activo como ciudadanos que participan en la vida local.
- ▶ El fortalecimiento y fomento de las agrupaciones y asociaciones de las personas inmigrantes que trabajan con jóvenes para su incorporación en el tejido social existente.
- ▶ Fortalecimiento de las entidades locales juveniles para que impulsen acciones que incluyan a los nuevos vecinos jóvenes.
- ▶ Promover acciones y actividades concretas para que los jóvenes inmigrantes no asociados accedan a espacios de convivencia e intercambio con otros jóvenes.

Como **actuaciones de carácter innovador** que se plantean en el proyecto, en cuanto a la forma y métodos para desarrollarlo podemos destacar las siguientes:

- ▶ Iniciar Procesos de investigación para conocer en profundidad la realidad de las condiciones de convivencia y sociabilidad de los nuevos vecinos jóvenes y su marco de relaciones con su entorno y con los jóvenes autóctonos, comenzando con la creación de un Fondo Documental específico en las materias de juventud, participación e inmigración.
- ▶ Fomento del asociacionismo entre los inmigrantes, a través de una doble vía de trabajo:
 - ▶ Servicio específico de asistencia técnica y formación para sus asociaciones o colectivos en proceso de constitución, este servicio se realizará con una perspectiva intercultural en todas sus actuaciones.
 - ▶ Facilitando recursos técnicos para el desarrollo de actividades de integración.
- ▶ Como innovación en el trabajo asociativo se ha planteado con los colectivos de inmigrantes la viabilidad y oportunidad iniciar procesos de creación de secciones juveniles en las entidades de inmigrantes para dar un tratamiento específico a la participación de los jóvenes.
- ▶ Potenciar la participación activa de jóvenes inmigrantes en los equipamientos y actividades y en las asociaciones juveniles, culturales y sociales que trabajan en el ámbito de juventud en el municipio, tanto facilitando su incorporación como asociados, como su inscripción en actividades.



- ▶ En el ámbito normativo, modificar las Convocatorias Públicas de Subvenciones del Ayuntamiento de Murcia, en el sentido de valorar como elementos positivos la integración social y la participación de jóvenes inmigrantes.
- ▶ Dentro del apartado metodológico del proyecto, proponer al tejido asociativo la creación de un Grupo Promotor, en el que participen personas a nivel individual y entidades juveniles, culturales y sociales, junto con entidades de inmigrantes, y técnicos municipales. Su misión será la de aportar propuestas y acciones concretas, y tomar parte activa en el seguimiento y evaluación del proyecto en todo su desarrollo.

Más adelante ampliaremos el apartado destinado al proceso participativo y al equipo promotor, que sin lugar a dudas podemos calificar como clave metodológica del programa.

2. 5. Funciones y competencias educativas del programa

En un programa de actuación social como el nuestro, son varias las materias y ciencias sociales que pueden intervenir, a nivel de las bases teóricas y conceptuales que lo sustentan, pero consideramos que en nuestro caso el principal componente es el educativo, conjugando elementos de la educación social, específicamente en el ámbito no formal, junto a la animación sociocultural, la educación para la participación, y la investigación – acción – participativa.

Pensamos que las **funciones educativas** que son desarrolladas en este Programa son las siguientes⁶.

- ▶ Transmisión formación, desarrollo y promoción de la cultura.
- ▶ Generación de redes sociales contextos, procesos y recursos educativos y sociales.
- ▶ Conocimiento, análisis e investigación de los contextos sociales y educativos.
- ▶ Diseño, implementación y evaluación de programas y proyectos en cualquier contexto educativo.

Y las **competencias educativas** que son recogidas en el Programa Integración Juvenil Murcia son las siguientes:

- ▶ Saber reconocer los bienes culturales de valor social.
- ▶ Dominio de las metodologías educativas y de formación.
- ▶ Dominio de las metodologías de asesoramiento y orientación.
- ▶ Dominio de las metodologías de dinamización social y cultural.
- ▶ Capacidad para la difusión y la gestión participativa de la cultura.
- ▶ Pericia para identificar los diversos lugares que generan y posibilitan un desarrollo de la sociabilidad, la circulación social y la promoción social y cultural.
- ▶ Conocimiento y destreza para crear y promover redes entre individuos, colectivos e instituciones.
- ▶ Capacidad para potenciar las relaciones interpersonales y de los grupos sociales.
- ▶ Saber construir herramientas e instrumentos para enriquecer y mejorar los procesos educativos.

⁶ La experiencia del Programa Integración Juvenil Murcia fue presentada en el Colegio de Educadores de la Región de Murcia el 24 de Marzo de 2011, en la jornada inaugural del Ciclo formativo “ES – periencias”, por parte de miembros del equipo promotor. Aquí se recoge un resumen de la ficha específica que se presentó al Colegio de Educadores para sintetizar la relación del Programa con las funciones y competencias de la educación social.



- ▶ Destreza para la puesta en marcha de procesos de dinamización social y cultural.
- ▶ Destreza para reconocer los contenidos culturales, lugares, individuos o grupos a poner en relación.
- ▶ Dar a conocer los pasos o herramientas de los procesos en la propia práctica.
- ▶ Saber poner en relación los contenidos, individuos, colectivos e instituciones.
- ▶ Dominio de los planes de desarrollo de la comunidad y desarrollo local.
- ▶ Dominio de métodos, estrategias y técnicas de análisis de contextos socioeducativos.
- ▶ Conocimiento y aplicación de los diversos marcos legislativos que posibilitan, orientan y legitiman las acciones del Educador y la Educadora Social.
- ▶ Capacidad de análisis y evaluación del medio social y educativo (análisis de la realidad).

- ▶ Conocimiento de las diferentes políticas sociales, educativas y culturales.
- ▶ Dominio de técnicas de planificación, programación y diseño de programas y/o proyectos.
- ▶ Conocimiento de las diversas técnicas métodos de evaluación.
- ▶ Dominar los distintos modelos, técnicas y estrategias de dirección de programas, equipamientos y recursos humanos.
- ▶ Destreza en gestión de proyectos, programas, centros y recursos educativos.
- ▶ Capacidad de supervisar el servicio ofrecido respecto a los objetivos marcados.
- ▶ Dominio en técnicas y estrategias de difusión de los proyectos.

2. 6. Areas de actuación / Líneas de actividades:

El programa contemplaba inicialmente la complementariedad entre diferentes tipos de acciones y actividades.

Este sería un resumen de las líneas de actuación y de actividades:

1. INVESTIGACIÓN. ANALISIS, ESTUDIO:

Conocimiento, debate e investigación sobre realidad de los jóvenes inmigrantes y posibilidades de participación en actividades, centros, programas y entidades juveniles, culturales y sociales del municipio.

2. INFORMACIÓN, DIFUSIÓN Y SENSIBILIZACIÓN.

Elaboración y edición de materiales informativos y publicaciones en diferentes formatos (video, libros, carteles, diseños....) que faciliten la difusión en toda la sociedad de las principales acciones, actividades y experiencias personales y colectivas que favorecen la integración de los jóvenes inmigrantes en el municipio, y su difusión por todo el tejido social del municipio así como a través de las nuevas herramientas tecnológicas de comunicación.

3. FORMACION EN PARTICIPACIÓN Y VOLUNTARIADO PARA LA INTEGRACIÓN JUVENIL.

Acciones formativas enmarcadas mayoritariamente dentro de la educación social en el ámbito no formal y la animación sociocultural, que fomenten las capacidades de los jóvenes para el desarrollo de acciones y actividades interculturales y de integración.

4. ACTIVIDADES INTERCULTURALES, DE OCIO Y EXPRESIÓN JUVENIL:

Orientadas a la participación de jóvenes migrantes en las actividades juveniles y culturales y en el tejido social del municipio, facilitando re-

cursos y apoyo técnico para este tipo de propuestas de entidades, asociaciones, y grupos de jóvenes no organizados, dando prioridad a las propuestas interesociativas, que fomenten la convivencia y la interrelación entre todos los jóvenes.

5. NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA INTEGRACIÓN.

Creación de nuevos soportes basados en las nuevas tecnologías de comunicación y en las redes sociales que permitan la difusión y promoción de los objetivos de integración y participación social.

6. VOLUNTARIADO POR LA INTERCULTURALIDAD.

Acciones para el fomento del voluntariado y la integración juvenil, en coordinación y colaboración con los departamentos municipales de Bienestar, Servicios Sociales y Participación ciudadana, tratando de desarrollar un proceso de motivación y promoción del voluntariado de jóvenes, especialmente inmigrantes, con la finalidad de trabajar en proyectos y programas directamente relacionados con la integración social, la interculturalidad y la participación.

2.7. Sistema de evaluación

Como programa innovador, como experiencia piloto, era de gran importancia establecer unos criterios de evaluación válidos. Esto es lo que, sobre evaluación, se planteaba al comenzar el proyecto⁷.

Evaluación y seguimiento del programa.

Ya se han señalado algunos de los resultados previstos como indicadores que señalen la coherencia entre los objetivos previstos y el resultado final del proyecto.

En cuanto a técnicas de evaluación, al tratarse los proyectos y programas de participación social de un proceso, de un conjunto de actos encaminados a la consecución de unas finalidades concretas, deberemos tener en cuenta tres momentos evaluativos.

- ▶ Evaluación del diseño, elaboración y programación de actividades.
- ▶ Evaluación de los procesos participativos desarrollados, especialmente en los apartados referentes al voluntariado para la integración juvenil, y a la realización de actividades interculturales para la integración.
- ▶ Evaluación de los resultados, en función de los indicadores antes reseñados.

⁷ Recogido de la Memoria readaptada para el año 2010 presentada al Ministerio de Trabajo e Inmigración.

Dos aspectos más a señalar respecto a la evaluación y seguimiento:

- ▶ La participación de los participantes y usuarios en los procesos de evaluación.
- ▶ La realización de una evaluación externa por personal especializados, ajeno a la realidad del programa.

Y tras la evaluación intermedia de finales de 2010, estos eran los objetivos específicos – operativos, los indicadores y los resultados previstos del programa⁸.

AREA ACTUACIÓN	OBJETIVOS ESPECÍFICOS/OPERATIVOS	INDICADORES DE EVALUACIÓN	RESULTADOS PREVISTOS
1 NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA INTEGRACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar una web y otros soportes colectivos. - Recopilación y Análisis de datos sobre usuarios web. - Editar una recopilación de datos sobre la realidad de los jóvenes inmigrantes en el municipio. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nº total de entidades % jóvenes participantes según procedencia y género. - Nº total de fuentes externas. - Nº total de instrumentos recogida de datos. - Nº de visitas web. - Nº de acciones Interactivas. - % participantes género. 	<ul style="list-style-type: none"> - Que al menos 8 entidades colaboren en el desarrollo de los soportes. - Que al menos un 50% de los jóvenes colaboradores sea migrante. - Percepción utilidad u satisfacción soportes. - Adecuación difusión. - Porcentaje significativo de mujeres jóvenes participantes (al menos el 40%).

⁸ Cuadro de evaluación incluida en la Memoria readaptada presentada al Ministerio de Trabajo e Inmigración para el período Diciembre 2010-Junio 2011.

AREA ACTUACIÓN	OBJETIVOS ESPECÍFICOS/OPERATIVOS	INDICADORES DE EVALUACIÓN	RESULTADOS PREVISTOS
<p>2 VOLUNTARIADO POR LA INTERCULTURALIDAD</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Propiciar la figura del voluntariado juvenil para la integración y la interculturalidad. - Crear mecanismo de colaboración con la Oficina municipal del Voluntariado. - Realizar acciones formativas, cursos, jornadas, encuentros. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nº total de voluntarios. - Nº jóvenes inmigrantes. - Nº reuniones coordinación. - Niveles de satisfacción equipo. - Niveles de satisfacción de participantes. - Nº de acciones formativas realizadas. - % participantes género. 	<ul style="list-style-type: none"> - Al menos 15 voluntarios con participación continuada. - Eficacia de organización y recursos de coordinación. - Adecuación de las acciones y difusión. - Porcentaje significativo de mujeres jóvenes participantes (al menos el 40%).
<p>3 ORIENTACIÓN PARA LA PARTICIPACIÓN E INTEGRACIÓN DE JÓVENES INMIGRANTES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ofrecer a los jóvenes inmigrantes un servicio de orientación especializado, de forma estable y continuada. - Mantener de forma estable un asesoramiento y asistencia técnica a las entidades de inmigrantes, fomentando su actuación en el ámbito de juventud. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nº total de consultas planteadas. - Nº total jóvenes inmigrantes asesorados. - Nº total asociaciones juveniles y culturales asesoradas. - Nº total de países de procedencia de los participantes. - Nº total de ponentes y formadores. - Nº total de voluntarios. 	<ul style="list-style-type: none"> - Al menos 5 entidades de inmigrantes asistidas y asesoradas. - Al menos dos grupos juveniles creados dentro de las asociaciones. - Al menos 15 entidades juveniles, culturales y sociales, implicadas en el programa. - Al menos, 5 acciones formativas desarrolladas. - Al menos 60 personas participantes en las acciones formativas, de ellas al menos 30 inmigrantes. - Porcentaje significativo de mujeres jóvenes participantes (al menos el 40%).

AREA ACTUACIÓN	OBJETIVOS ESPECÍFICOS/OPERATIVOS	INDICADORES DE EVALUACIÓN	RESULTADOS PREVISTOS
<p>4 INFORMACIÓN, DIFUSIÓN Y SENSIBILIZACIÓN PARA LA INTEGRACIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Promover acciones que permitan desarrollar la sensibilidad hacia las diversas culturas que existen en el Municipio de Murcia. - Potenciar el uso de los lugares públicos para hacer visible la diversidad de culturas. - Difundir al máximo las buenas prácticas del programa, así como las experiencias de integración de jóvenes inmigrantes en el municipio. - Desarrollar el interés por conocer nuevas culturas y sus relaciones con las culturas autóctona. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nº total de actividades informativas programadas. - Nº actividades programadas y no realizadas. - Nº Consultas Fondo Documental. - Registro Centros Secundaria. - Nº de entidades. - Nº de participantes. - Nº de presencias en medios de comunicación. - Nº de publicaciones editadas. - Nº de entidades receptoras de publicaciones. 	<ul style="list-style-type: none"> - Al menos 10 actividades informativas realizadas, con 15 entidades implicadas. - Nº de Centros y espacios visitados. - Calidad de soportes informativos. - 5 países diferenciados con sus propias actividades, que incluir como mínimo las culturas de 5 países en las actividades interculturales. - Al menos 3 publicaciones realizadas y difundidas. - Porcentaje significativo de mujeres jóvenes participantes (al menos el 40%).
<p>5 ACTIVIDADES INTERCULTURALES Y ASOCIATIVAS PARA LA INTEGRACIÓN JUVENIL</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Promover espacios de expresión juveniles interculturales que permitan colocar las bases para construir el dialogo intercultural. - Programación y desarrollo de actividades de expresión juvenil. - Incrementar la participación de los agentes sociales en las actividades de expresión juvenil. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nº total de propuestas de actividades recibidas. - Nº total de actividades programadas. - Nº total de expresiones artísticas desarrolladas. - Nº actividades programadas y no realizadas. - Nº de entidades. - Nº de participantes. - Nº de países de procedencia de los jóvenes. 	<ul style="list-style-type: none"> - Al menos 10 actividades realizadas, con 15 entidades implicadas. - Al menos 1.500 personas participantes. - Jóvenes de 5 países participantes en las actividades. - Al menos realizar actividades de tres modalidades artísticas diferenciadas. - Lograr que los espacios de encuentro entre jóvenes inmigrantes y autóctonos promuevan la convivencia, el respeto y la interculturalidad. - Porcentaje significativo de mujeres jóvenes participantes (al menos el 40%).

Sobre las bases señaladas en el capítulo anterior, a partir de enero de 2010 se comenzaron a realizar las acciones del programa. Las actividades han sido muchas, muy variadas y diversas, con un toque importante de originalidad e innovación, en su gran mayoría surgidas de grupos de jóvenes, colectivos y asociaciones, y todas con una importante y positiva respuesta de la gente, con casi 15.000 participantes en total.

Como anexo I os adjuntamos una tabla con los datos y breve descripción de la totalidad de las acciones realizadas en 2010 y 2011, más de 75 actuaciones y que representan los diferentes tipos de actividades que contempla el programa: de formación, de investigación, de convivencia y sensibilización, de nuevas tecnologías, ...

A continuación queremos presentaros, con un poco más de detalle y explicación, varias de las actuaciones que hemos denominado como “algunas buenas prácticas en integración”, porque tras nuestra experiencia pensamos que todas ellas han sido interesantes e importantes, y suponen un paso adelante y positivo para nuestros objetivos de integración y participación.

3.1. PUBLICACION: “INTEGRACIÓN SOCIAL Y PARTICIPACIÓN JUVENIL. PROPUESTAS Y EXPERIENCIAS DE LA CIUDAD DE MURCIA”.

En el mes de Marzo de 2010, la Concejalía de Juventud presenta este libro que reúne y recopila las experiencias y propuestas que desde el municipio de Murcia se están realizando sobre integración social y juventud en los últimos tiempos.

La publicación es una obra colectiva realizada por técnicos del Programa de Participación Juvenil, con la colaboración de técnicos de la Concejalía de Sanidad y Servicios Sociales, y la participación de asociaciones juveniles, asociaciones y entidades de inmigrantes, entidades sociales que actúan en los ámbitos de juventud, cultura, solidaridad e integración y grupos de jóvenes interesados.

En sus 248 páginas, estructuradas en cinco capítulos diferenciados, podemos encontrar un detallado análisis de la nueva realidad demográfica y social que se está conformando en nuestro municipio, en los diferentes barrios y pedanías de nuestro extenso municipio, así como los programas y servicios municipales surgidos ante el hecho migratorio, incluidos en los capítulos 1º y 2º.

¹ Capítulo redactado por M^a Carmen García Luque, psicóloga, educadora social y técnico de actividades socioculturales del Ayuntamiento de Murcia y por M^a Encarna Martínez Moreno, diplomada en relaciones laborales y técnico de integración del Programa.

Recoge también el libro, las experiencias que en materia de integración social está comenzando a desarrollar la Concejalía de Juventud, con la colaboración de otras instituciones, como el Ministerio de Trabajo e Inmigración, incluyendo, en su capítulo tercero, el análisis y debate realizado en torno al concepto mismo de integración durante el año 2009, que ha culminado con la redacción del documento “Hablamos de integración”, en el que se recogen la voz, las opiniones y propuestas de más de 100 jóvenes, de diferentes orígenes y entidades en torno a cinco cuestiones sobre la integración:

- ¿Que es para ti la integración?.
- ¿Que puedes hacer tú para favorecer la integración en tu pueblo, barrio o ciudad?.
- En Murcia, en nuestro día a día.. ¿ cuales creéis que son los principales obstáculos que dificultan la integración?.
- ¿Que pueden hacer, o podemos hacer, desde las asociaciones, los grupos y colectivos juveniles para lograr la integración?.
- ¿Que propondrías tu a las administraciones públicas para favorecer la integración?.



El capítulo cuarto, tiene un contenido más práctico, recogiendo una síntesis de las acciones realizadas durante el año 2009”, con la colaboración de la Concejalía de Sanidad y Servicios Sociales y la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, en el que se incluyen actividades interculturales, de ocio y tiempo libre y de expresiones juveniles, entre las que destaca especialmente el I FESTIVAL ENTER CULTURA JOVEN, realizado en Noviembre de 2009 en la Pza. de la Universidad, de Murcia, organizada conjuntamente con más de 30 colectivos y entidades, en el que participaron más de 2.500 jóvenes.

El capítulo quinto y último, refleja, a través de diferentes documentos, el inicio del proceso participativo de análisis, debate y acción, desarrollado desde el mes de Octubre de 2008 hasta finales de 2009, conjuntamente con muchos jóvenes interesados en realizar sus propias aportaciones, y con una im-

plicación importante de numerosos colectivos juveniles, sociales, culturales, de inmigrantes... Han sido las experiencias de estos procesos participativos colectivos, los que permiten afirmar, que la participación juvenil, entendida como el protagonismo de los jóvenes y de los colectivos juveniles en su incorporación a la vida adulta y a la sociedad, puede ser un medio fundamental, una herramienta importante para favorecer la integración social.

Algunos de los principales logros del trabajo realizado en este período y que se recogen en la publicación, han sido que se ha logrado un acercamiento a la realidad de la juventud inmigrante, se ha creado la base de una red de cooperación formada por jóvenes inmigrantes y españoles, se ha conseguido que las entidades juveniles y sociales presentes en el municipio se impliquen en la puesta en marcha a partir de Enero del año 2010 del nuevo Programa Integración Juvenil Murcia.

Esta publicación, que está dedicada a D. Miguel Payá Albert, Jefe del Servicio Municipal de Juventud desde 1993 y fallecido en noviembre de 2009, supuso un magnífico comienzo para las acciones del año 2010, al sintetizar recursos disponibles, y reflejar unos puntos de partida comunes al hablar de la realidad migratoria en nuestro municipio, y el definir los objetivos y fines de la integración, a partir de la profunda investigación realizada.

La edición del libro, con nº de ISBN 978-84-96760-72-1, tuvo una tirada inicial de 1.000 ejemplares que fueron distribuidos a todas las entidades e instituciones juveniles, educativas, culturales y sociales del municipio de Murcia, pudiendo ser solicitada al Equipo de Participación de la Concejalía de Juventud y Empleo, c/ Cronista Carlos Valcárcel, s/n. 30008. Murcia. Tlf: 968 231589, o a través de los correos electrónicos integraciónjuvenilmurcia@gmail.com o partijuv@ayto-murcia.es. En formato electrónico se encuentra en la página web www.integrayparticipa.es, (issuu) y puede descargarse en su mediateca con el enlace <http://www.integrayparticipa.es/mediateca/17>

En el acto de presentación, que se realizó el 17 de Marzo, a las 20 horas, en el salón del Edificio Anexo al Ayuntamiento de Murcia (Edif. Moneo), se invitó a todos los colectivos y entidades participantes durante el año 2009.



3.2. ENCUENTRO JUVENIL “INTEGRACIÓN SOCIAL Y PARTICIPACIÓN JUVENIL”

A lo largo del proceso participativo que supone nuestro Programa Integración Juvenil Murcia, los Encuentros Juveniles realizados han sido determinantes para dotar de contenido al mismo, son acciones de formación en participación y voluntariado para la integración juvenil. En las siguientes páginas trataremos de exponer a modo de ejemplo, la metodología y desarrollo de uno de estos encuentros participativos, concretamente el realizado en el Centro juvenil La Nave el domingo 16 de mayo de 2010, con el tema central “Integración Social y Participación Juvenil”.

Partiendo de la Educación Intercultural como modelo metodológico, nos planteamos los encuentros como una actividad formativa que debe reunir ciertas premisas didácticas que incluyan la participación, la formación de actitudes o la educación para la acción. Educación Intercultural entendida como “Un modelo educativo que propicia el enriquecimiento cultural de los ciudadanos, partiendo del reconocimiento y respeto a la diversidad, a través del intercambio y el diálogo, en la participación activa y crítica para el desarrollo de una sociedad democrática basada en la igualdad, la tolerancia y la solidaridad”².

La participación en estos encuentros siempre es abierta, no se limita en ningún sentido aunque, para su difusión consideramos como principales destinatarios a miembros y representantes de Asociaciones Juveniles, Asociaciones y Entidades de Inmigrantes, Entidades Sociales que actúan en los ámbitos de Juventud, Cultura, de Solidaridad e Integración; Grupos de Jóvenes no constituidos legalmente como asociación así como cualquier joven interesado en participar.

Su estructura metodológica se articula generalmente en torno a tres objetivos de trabajo: contenidos de formación en integración, voluntariado y participación juvenil, motivación/ cohesión grupal y por último dinámicas creativas para la producción propia del grupo.

En esta ocasión, destacamos los siguientes datos respecto de los participantes:

DATOS DE ENTIDADES Y PARTICIPANTES	
Número de entidades juveniles	3
Número de entidades inmigrantes	10
Número de otras (cultural, social...)	11
Número total de entidades participantes	24

Jóvenes participantes sin asociar	9
Número total de Participantes	
(6 técnicos/formadores no contabilizados)	47

Indicador de género	
Hombre	24
Mujer	23

² Auxiliadora Sales y Rafaela García (1997:46).

Indicador País de Origen	Nº
Bolivia	9
Brasil	1
Colombia	2
Ecuador	2
España	16
Marruecos	4
Senegal	8
Otras: Hungría, Venezuela, Polonia, Burkina Faso y Rumania	5

A continuación, de forma más visual, vamos a hacer un recorrido por el Encuentro dividiéndolo según la secuencia de los diferentes contenidos programados, siempre intentamos que el ritmo de la sesión alterne exposiciones, debate en grupo, dinámicas con movimiento y trabajos de equipo.



Bloque de bienvenida

En la entrada del Centro Municipal La Nave se habilita un espacio de encuentro para la recepción y bienvenida a los participantes, facilitando su acreditación y entrega de materiales. Comprobamos si los participantes precisan adaptaciones, principalmente de comprensión del idioma, algo que debemos tener presente durante todo el desarrollo de la jornada.

Creemos que es recomendable comenzar las sesiones con una pequeña introducción a los temas que trataremos, así iniciamos el Encuentro con una breve presentación a cargo del Equipo de Participación de la Concejalía de Juventud, siendo necesario enmarcar la acción formativa dentro del Programa Integración Juvenil Murcia, para ello se resumen unas líneas generales indicando también actuaciones realizadas y próximas. Es el momento de centrar la actividad que se va realizar a lo largo de la mañana indicando los objetivos del Encuentro.

Bloque de exposición y debate formativo

En este primer apartado propiamente formativo, abordamos brevemente dos áreas de contenidos que necesitábamos exponer y comentar en grupo, para ello contamos con la colaboración de dos expertos ya conocedores de nuestro proyecto. Los conceptos teóricos son imprescindibles para poder encuadrar nuestras acciones y en educación intercultural la perspectiva es multidisciplinar.

La primera parte de este bloque estuvo a cargo de José Luis García Gascón, Investigador de la Universidad de Granada que realizó una breve presentación en formato charla-debate sobre “Voluntariado. Propuestas de Voluntariado para la Integración”, y posteriormente una charla-debate para realizar una “Aproximación a los conceptos de integración/interculturalidad” presentada por Javier Ruvira Guilabert. Sociólogo y experto en Migraciones.

Al finalizar este punto, iniciamos los primeros pasos para crear una Bolsa de Voluntarios Interculturales para la Integración, para ello se facilita un formulario de inscripción a los participantes para que quién tenga interés y esté motivado pase a formar parte de dicha Bolsa, apuntándose en esta ocasión 19 voluntarios.

Bloque de recursos para el encuentro y cohesión del grupo

A lo largo de toda la jornada, consideramos muy importante propiciar momentos que faciliten las relaciones y la intercomunicación entre los distintos participantes del encuentro. Para ello, buscamos ciertos momentos y actividades que nos ayuden a interactuar, tales como realizar una pausa a media mañana para un breve descanso y tomar café en grupo así como posibilitar una comida conjunta al finalizar el Encuentro ya que estos momentos para compartir vivencias generan relaciones positivas y de continuidad en el programa.

En este sentido, aplicamos diversas dinámicas de grupo encaminadas al adecuado encuentro y presentación de los participantes, en esta ocasión después de las charlas y de la pausa, ideamos la dinámica ¡¡hemos naufragado!! también con la finalidad de crear los grupos heterogéneos de trabajo posteriores. En resumen, se crean tres botes salvavidas capitaneados por tres voluntarios miembros del equipo promotor desde sus inicios que junto con un técnico del Servicio de Juventud se dividen los Grupos de Trabajo en: 1) Investigación – Fondo documental, 2) Formación – Asesoramiento y 3) Actividades Juveniles para la Integración. Veamos más detalladamente esta dinámica, a modo de ejemplo.

Dinámica “Estamos en LA NAVE y ... HEMOS NAUFRAGADO!!!!!!”

Objetivos:

- Nos sirve como dinámica de presentación y de encuentro de grupo.
- Para la formación de grupos heterogéneos.
- Favorece las interrelaciones y la cohesión de los miembros del grupo.
- Facilita las posteriores tareas formativas de los grupos

- **Materiales:** cuerdas de colores, cartulinas y colores
- **Metodología:** grupal
- **Procedimiento:**

Instrucciones del Dinamizador

1. Iniciamos la dinámica todos en pie.... Imaginar que estamos todos en LA NAVE (pero es una NAVE que navega...) y que vamos de crucero por el caribe: sol, playa, mojitos... pero de repente nos HUNDIMOS!!!
2. Previamente hemos señalado, dibujando con cuerdas de diferente color en el suelo, los botes salvavidas con zonas diferenciadas.
3. **FORMAR BOTES!!!!** Debemos subirnos a diferentes botes. Sólo tenemos **3 Botes Salvavidas**, y sólo caben **14 personas** (componer nº y grupos/persona según nos interese) como máximo por bote....Tenemos 1 Minuto...Rápido!!! Aunque cumpliendo los requisitos indicados en el punto siguiente.
4. Debemos unirnos en los diferentes botes... pero con dos condiciones:
 - Que en cada bote haya naufragos que no conocemos nada... nada.
 - Para sobrevivir estamos obligados a separarnos del resto de integrantes de nuestra asociación o colectivo.
 - Que haya chicos y chicas... por si acabamos "PERDIDOS" en una isla desierta.
5. Trabajo en **Equipo-Bote:**
 - Repartimos Hoja de Tareas del Equipo Bote Salvavidas en cada Bote y clarificamos dudas.
 - Tenemos 10 minutos para el trabajo en grupo
6. Presentación de los trabajos de los **botes-grupo en plenario**. Máximo 10 minutos: Dinámica de encuentro-presentación, contenidos, coincidencias/divergencias y aspectos emocionales destacables.

Instrucciones para las NAVES NAUFRAGADAS. Tareas del Equipo Bote Salvavidas:

1. Aprenderse los nombres de cada naufrago.
2. Aprenderse donde nacieron.

3. Si pertenecen a alguna asociación.
4. Qué salvaría del naufragio cada uno.
5. Qué salvarían del naufragio el grupo.
6. Qué nombre pondríais a vuestra Nave? ... Tenéis materiales disponibles para realizar vuestro diseño identificativo (cartulinas, colores, ...).

Bloque para la creación y producción en grupo

Como mencionamos anteriormente, desde el Equipo Promotor Integración Juvenil Murcia planteamos las siguientes propuestas de Participación y Formación en tres Grupos de Trabajo diferentes:

- Grupo de Investigación – Fondo documental
- Grupo de Formación – Asesoramiento
- Grupo de Actividades

Cada grupo de trabajo estaba dinamizado por un técnico de juventud y un voluntario del equipo promotor que previamente habían establecido un esquema del trabajo a realizar. Además, en la dinámica anterior, los grupos se habían formado de forma heterogénea y elegido un “capitán” como figura de referencia y portavoz en cada grupo. El objetivo en estas tareas en grupo principalmente es producir, crear y acordar las futuras prioridades y sucesivas acciones del programa Integración Juvenil Murcia, pero también es compartir experiencias, puntos de vista, intereses, ritmos de aprendizaje, formas de comunicación, ...

A modo de resumen exponemos las ideas, conclusiones y líneas de actuación acordadas en cada grupo de trabajo:

* Investigación – Fondo documental

- Diseñar una encuesta dirigida a todo tipo de jóvenes.
- Precisar información ¿Qué queremos saber?
- Recoger experiencias ¿Qué es lo que conocemos? y ¿Qué es lo que desconocemos? Ir la lo positivo, pero afrontando lo negativo para poder mejorarlo.
- Preguntar a los jóvenes sus necesidades, inquietudes, circunstancias, metas, objetivos...
- Realizar una encuesta abierta, en la que a través de pequeños grupos de discusión en los IES se facilite la participación y sinceridad de los jóvenes. Esto se debe hacer de forma atrayente y divertida para poder llegar a ellos.

- Deben de ser los propios jóvenes quienes diseñen las preguntas y gestionen el cuestionario, bien a través de un concurso de preguntas o de grupos de trabajo o foros de debate.
- Aprovechar los encuentros juveniles para crear lazos, realizar cosas conjuntamente, estrechar lazos, establecer alianzas duraderas, y favorecer las actividades que supongan convivencia.
- Hacerla llegar a los jóvenes a través de medios electrónicos (páginas webs, foros, blogs, facebook...), en centros de enseñanza (IES), en encuentros deportivos...

* **Formación – Asesoramiento**

- Llevar a cabo actividades formativas en Institutos y Universidades del municipio. Preferencia a Institutos en los que hay muchos estudiantes españoles y extranjeros, con la finalidad de acercar la información y fomentar la interculturalidad en esos centros. Contactar con AMPAS para informar de estas actividades y motivarlas.
- Se debe acercar la información directamente a los beneficiarios. Utilizar los canales de comunicación de los consulados, radios y otros medios de comunicación y difusión.
- Utilizar novedosas fórmulas para presentar el proyecto. Campañas de difusión del tipo “Stopmotion”, “lipdub”, “flashmob” o similares para conseguir impacto en los medios de comunicación. Utilizar también las redes sociales de Internet para la difusión de esas campañas.
- Con la ayuda de voluntarios, llegar al joven en los espacios de ocio que él usa: Conciertos, discotecas, zonas de ocio... Aprovechar los espacios de música, arte, deporte, teatro, Nuevas Tecnologías y otros espacios que les interesan a los jóvenes para hablar de integración.
- Realización de Talleres de expresión cultural, gastronómica, ropa y peinados, informática, búsqueda de información, etc, en los que los formadores sean los propios jóvenes.
- Organización de encuentros o Foros de debate sobre temas de actualidad sobre Integración.

* **Actividades**

- Creación de una Web como elemento básico para la comunicación entre participantes del proyecto y para la difusión de las ideas y propuestas a desarrollar. También se sugieren direcciones posibles www.enterculturajoven.org o www.integracionjuvenilmurcia.org.
- Convivencia-Encuentro al Aire Libre.
- Talleres de Educación Intercultural para realizar de forma itinerante en Centros de Secundaria. Se aportan diferentes contenidos al respecto: Teatro (retomar la propuesta que la A. Edmundo Chacour nos expuso en el encuentro), Exposiciones fotográficas, lecturas bilingües, poesía, vídeo, radio,...

- Unidos por el Baile, espectáculos de sorpresas.
- Actividades Deportivas, a destacar la programación de un Maratón Intercultural, además de fútbol o senderismo.
- Talleres de Cocina Intercultural, actividad que despierta gran interés.
- Coro Intercultural.
- Sesiones de Cuenta cuentos.
- Escuela de Verano Intercultural para niños y otra para "Adultos" (para despertar nuestro lado más infantil con juegos y actividades lúdicas").
- Festival EnterCulturaJoven, darle continuidad anual adaptándonos a los recursos disponibles, como espacio posible se propone La Nave.
- Dar prioridad a las actividades interasociativas.
- Seguir "quedando" a partir de las 20:00 h.

Una vez finalizado el trabajo en los grupos, cada uno de los "capitanes" expone a todos los participantes del Encuentro las conclusiones obtenidas en cada grupo de trabajo, clausurándose el Encuentro con un cuestionario de evaluación individual anónimo y con una comida de convivencia.



Evaluación del encuentro

Partimos de un formato estándar de cuestionario de valoración de las distintas variables del encuentro del 1 al 5, y con dos cuestiones abiertas. Seguidamente apuntamos los datos obtenidos mediante un cuadro resumen. Además se plantean dos cuestiones abiertas cuyas respuestas resumimos literalmente a continuación:

¿Consideras que este Encuentro ha sido útil para ti o tu asociación?

¿Por qué?

SÍ: 17

NO: 0

NS/NC: 30

- Si y mucho, pues las aportaciones tan variadas de personas que viven la realidad de la inmigración te sitúan muy bien.
- Me han parecido muy interesantes los temas tratados y la aportación de ideas útiles.
- Ha sido útil para mi asociación, aunque todavía no tenemos sección juvenil.
- Si, porque en la asociación en la que trabajo tenemos preparado un programa de voluntariado para poner en marcha.
- Nos ha ayudado a expresar las ideas para una integración y de mostrar como pensamos todos.

Observaciones y propuestas:

- Este proyecto me está ayudando mucho a conocer la realidad social de mi ciudad y también con que herramientas puedo contar para ayudar a mejorarlo.
- Este encuentro me ha servido mucho y he aprendido mucho y creo que puedo ayudar a mis compañeros africanos que todavía no saben lo que es la integración.
- Me parece muy positivo el encuentro, ya que no sólo hay temas de debate sino que se realizan proyectos.
- Seguir con estas actividades y organizar más encuentros de este tipo.
- Continuar trabajando en estos temas.
- Mejorar, organizar más encuentros e incrementar material y formación para la participación.
- Que se anima más la gente con espíritu participativo sin interés lucrativo y con objetivos principales llegar a un cambio real, humano.
- Mayor difusión.
- Debemos continuar trabajando.

	Promedios %
OBJETIVOS GENERALES	4,28
1. ¿Crees que se han cumplido los objetivos generales del encuentro?	4,28
CONTENIDOS Y METODOLOGÍA	4,59
1. Interés de los temas tratados en las charlas de mañanas	4,64
2. Utilidad personal de los temas tratados	4,12
3. Interés de los temas tratados en los grupos de trabajo	4,84
4. Utilidad personal de los temas tratados en los grupos de trabajo	4,76
FORMADORES	4,28
1. Capacidad técnica	4,48
2. Claridad en las exposiciones	4,08
EQUIPO ORGANIZATIVO	3,76
1. Grado de participación de los asistentes	3,76
ORGANIZACIÓN	4,37
1. Material entregado	4,48
2. Medios audiovisuales	4,44
3. Adecuación del horario	4,52
4. Adecuación del espacio	4,00
5. Clima del encuentro	4,08
6. Comida	4,68
VALORACION TOTAL	4,26

3.3. CERTAMEN “ENTERCULTURA JOVEN 2010”.

Modalidades: dibujo, cómic, fotografía, vídeo, baile/coreografía, relato corto o cuento, poesía y diseño de nuevo logotipo para el proyecto integración juvenil Murcia.

Esta actividad surge, como una idea provocadora de participación de un mayor número de jóvenes adolescentes, implicando además en nuestro proyecto, a las instituciones educativas. En las reuniones y encuentros del equipo promotor del programa, las ideas surgen de forma espontánea, pero también se desarrollan estrategias creativas de generación, encadenamiento y selección de ideas. Estos mecanismos de trabajo en grupo van dando forma a las ideas iniciales, que a su vez se van sumando otras nuevas y generan las diferentes propuestas.

Así surge este primer Certamen, como una propuesta experimental de promoción artística y juvenil, con la pretensión de cubrir la necesidad de llegar a un mayor número de adolescentes y jóvenes, generando una mayor motivación para la participación de los más jóvenes del municipio en el programa.

Esta idea ha supuesto un gran esfuerzo de todos los integrantes del programa, primero por la novedad y complejidad de la actividad en sí misma y en segundo lugar, por la difusión masiva que se precisaba para su correcta puesta en marcha.

Objetivos del certamen

- Fomentar la creatividad y el desarrollo de actividades artísticas juveniles como medio para favorecer la integración social.
- Motivar la implicación de los adolescentes en actividades destinadas a la integración y participación social en su municipio.
- Conocer la percepción y la visión de la población más joven de la ciudad de Murcia sobre la realidad social que viven en sus barrios, centros educativos, grupos de amistades y las relaciones entre jóvenes de diferentes orígenes culturales.
- Establecer nuevos canales de comunicación y de colaboración del programa con los centros de enseñanza secundaria de la ciudad.
- Dar continuidad a un proceso participativo y educativo de conocimiento de la realidad y de entendimiento entre los habitantes de diversos orígenes y culturas que conviven en el municipio de Murcia, a través del cual pretendemos potenciar la integración social y la participación activa de los jóvenes en la vida social, política, económica y cultural del municipio.



Contenidos y metodología participativa

Podemos distinguir dos fases diferenciadas de la misma actividad, una primera etapa inicial de motivación y divulgación del Certamen, animando a la participación, y una segunda de difusión social de los productos creativos realizados por los jóvenes participantes.

En un primer momento, en sucesivas reuniones del grupo promotor se deciden las diferentes modalidades participativas de interés juvenil y sus requisitos técnicos: dibujo, cómic, fotografía, vídeo, baile/coreografía, relato corto o cuento, poesía y diseño de nuevo logotipo. Además se definen especialmente el tema y los criterios de valoración respecto a nuestro Proyecto Integración Juvenil Murcia, así acordamos:

- Que el tema del Certamen Enter-Cultura JOVEN 2010 se debía centrar en la integración social y la participación juvenil en Murcia.
- Que los trabajos de las diferentes modalidades tratarían sobre las relaciones entre los jóvenes de distintos orígenes en Murcia, en especial las que permitan tener una visión más amplia sobre la interculturalidad, un mejor conocimiento sobre la diversidad de culturas y que favorezcan la integración social en Murcia.
- Al considerar la valoración de los trabajos, se ha tenido en cuenta la concordancia con los valores y los objetivos del Proyecto Integración Juvenil Murcia, la participación juvenil y la interacción entre las diferentes culturas.
- Puntuar la originalidad y la creatividad para transmitir mensajes hacia la sociedad intercultural bajo el lema “Integración Juvenil en Murcia” así como una buena presentación.

De esta manera, también se estableció un calendario de acciones relacionadas con la actividad que esquematizamos a continuación.

FECHA INICIO/FIN.	HORARIO	ACTIVIDAD	LUGAR REALIZACIÓN
23/09/2010	12:00-13:30	Reunión con todos los directores de los I.E.S.	Palacio de los Deportes. Av. Del Rocío, s/n.
05/10/2010	20:00-22:00	Reunión del Equipo Promotor: Certamen EnterCulturaJoven.	Centro Municipal La Nave Sala Formación.
6/10/2010 al 25/11/2010		Reuniones preparatorias del Certamen con Grupos de voluntarios	Servicio de Juventud
10/10/2010 al 12/11/2010		Plazo presentación de Obras del Certamen EnterCulturaJoven.	Centro Municipal La Nave. Servicio de Juventud.

FECHA INICIO/FIN.	HORARIO	ACTIVIDAD	LUGAR REALIZACIÓN
13/10/2010al 11/11/2010	9:30-14:30	Visitas divulgativas y animación para participar en el Certamen en I.E.S. Talleres Informativos.	I.E.S. del municipio de Murcia.
13/10/2010al 25/11/2010		Difusión y puntos informativos del ICertamen y del 2Festival	I.E.S. Murcia.Centros Juveniles. Plazas y calles de Murcia
24/10/2010	9:30-14:30	VI Encuentro Integración juvenil Murcia.	Centro Municipal La Nave
29/10/2010	10'30-12'30	Visita divulgativa Centro Menores extranjeros en acogida	Centro de Menores Fundación Ábaco. Cabezo de Torres
15/11/2010al 25/11/2010	9'00-14'00	Preparación de Exposiciones colectivas de los trabajos presentados al Certamen	Centro Municipal La Nave.
22/11/2010	20'00	Reunión y elaboración de Acta del Jurado del Certamen y Fallo de Premiados	Centro Municipal La Nave.
26/11/2010al 27/11/2010	9:30-23:00 9:30-23:30	II FESTIVAL INTERCULTURAJOVEN. Exposiciones y Muestras de las obras presentadas al Certamen. Lectura del Acta y Entrega de Diplomas y Premios I Certamen	Centro Municipal La Nave.

El Jurado del Certamen estuvo formado por asesores especializados en cada una de las categorías, representantes de las Asociaciones, colectivos y participantes del Grupo Promotor del Proyecto Integración Juvenil Murcia y representantes municipales de la Concejalía de Juventud.

Y con respecto a los premios, el premio del certamen acordado para cada modalidad fue un vale de la FNAC con el que poder adquirir material a elegir por el ganador, valorado en 200 euros por categoría, con la posibilidad de conceder accésits de material valorado en 75 euros a las obras que el jurado considere, como veremos más adelante. Además, se hizo público el fallo del jurado anunciando los premiados durante el Festival Enter-Cultura Joven 2010, tal y como estaba previsto; esto favoreció la visita de una gran mayoría de los participantes del Certamen al Festival.

Difusión específica

En esta ocasión, consideramos especialmente de gran importancia la correcta difusión de la actividad. Respecto a las estrategias sobre cómo hemos informado, divulgado y animado a la participación en el Certamen y consecuentemente en el proyecto Integración Juvenil Murcia entre los jóvenes del municipio, las podemos resumir de la siguiente forma:

- Edición de 1000 carteles y 5000 polidípticos explicativos del Certamen.
- Distribución de las ediciones, principalmente de ámbito municipal por correo ordinario y electrónico, incluyendo además una carta personalizada, un texto explicativo sobre nuestro proyecto y del 2 Festival Entercultura Joven, motivando la participación, destacando:
 - 48 Asociaciones de inmigrantes
 - 120 Asociaciones juveniles y Centros Juveniles
 - 65 Centros educativos IES públicos y privados
 - Servicios Municipales
- Presentación del Certamen en la reunión anual que habitualmente se realiza desde el Servicio de Juventud con los Directores de los Centros de Enseñanzas medias de Murcia al inicio del curso escolar 2010-2011.
- Invitación personalizada a los Jefes de Estudios de los IES del municipio para realizar nuestros talleres informativos en los Centros. En los Centros que nos solicitaron la visita divulgativa se trabajaron los siguientes contenidos llevados a cabo por los voluntarios interculturales del proyecto.
 - Presentación del Proyecto y proyección del vídeo del Proyecto Integración Juvenil Murcia (subtitulado en francés).
 - Presentación del Certamen (explicación detallada de cada una de las categorías donde podían participar).
 - Motivación para la participación en el I Certamen y en el 2 Festival Enter Cultura Joven 2010 (Proyección vídeo del Festival 2009).
 - Entrega de un formulario para crear un grupo juvenil de difusión vía mail.
 - Espacio participativo abierto donde surgieron diferentes propuestas para participar en el Certamen así como diferentes improvisaciones de baile y de Hip Hop en diferentes idiomas.

Balance y resultados

Premiados

El fallo público del Jurado se realizó durante la celebración del 2 Festival Entercultura Joven, provocando así la asistencia de los jóvenes de los diferentes centros de secundaria al mismo, finalmente se concedieron seis premios y seis accésits que seguidamente pasamos a mencionar siguiendo cada una de las modalidades del Certamen.

NUEVO LOGOTIPO INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA

Premio: Jessica Franco Jiménez
Accésit: Peter Valle Plaza

RELATO CORTO O CUENTO

Premio: Desierto

VÍDEO

Premio: Soraya Cutillas Munuera y Elisabeth Pérez Roca

DIBUJO

Premio: Marta Sánchez Burillo

FOTOGRAFÍA

Premio: Andrea Meseguer Mora
Accésit: María Diaz Martínez e Irene M^a Galvez Alburquerque

BAILE / COREOGRAFÍA

Premio: Lyobomir Aleksiev Ilianov (Fusion Boys Crew)
Accésits:
Grupo Bollywood y Flamenco
Grupo Fussion Dance y El Baile No Entiende De Edades
Grupo Taller De Batuka de La Nave

CÓMIC

Premio: Gloria López Sáez y M^a Angeles Martínez Hernández

POESÍA

Premio: Rocío Bernal Sánchez

Muestra Artística

- La última fase del Certamen fué la muestra de las obras presentadas, para ello se considero fundamental que todos los trabajos de los participantes fueran expuestos o mostrados, así se programó:
 - Una Exposición colectiva de las modalidades de dibujo, cómic, fotografía, relato corto o cuento, poesía y diseño de nuevo logotipo. Sala de Exposiciones Centro Juvenil La Nave. Duración: 20 días.
 - Una Proyección de la modalidad en vídeo y muestra en vivo de las coreografías presentadas al Certamen, incluidos en la programación del día 27 de noviembre del 2 Festival Entercultura Joven.

Niveles de Participación

- Requisitos previos de los participantes
 - Jóvenes estudiantes de enseñanza secundaria, bachillerato y formación profesional.
 - Los/as participantes debían haber nacido entre el año 1992 y 1998.
 - Los jóvenes podían participar individualmente o en grupo.
- Nº de participantes directos: 82 participantes en el Certamen de forma individual y/o grupal.
- Nº de participantes talleres divulgativos IES: 500 jóvenes.
- Nº de asistentes/visitantes a las muestras: 950

A modo de reflexiones finales, podemos valorar los siguientes indicadores y aspectos destacables:

- Considerando que ha sido la primera convocatoria del Certamen, los niveles de participación han superado a los previstos inicialmente, de forma que han participado jóvenes de origen español en un 81% y jóvenes de diversos orígenes en un 19% concretamente de Bulgaria, Argelia, República de Guinea, Ecuador y Colombia.
- Desde el punto de vista de las modalidades artísticas, las más motivadoras han sido las del nuevo Logotipo, Cómic y Baile; por el contrario las de menor interés participativo han sido las modalidades literarias.
- La mayoría de los profesores de los centros educativos que se han mostrado interesados en colaborar, nos confirman que la temática y actividades en torno a la Integración Juvenil les resulta muy importante trabajarla dentro y fuera del aula. Además en algunos casos, según nos indican, no pudieron participar por la premura de las fechas. Al respecto nos recomendaron que el plazo de presentación fuera superior a un mes y en un trimestre posterior al inicio del curso escolar.

- Si consideramos la participación respecto al género, las chicas se muestran más participativas y representan casi el 69% de los participantes inscritos.
- Se ha puesto en práctica una primera experiencia de talleres en Centros de Enseñanza Secundaria desarrollada íntegramente por el equipo de Voluntarios del programa, que nos ha ayudado a abrir nuevos canales de comunicación y de colaboración del proyecto.
- Respecto al equipo de jóvenes y representantes de asociaciones que integran el grupo promotor, este certamen nos ha ayudado a establecer nuevas formas de trabajo dentro del grupo que han supuesto una mejora en las capacidades grupales y en los niveles de concreción, coordinación y reparto de tareas en el equipo. Además, añadimos el destacado esfuerzo personal en las reuniones de trabajo, la producción de ideas y resolución de problemas de los numerosos voluntarios interculturales que han participado, el desarrollo de contenidos para trabajar la integración en los talleres informativos con los Centros de Enseñanza Secundaria del municipio, ...



.... Creo sinceramente que esta actividad nos ha ayudado a confiar muchísimo en la suma de nuestras posibilidades y capacidades como grupo de trabajo, hemos aprendido como equipo.

3.4. FESTIVAL “ENTERCULTURA JOVEN 2010”.

LA IDEA DEL “FESTIVAL ENTERCULTURA JOVEN”

ENTERCULTURA JOVEN ha sido ese punto de encuentro para la participación y la integración juvenil a través de una programación conjunta de actividades propuestas por diferentes entidades y colectivos del municipio. Este Festival se caracteriza ser un espacio abierto y visible al ciudadano, que reúne acciones conjuntas e interasociativas y que supone una fuerte apuesta de todos los jóvenes, entidades y asociaciones juveniles integrantes de nuestro proyecto, por la integración sociocultural de todos los jóvenes vecinos residentes en Murcia.

Durante los procesos participativos de nuestro proyecto van surgiendo iniciativas y propuestas de diferentes jóvenes, asociaciones, grupos y colectivos juveniles, sociales y culturales que actúan en nuestra ciudad en temas comunes de integración y participación juvenil. Así nació, a iniciativa de los propios jóvenes, este Festival ENTERCULTURA Joven que tras los positivos niveles de participación obtenidos en la primera edición el año 2009, creemos que se ha consolidado este año como un ESPACIO INTEGRADOR y PARTICIPATIVO que surge del deseo común de relacionarnos y abrirnos a toda la sociedad murciana.

Así pues, por segundo año consecutivo organizamos de nuevo esta actividad con carácter interasociativo e intercultural y donde los ciudadanos de Murcia han encontrado múltiples propuestas de actividades que fomentan la integración juvenil a través del conocimiento mutuo y el contacto entre culturas diferentes mediante actividades de ocio, formativas, creativas, socioculturales, lúdicas, musicales, escénicas, audiovisuales, ... Conozcamos cuales son los principales objetivos del Festival:

- Crear espacios de interacción intercultural y de participación juvenil en la ciudad de Murcia, propiciando el encuentro entre jóvenes de diversas procedencias.
- Facilitar el desarrollo de acciones promovidas conjuntamente por toda nuestra ciudadanía joven, compartiendo intereses, cultura y creatividad juvenil.



- Propiciar una mayor visibilidad de los nuevos vecinos jóvenes en su papel activo como ciudadanos que participan en la vida local.
- Desarrollar actividades de ocio, formativas, creativas, socioculturales y lúdicas, que favorezcan la integración juvenil a través del conocimiento mutuo y el contacto entre culturas diferentes.

LAS ACTIVIDADES DEL PROGRAMA

Los contenidos que dan vida al Festival han sido propuestos directamente por los grupos de jóvenes y entidades interesadas, iniciativas que han versado sobre muy diversas áreas temáticas relacionadas con la cultura, la creación artística, el ocio y entretenimiento, la expresión juvenil, gastronomía, las artes musicales y escénicas,... promocionando la interacción entre diferentes culturas, la participación de los colaboradores y asistentes del festival así como potenciando el interasociacionismo.

Después de la experiencia del año anterior y teniendo en cuenta su evaluación, necesitábamos ampliar contenidos y participantes en el Festival. Además teníamos la dificultad de “hacer más” pero con menos presupuesto, limitando escenarios y acciones exteriores en la calle que suponían un elevado coste, debíamos aprovechar al máximo los espacios y recursos municipales disponibles.

Por tanto, en esta segunda edición del Festival quisimos desarrollar todas las propuestas de actividades recibidas y para ello ampliamos las jornadas (durante 4 días) y espacios de realización (Salón Edificio Moneo, Plazas de Murcia y Centro Municipal La Nave), donde han primado aquellas propuestas de interés juvenil, interculturales e interasociativas. El programa definitivo de actividades quedó tal y como plasmamos a continuación.

MIÉRCOLES 26 NOVIEMBRE

Esta actividad supuso el punto de partida del 2º Festival Entercultura, como medio para la presentación del programa de actividades y, a diferencia de otras propuestas formativas anteriores, se desarrolló en formato de Mesa Redonda como dinámica formativa.

Cada uno de los integrantes de la Mesa desarrolló una ponencia desde su propia perspectiva en torno al tema “INTEGRACIÓN. JUVENTUD Y PARTICIPACIÓN”. “Una visión desde la realidad local”. Posteriormente se realizó un turno de palabra para los asistentes con aclaraciones sobre posibles cuestiones o dudas respecto a las diferentes exposiciones. Y además, se finalizó la actividad con un participativo, largo e intenso debate sobre diversas concepciones y diferencias de opiniones sobre la temática en cuestión.

La participación de las entidades y grupos colaboradores del proyecto Integración Juvenil Murcia fue muy importante, pero también se logró la asistencia de otro público totalmente ajeno, contabilizando aproximadamente un total de 100 asistentes a la Mesa.

ESPACIO / HORARIO	ACTIVIDAD
19'30h.	Presentación del Programa del Festival Enter Cultura Joven Equipo Promotor del Proyecto Integración Juvenil Murcia
20'00h.	Mesa Redonda INTEGRACIÓN. JUVENTUD Y PARTICIPACIÓN. "Una visión desde la realidad local." Presenta y modera: D ^a María Dolores Sánchez Alarcón, Concejal Delegada de Educación y Juventud del Ayuntamiento de Murcia. Participan: Excma. Sra. D ^a Onelia García Marrero, Consejera de Educación y Juventud del Cabildo Insular de Gran Canaria. Excmo. Sr. D. Abdelmalik El Barkani Abdelkader, Vicepresidente 2º y Consejero de Presidencia y Participación Ciudadana de la Ciudad Autónoma de Melilla. D ^a María Francés Barrientos, Concejal de Juventud del Ayuntamiento de Granada.
Salón de Actos Edificio Moneo, Plaza Cardenal Belluga. Murcia.	

JUEVES 25 NOVIEMBRE

Actividad intergrupala de colaboración entre distintos colectivos musicales del municipio que unen sus capacidades artísticas y desarrollan una espectacular puesta en escena en la calle. Esta propuesta colectiva es ideada por diversos integrantes del equipo promotor con la finalidad de difundir el programa de actividades del 2 Festival, es una manera muy eficaz de llamar la atención por las calles y plazas de Murcia. En la actividad participaron grupos percusionistas y de baile de diferentes culturas y orígenes, instalándose un punto informativo ambulante integrado por unos 10 voluntarios para la difusión de las actividades del Festival y de nuestro proyecto. En esta actividad participaron más de 125 jóvenes entre artistas y voluntarios y al menos 700 personas se fueron uniendo como espectadores, para recibir información e incluso para unirse a las coreografías participativas a pie de calle.

ESPACIO / HORARIO	ACTIVIDAD	ENTIDADES
20'00 GLORIETA DE ESPAÑA 21'00H. PLAZA CARDENAL BELLUGA 22'00 PLAZA EUROPA	ACCIONES INTERCULTURALES DE CALLE "PERCUSIONES DEL MUNDO" Djembé, cajón flamenco, capoeira, batuka, samba... PROYECTO 10VERSIDADES Y 10VERSIONES	KAYUCO A. IEMANYÁ SYNERGIA DRUMS TALLER CAJÓN FLAMENCO

VIERNES 26 NOVIEMBRE

CENTRO MUNICIPAL LA NAVE ESPACIO JOVEN

HORARIO	ACTIVIDAD	ENTIDADES/PARTICIPANTES
17'00	NUESTROS PIES AL RITMO DE LA SALSA. Talleres de bachata, salsa y otros ritmos latinos.	AIRES DE COLOMBIA RAICES BOLIVIANAS
17'00	TRUEQUE... de libros, música, películas, videojuegos, objetos de uso cotidiano...	LATINOS EN MOVIMIENTO DE LA R.M.
17'30	JOYERÍA ÉTNICA	CÁRITAS PROGRAMA DE INMIGRANTES
18'00	TALLER DE CHAPAS INTERCULTURALES	A. COLUMBARES
18'00	"HEARTIE" TALLER DE PEINADOS AFRICANOS, trenzas, pañuelo,...	A. MUNDO DE CULTURAS
18'00	JUEGOS POPULARES DEL MUNDO	F. ÁBACO
19'30	FERIA DEGUSTACIÓN PRODUCTOS REGIÓN DE MURCIA. PROYECTO ARENA DE ORIENTE	GRUPO VOLUNTARIADO SOCIAL J.C. SAN JUAN
19'00	ACTUACIÓN DON CRACK & WHITE STAR (Magi Mc)	Anderson Puentes Salazar. Jonathan García Arcila. Bryan
20'00	ACTUACIÓN CORO DE EDUCACIÓN: Música Brasileña, Africana, Finlandesa, Nuevozealandesa, Norteamericana y Japonesa.	CORO DE EDUCACIÓN UNIVERSIDAD DE MURCIA
20'45	PRESENTACIÓN DE PARTICIPANTES DEL I CERTAMEN INTERCULTURA JOVEN. Modalidades: dibujo, cómic, fotografía, vídeo, baile, relato corto, cuento, poesía y logotipo. PRESENTACIÓN WEB www.integrayparticipa.es PROYECCIÓN CORTOMETRAJE FINALISTA DEL CERTAMEN INTERCULTURA Vídeo finalista: "Reportaje Intercultural" realizado por Soraya cutillas y Elisabeth Pérez	EQUIPO PROMOTOR PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA
21'15	Actuación del grupo "Punto y Aparte"	A. COLUMBARES
21'45	Concierto en directo THE GUNN MENTO BAND.	HD MOTORKULTURE MURCIA
22'30	CLOWN para adultos. Compañía "Cambio de Sentido" CONCIERTO "ARENAS ROCKS". - Grupo Bachata: Wilson+Carlos Manuel- Yumallla - Kayuco - La Tribu	PROYECTO "ARENA DE ORIENTE" GRUPO VOLUNTARIADO SOCIAL J.C. SAN JUAN

SÁBADO 27 NOVIEMBRE

CENTRO MUNICIPAL LA NAVE ESPACIO JOVEN

HORARIO	ACTIVIDAD	ENTIDADES
10'00-14'00	COCINAS CON COLOR, Taller de Cocina Internacional para Jóvenes	FUNDACIÓN FADE
10'00-14'00	TALLER "PINTURA INTEGRADORA"	A. IEMANYÁ
11'00-12'00	JUEGOS POPULARES DEL MUNDO	F. ÁBACO
11'00 -13'00	TALLER PRÁCTICO DE INICIACIÓN AL SCRATCH: "El Vinilo en el Movimiento Hip Hop", CON DJ TANO	ASOCIACION JUVENIL MUSICO-CULTURAL (MC)
11'00-13'00	Pegatina-TE Juegos Creativos	GRUPO SCOUT LUZ DE ABRIL
11'00	Taller de Magia (Prog. Redes) Taller de FIGURAS FIELTRO Taller de manualidades/pintura	CENTRO MUNICIPAL LA NAVE
11'30-13'30	TALLER DE REALIZACIÓN DE MÁSCARAS PRECOLOMBINAS	LATINOS EN MOVIMIENTO DE LA R.M.
12'00-14'00	MUESTRA DE TRAJES Y COMPLEMENTOS TÍPICOS DE NIGERIA + TALLER PAÑUELO	A. MUNDO DE CULTURAS
12'00-14'00	TALLER DE CHAPAS INTEGRADORAS	A. COLUMBARES
13'00	COMPETICIÓN DINÁMICA "LA CUCHARA Y EL HUEVO"	A. AIRES DE COLOMBIA
14'30	COMIDA CONVIVENCIA	EQUIPO PROMOTOR PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA
17'00	JUEGOS CON PARACAIDAS TALLER "PINTURA INTEGRADORA	A. IEMANYÁ
18'00	MÚSICA, BAILES Y DANZAS DEL MUNDO:	
	DANZAS INTERCULTURALES DE UCRANIA	A. UCRANIANOS DE LA REGIÓN DE MURCIA (AURM)

HORARIO	ACTIVIDAD	ENTIDADES
18'00	DANZAS DE BOLIVIA	A. SENTIR BOLIVIANO
	DANZAS COLOMBIANAS BAILES DE BOLIVIA	AIRES DE COLOMBIA RAICES BOLIVIANAS
	ACTUACIÓN MUSICAL	A. FOLKLÓRICA SENTIR BOLIVIANO
	"EYO"... DANZAS NIGERIANAS	A. MUNDO DE CULTURAS
	BAILE COMPAÑÍA VULCANO. PROGRAMA ARENA DE ORIENTE	GRUPO VOLUNTARIADO SOCIAL J.C. SAN JUAN
	BAILE SENEGAL REGIÓN CASAMANCE	GRUPO DIAMORAY
20'30	BAILES DEL I CERTAMEN INTERCULTURA JOVEN. GRUPOS FINALISTAS	EQUIPO PROMOTOR PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA
20'00	JUEGO "LANGA BURI"	GRUPO DIAMORAY
20'45	PRESENTACIÓN AUDIOVISUAL "SAHARA OCCIDENTAL, INTERCULTURALIDAD Y CAMPOS DE REFUGIADOS" Aspectos culturales de la vida en los campamentos de refugiados saharauis de Tinduf.	A. JARDINES DEL MUNDO A. AMIGOS DEL PUEBLO SAHARAUI DEL MAR MENOR A. ENFOQUE NAVE
21'15	RECITAL POESÍA: "MENSAJE DEL REY SINE AL REY MABA"	ALASSANE DIEDHIOU y LAURA ESCUDERO
20'30	ENTREGA DE PREMIOS PARTICIPANTES DEL I CERTAMEN INTERCULTURA JOVEN. Modalidades: dibujo, cómic, fotografía, video, baile, relato corto, cuento, poesía y logotipo	EQUIPO PROMOTOR PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA
21'00	DEGUSTACIÓN COCINAS CON COLOR • Arepas – Venezuela • Salteñas – Bolivia • Cuscus – Marruecos • Sandwiches de chancho – Ecuador • Jugos de frutas tropicales	FUNDACIÓN FADE

HORARIO	ACTIVIDAD	ENTIDADES
22'00	ACTUACIÓN HIP HOP MULTILINGUE	ÁBACO A. ZARAMUS
22'00	EXHIBICIÓN DE BREAKDANCE	COLUMBARES
22'30	JAM HIP HOP MULTICULTURAL	FOCUS Fomento Cultural del Sureste

VIERNES 26 Y SÁBADO 27 NOVIEMBRE

ACTIVIDADES PERMANENTES CENTRO MUNICIPAL LA NAVE ESPACIO JOVEN

ESPACIO	ACTIVIDAD	ENTIDADES
ENTRADA	PUNTOS INFORMATIVOS DE LAS ASOCIACIONES PARTICIPANTES	EQUIPO PROMOTOR PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA
SALA EXPOSICIONES	EXPOSICIÓN I CERTAMEN INTERCULTURA JOVEN. Modalidades: dibujo, cómic, fotografía, vídeo, baile, relato corto, cuento, poesía y logotipo.	EQUIPO PROMOTOR PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA
TODO EL CENTRO	CALLEJUNOS... cámara TV interactiva	A. IEMANYÁ
SALÓN ACTOS	Proyección permanente Audiovisual "SAHARA OCCIDENTAL, INTERCULTURALIDAD Y CAMPOS DE REFUGIADOS"	- A. JARDINES DEL MUNDO - A. AMIGOS DEL PUEBLO SAHARAUI - A. ENFOQUE NAVE
TALLER DE RADIO	RADIO FESTIVAL INTERCULTURA JOVEN Retransmisión en directo permanente del festival: entrevistas, talleres de radio, conexiones ...	A.J. ONDA NAVE
ENTRADA	"FOTO-COOL" Festival EnterCultura Joven"	EQUIPO PROMOTOR PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA

Como podemos observar, las actividades programadas en estas dos últimas jornadas han sido muy variadas y numerosas, abarcando diferentes modalidades culturales y artísticas de interés juvenil. Pero uno de los aspectos más destacados por los participantes con relación a las actividades, es el carácter lúdico y de diversión compartida que supone tanto la organización como la participación en las mismas.

Difusión y participación en el festival

El perfil previsto de los destinatarios de la actividad ha sido el siguiente:

- Asociaciones Juveniles de Murcia.
- Asociaciones y Entidades de Inmigrantes.
- Entidades Sociales que actúan en los ámbitos de Juventud, Cultura, de Solidaridad e Integración.
- Secciones Juveniles de entidades de cualquier carácter.
- Grupos de Jóvenes interesados, no constituidos legalmente como asociación.
- Cualquier joven interesado.

De esta forma, las entidades y grupos interesados en participar en el Festival realizaron sus propuestas a través de una Ficha de Participación específica, estableciéndose una amplia difusión que más adelante detallamos y un plazo para ello. En dicho documento se concretaban datos identificativos, descripción de la actividad, horarios y espacios precisos, recursos necesarios,...

Para realizar las tareas y gestiones organizativas del Festival, los integrantes del grupo promotor del proyecto propusieron la existencia de un comité organizador encargado del desarrollo del Festival, integrado por voluntarios que realizaron la selección y/o valoración de las propuestas de actividades, así como los ajustes precisos en la distribución de espacios y horarios, agrupación de actividades, seguimiento y evaluación, etc.

Importante resaltar el esfuerzo para facilitar el traslado de participantes y asistentes al Centro Municipal La Nave, mediante un sistema de desplazamiento gratuito previamente concertado y de visitas guiadas programadas con grupos y asociaciones interesados.



Como podemos apreciar, la divulgación del Festival ha tenido un peso importante y podemos distinguir dos fases en su difusión:

- Previa al Festival, con el objetivo de promover la participación en la organización directa de actividades integradoras. Para ello queríamos llegar no sólo a los participantes habituales, también a todas las entidades y participantes potenciales, motivando su implicación a través de una carta explicativa con la Ficha de Propuestas para participar. Esta información se divulgó especialmente a través del correo ordinario y electrónico, redes sociales, etc. a todos los posibles participantes: AA.JJ. de Murcia, A. y Entidades de Inmigrantes, Entidades Sociales que actúan en los ámbitos de Juventud, Cultura, de Solidaridad e Integración, Secciones y Grupos de Jóvenes interesados, ...
- Programa de actividades del Festival, para difundir las actividades finalmente propuestas y atraer la participación y asistencia a las mismas. Así editamos y divulgamos los siguientes materiales:
 - Edición de 1000 invitaciones, 1500 carteles y 5000 polidípticos con detalle de las actividades.
 - Distribución de ámbito municipal y regional por correo ordinario y electrónico en diferentes ámbitos:

<ul style="list-style-type: none"> Concejalía de Juventud Informajoven: 84 Puntos de Información Centro Informajoven Sección Participación Servicios Sociales Concejalías y Servicios Municipales Consejo Local de la Juventud 62 Centros Culturales Municipales 2 Oficinas Municipales de Turismo 120 Listado Asociaciones Juveniles Feria Juvenil Zona Joven. Consejo de la Juventud Región de Murcia 29 Centros de Secundaria- Jóvenes Corresponsales. 60 Listado Participantes Encuentros Integración Juvenil Murcia Biblioteca Regional 	<ul style="list-style-type: none"> Centros Juveniles (La Nave, 585, El Bajo, ...) Informajoven: 18 Paneles Exteriores Información Municipal Sección de Prevención. Área Inmigración. S. Sociales Municipales Centros de Servicios Sociales Municipales Negociado de Centros Culturales Murcia 18 Bibliotecas Municipales Servicio de Empleo. Escuelas Taller y Programas de Empleo Municipales. 48 Listado Asociaciones Inmigración Centro Social Universitario Programa Redes para el Tiempo Libre 65 Centros de Secundaria- Jefes Actividades Extraescolares Biblioteca Nebrija Biblioteca Campus de Espinardo Biblioteca Campus La Merced
--	---

Servicio Información Universitaria- Espinardo
 Información Universitaria UCAM- Universidad Católica
 Oficina Participación -Injuve
 Facultad de Comunicación Y Documentación
 Escuelas de Idiomas

Servicio Información Universitaria- Merced
 Centro Regional de Información Juvenil
 Injuve Murcia
 Escuela de Educación Social

- Pegada de carteles y reparto de programas por zonas de movimiento juvenil y ciudadano.
- Envío a través de webs de interés y redes sociales.
- Talleres y puntos informativos específicos del Festival y del Certamen en Centros de Secundaria de Murcia.
- Puntos de Información del Festival en las actividades de apertura del Festival: Mesa Redonda y Actividades de Animación de calle en plazas de Murcia.

Balance y resultados

En cifras, el Festival aglutinó un total de 82 actividades de muy diversas tipologías con temática intercultural:

- Talleres formativos y / o lúdicos (joyería, bailes, peinados, juegos populares, pintura, máscaras, ...).
- Actividades Informativas y Formativas: Puntos Asociativos Informativos, Radio Festival, Mesa Redonda, ...
- Artes Escénicas y Musicales: Percusiones del mundo, actuaciones musicales, danzas y bailes de diferentes países, ...
- Literatura, lenguaje y comunicación: poesía, radio en diferentes idiomas, presentación web y redes sociales, modalidades literarias del Certamen Entercultura Joven.
- Artes Plásticas y Audiovisuales, como la Exposición de las diferentes modalidades del Certamen Entercultura, artesanía, proyecciones, ...
- Gastronomía, talleres y degustación.

Es interesante resaltar las actividades interasociativas, organizadas por más de un colectivo o grupo (Percusiones del Mundo, Bailes y danzas del mundo, Hip Hop, talleres de salsa, ...) y las programadas por las asociaciones y jóvenes voluntarios no asociados del Equipo Promotor del Proyecto que componen el valioso equipo humano que hizo posible el 2º Festival Entercultura Joven.

Si analizamos los distintos niveles de participación, destacamos:

Nº de participantes directos: 416

Nº Voluntarios Interculturales:	100
Nº de grupos/asociaciones/entidades:	30
Nº de asistentes/visitantes:	2.050

Considerando las 16 diferentes culturas y procedencias que nos consta hemos convivido en el Festival, el resultado es muy positivo y representativo de la actual sociedad murciana: Ecuador, Venezuela, Bolivia, Brasil, Colombia, Marruecos, Senegal, Nigeria, Argelia, Guinea Conakry, Costa de Marfil, Ghana, Mali, Burkina Faso, Mauritania y España.

En la evaluación de los niveles de satisfacción de los participantes, destacamos como aspecto más valorado la posibilidad de proporcionar desplazamiento gratuito para participar en las actividades del Festival, este servicio ha sido muy estimado. De igual manera, destaca un elemento común señalado por la mayoría de participantes y voluntarios, concretamente que en esta segunda edición, al durar más días el Festival, hemos convivido durante más tiempo y esta circunstancia ha mejorado muchísimo las relaciones de grupo y la satisfacción de los mismos.

Podemos concluir afirmando que el Festival Entercultura Joven parece ser nuestra actividad “talismán”, nos da suerte, es aquella que estamos todo el año deseando realizar y donde más momentos compartimos, en definitiva un espacio donde la integración se respira de forma mágica.

3.5. "EL GRAN RETO"

"10versidades 10versiones"

El Inicio. Antecedentes. Imaginación e Improvisación.

La idea se plantea en su inicio con el nombre de "El Gran Reto". Según la RAE, la palabra reto tiene varias definiciones como: provocación o citación al duelo o desafío, acción de amenazar, dicho o hecho con que se amenaza, regañina, objetivo o empeño difícil de llevar a cabo, y que constituye por ello un estímulo y un desafío para quien lo afronta.

La actividad no se planea como una pelea, batalla, enfrentamiento o duelo, sino como un desafío joven, una oportunidad para mostrar capacidades, para crear un punto de encuentro, un espacio donde compartir, una forma de identificar a través de la música diversas culturas resaltando el valor de la diferencia.

10versidades 10 versiones tuvo su antecedente en noviembre de 2010, como acción de calle que marca el inicio de las actividades que se celebraron con motivo del II Festival EnterCulturaJoven. En aquel momento fueron tres los grupos los que acompañaron a Dia y Katty; el Grupo de Cajón Flamento del CM La Nave, Kayuco y Synergia Drums.

Fue un acto casi improvisado en su ejecución y sin apenas difusión, pero que consiguió encandilar a todo el que pasaba por la Pza. Cardenal Belluga y la Pza. Europa. Nos dejó un buen sabor de boca, nos dejó con ganas de más.

Por eso, en la preparación de las Acciones de Primavera del Programa Integración Juvenil Murcia se reabre la idea de hacerlo a lo grande, es entonces cuando se comienza a perfilar el diseño de 10versidades 10versiones. La fecha elegida fue el 7 de abril de 2011.

¿Quién prepara y participa en la actividad?

Bajo el nombre de Proyecto Waaxtaan, Dia Mamadou da forma a su idea y prepara junto a representantes y miembros de todos los grupos como se desarrolla la actividad, el orden de actuación...

Grupos participantes:

Grupo de Cajón Flamento del CM La Nave

Kunta Kinte

Taller de Break Dance del CM La Nave

Wyrdamur

Coro de Educación de la UMU

Las Mil y Una Danza

Asociación Festera Diamoray

Synergia Drums

De forma individual participan

Dia Mamadou

Kathleen Castro

Y como apoyo en la organización y grabación

Voluntarios de la Asociación Ábaco Murcia

Voluntarios interculturales del Programa Integración Juvenil Murcia

Técnicos y camarógrafos de Sunnday Producciones

Técnicos Municipales del Servicio de Juventud

Participación en cifras:

Nº de participantes directos: 120

Nº voluntarios interculturales: 18

Nº de grupos/asociaciones/entidades: 12



Objetivos

¿Cómo expresar de forma diferente una diversión común? ... ¿Cómo vivir de igual manera diferentes experiencias y habilidades? La respuesta: 10versidades 10versiones

- Valorar las aportaciones culturales mediante el acercamiento entre las personas a través de la música.
- Impulsar y promover actividades de participación juvenil.
- Fomentar la identidad multicultural y la diversidad en la convivencia.
- Dar a conocer la diversidad de opciones, en acciones en las que todos estemos representados.

- Mostrar habilidades y destrezas favoreciendo el conocimiento de las diferentes culturas.
- Intercambiar experiencias y compartir intereses, propiciando el encuentro intercultural.
- Sensibilizar a la población hacia una cultura universal.

Destinatarios

Aunque la actividad está desarrollada por jóvenes, son los propios jóvenes los que determinan la necesidad de dirigirse a todos los ciudadanos. De ahí que la actividad se desarrolle en la calle, pues desean captar a todos los transeúntes, a quienes de otra forma no podrían llegar.

Se consigue la participación de niños, jóvenes y familias... sin importar edad ni origen, otro objetivo sin el cual no sería posible la transformación de la sociedad. Se valoró la participación de visitantes y asistentes en 700 personas.

¿Cómo discurre la actividad?

Es importante recordar que no hay escenarios, ni equipos de sonido y luces. La gente no sabe que va a pasar allí, parece que habrá alguna actividad, pero los músicos y sus instrumentos permanecen escondidos y dispersos en algunas zonas de la plaza e incluso inmiscuidos entre el público, sentados en bancos, paseando... como uno más que por allí pasa en ese momento.

Pasados unos minutos de la hora prevista (19:00 horas) en la Plaza de la Universidad comienza la actividad "10versidades – 10versiones", una acción intercultural de calle que da inicio a las acciones de primavera 2011 del Programa Integración Juvenil Murcia.

El telón se abre cuando dos jóvenes Kathleen y Dia representan una discusión ficticia en el centro de la plaza, otra chica intermedia entre ellos y esto ya de primeras, capta la atención de los viandantes y se va creando un hemiciclo, que será el escenario de la representación. Las chicas silban y alzan sus manos para llamar a su grupo. Da comienzo el verdadero espectáculo.

Tras oír las llamadas de sus compañeras aparece en la plaza el Grupo de Cajón Flamento del CM La Nave, se adentran en silencio y se sitúan sentándose a horcajadas sobre sus cajas y comienzan a tocar con sus manos sobre las maderas de sus cajones. Ya se ha comenzado a oír música y percusión; los viandantes aprecian que algo está ocurriendo y se forma un círculo a modo de teatro... el espectáculo ha comenzado. Tras unos minutos de exhibición, es el turno de los amigos de Dia; alza sus manos y hace una llamada para que se acerquen.

En ese momento toma la plaza Kunta Kinte, un grupo de jóvenes murcianos y senegaleses, que se une al grupo de cajón y al ritmo de percusión africana comienza su función. Sonidos musicales africanos suenan durante unos minutos, mientras l@s chic@s del cajón les miran atentamente.

Tras estos sonidos étnicos, los cajones suenan como llamada a otros grupos...

Ahora toca el turno del Grupo de Break Dance, pero hoy lo realizan de una forma diferente; no hacen sus coreografías a ritmo de hip hop, sino que lo hacen tomando como base la percusión de los cajones. En este momento, el enfrentamiento es entre B-Boys (& B-Girl) de forma individual, por parejas, y en grupos realizan sus coreografías. Entran al espacio de baile con sus pasos y acrobacias que deleitan al público durante su tiempo, hasta el próximo turno para la siguiente entrada.

Es entonces, cuando desde el público se abren paso una veintena de jóvenes, son el Coro de Educación de la Universidad de Murcia. Toman sus posiciones en semicírculo dando la espalda a la fachada principal de la Universidad, frente a ellos dirigiendo Jorge Losana. Ahora los sonidos no proceden de instrumentos de percusión sino son las voces las que producen las melodías y sonidos que envuelven la plaza. Su repertorio música étnica y moderna de diferentes lugares del mundo, diferentes sonos... diferentes orígenes.

Suena de nuevo la llamada del cajón, es el turno de un nuevo grupo Wyrdamur, un grupo interdisciplinar de música y animación folk-medieval. Gaitas, dulzaina, bombo y pandereta entre sus instrumentos.

Esta vez, hacen sonar melodías árabes fusionadas con matices medievales, cuando aparecen de entre el público Las Mil y una Danza, un grupo de chicas que van marcando con sus movimientos de cadera los ritmos que hacen sonar las gaitas. Se desplazan por la plaza haciendo sonar sus Zaghareet (gritos y/o alaridos árabes) y alternando suaves y rápidos golpes de caderas, e hipnotizadores movimientos de hombros, brazos y manos.

Vuelve África con la Asociación Festeria Diamoray, un grupo formado por jóvenes senegaleses residentes en Murcia. Ellos combinan música y danzas tradicionales africanas. Los bailarines utilizan gestos y lenguajes visuales junto con los movimientos básicos acentuando el cuerpo, a veces solos o en pequeños grupos y también haciendo formaciones. Estas danzas se improvisan, sin coreografías definidas, donde cada parte del cuerpo sigue los diferentes ritmos que marca la percusión africana que les acompaña.



Numeroso público rodea el simulado escenario, un anfiteatro a pie de calle. Pero de pronto sonidos de samba se oyen a lo lejos, se abre un pasillo de entre el público y aparecen entrando como si de un desfile militar se tratara, de forma organizada y siguiendo el paso el último grupo por unirse al espectáculo. Son Synergia Drums, que se incorporan dando un último impulso de energía y fuerza a la actividad (como si en algún momento hubiera decaído). Estos jóvenes percusionistas nos adentran esta vez en sonidos de samba, batucada y percusión brasileña que nos hace sentirnos inmersos en un carnaval.

Pero este no es el fin, es el inicio de la convivencia e integración donde todos los grupos participantes se funden con el público, ya no hay diferentes músicas, diversos orígenes... una forma de ver la integración desde un punto de vista lúdico y divertido.

Difusión

Inicialmente se realiza una difusión específica de la propia actividad (edición de cartel de la actividad y pegada de carteles), y sirve también como mecanismo de difusión de las actividades de los sucesivos días (folleto Acciones Primavera, reparto de programas).

Medios y herramientas para difusión:

Página web www.integrayparticipa.es, grupos de correo electrónico, redes sociales...

Dependencias Municipales (información municipal, centros culturales, centros de servicios sociales, bibliotecas municipales, oficinas de turismo...)

Informajoven y paneles exteriores

Centros Juveniles

Difusión por los propios grupos participantes.

Universidad de Murcia (Campus de Espinardo y Campus de la Merced)

Universidad Católica de Murcia (UCAM)

Escuelas de Idiomas

Asociaciones Juveniles del Municipio

Centros de Educación Secundaria y Corresponsales Juveniles

Prensa escrita

Radio

En el emplazamiento donde discurre la acción se instala un Punto Informativo, allí técnicos y voluntarios establecen el campo base donde se encuentran todos los materiales y recursos informativos y de difusión disponibles durante todo el transcurso de la actividad.

Un lugar privilegiado en la evaluación.

A destacar la importancia de la participación libre y voluntaria de las personas implicadas en la preparación y ejecución de esta actividad, lo que ha hecho posible su desarrollo de una forma atractiva y motivadora para los jóvenes, haciéndoles participantes y protagonistas de sus propias decisiones. Sin duda una idea creativa surgió de una metodología activa y participativa, dónde los jóvenes diseñan y confeccionan las actividades de ocio donde desean invertir su tiempo libre.

Todo ello nos ha aportado resultados muy positivos de la actividad 10versidades 10 versiones, situándola en un lugar privilegiado en la evaluación realizada a participantes del proyecto Integración Juvenil Murcia.

De las encuestas realizadas al público asistente; resaltar de entre los resultados que al 100% de los encuestados les gustó la actividad y creen que deben continuar este tipo de acciones y que el 81% considera que la actividad ayuda a la integración.

En cuanto a cómo se enteraron de la actividad o conocieron de su existencia; un 11% se informó a través de internet, un 35% por amigos y en mayor porcentaje, un 43% pasaban por allí en aquel momento.

Todo está grabado en el **vídeo El Gran Reto**, que podéis ver en nuestra página www.integrayparticipa.es



3.6. JORNADAS INTERCULTURALES BARRIO DE SAN ANDRÉS³

DATOS TECNICOS

Fecha: 3 de junio de 2011

Lugar de desarrollo: jardín de San Andrés (frente centro de salud)

Horario: 18h-22h (por motivos climatológicos el montaje comenzó a las 17h en vez de a las 16h)

Asistentes a la actividad:

Niñas/os-95

Adultos-150

FUNDAMENTACIÓN

Esta V Jornada Intercultural adquiere una dimensión marcada por la mayor participación del barrio. Siendo una experiencia piloto que tiene sus antecedentes en una serie de actividades interculturales con infancia y familias del barrio en colaboración con entidades y asociaciones de la zona, anteriormente se realizaron en las instalaciones del CEIP. San Andres.

Estas jornadas se han convertido en un punto de encuentro en el que se desarrollan diversas actividades relacionadas con tradiciones y costumbres con las culturas con las que convivimos a diario.

Se trata de sensibilizar y proponer una nueva mirada en nuestra sociedad promoviendo la igualdad y la interacción entre los colectivos que la forman. La música, la danza, la literatura, la gastronomía son lenguajes universales de comunicación que aportan una visión multidisciplinar para el dialogo intercultural.

OBJETIVOS

Los objetivos propuestos fueron los siguientes:

1. OBJETIVO GENERAL: Impulsar un proceso de desarrollo comunitario que contribuya al fomento de la convivencia ciudadana e intercultural y que favorezca la inclusión social de todas las personas del barrio.
2. OBJETIVOS ESPECIFICOS: 1. Desarrollar actuaciones interculturales dirigidas a la infancia. 2. Crear espacios de colaboración entre los agentes sociales, desde una perspectiva de convivencia intercultural.

* Artículo redactado por Ana Urrea García, Educadora Social y Mariam Martínez Marín, Educadora Social Comunitaria del Centro Municipal de Servicios Sociales "Ciudad de Murcia".

METODOLOGÍA:

La herramienta clave de esta actividad tanto para la organización, desarrollo y evaluación de la misma fue la participación de los diversos grupos y colectivos del barrio.

Para la organización, desarrollo y gestión de la actividad nos pusimos en contacto con un grupo formado por 20 madres del barrio que habían participado en anteriores jornadas. Así mismo mantuvimos contactos con la Asociación de vecinos, los Colegios de la zona, Educación de adultos y asociaciones relacionadas con la interculturalidad-FADE, SECRETARIADO GITANO, FANDIM, CARITAS DE INMIGRANTES, ASOCIACIÓN IMPERDIBLE Y VOLUNTARIADO DEL Centro de Servicios Sociales. La participación de estas no supuso ningún coste económico.

En la actividad realizada en un jardín del barrio se desarrollaron diversos talleres, juegos y actuaciones así como una muestra gastronómica coordinada y elaborada por el grupo participante de madres.

La difusión de la jornada se realiza :

- De forma directa, entre las educadoras del Centro de Servicios Sociales y los colectivos , instituciones y asociaciones.
- Con cartelería explicativa (aportada por el Programa de Integración Juvenil Murcia). Dirigida a Concejalías, Centros juveniles, Centros culturales, asociaciones....
- Intranet del Ayuntamiento.

CUADRO DE ACTIVIDADES REALIZADAS

POBLACIÓN	ACTIVIDAD
Infancia y adolescencia	<ul style="list-style-type: none"> • Taller- construye tu barrio • Taller de chapas • Taller de juegos tradicionales(voluntarios interculturales) • Taller de trabalenguas del mundo en idioma original(asociaciones)
Adultos	<ul style="list-style-type: none"> • Taller de tes (grupo de mujeres árabes)
Voluntarios	<ul style="list-style-type: none"> • Punto informativo • Actuaciones- Asociación boliviana, grupo de niñas del barrio y asociacion de senegaleses
Animación	<ul style="list-style-type: none"> • Exhibición de magia • Batucada • Cajón flamenco

EVALUACIÓN

Datos respecto a la organización

- Profesionales-2 educadoras del Servicio Municipal de Servicios Sociales y 1 educadora del Programa Integración Juvenil Murcia.
- Horario para el montaje- 1 hora
- Tiempo de la actividad- 4 horas
- Tipo de metodología utilizada- participativa-activa
- Difusión de las jornadas y actividades. Numero total de carteles y tarjetones. ADECUADO
- Distribución de las actividades en talleres .ADECUADO
- Desarrollo de la actividad- ADECUADO

Coordinación entre participantes directos

GRUPO DE MADRES: Contactos telefónicos. 3 reuniones

ASOCIACIONES: Contactos telefónicos. 2 reuniones

VOLUNTARIOS INTERCULTURALES: Contactos telefónicos
>1 reuniones

PROTECCIÓN CIVIL Y POLICIA LOCAL >Contactos telefónicos
>Comunicación interior

Coordinación entre servicios municipales

CONCEJALIA DE JUVENTUD

5 reuniones con diversos profesionales

AREA DE INFANCIA

2 reuniones con diversos profesionales

Préstamo de juegos del área de infancia



Datos respecto a las infraestructuras utilizadas

- JARDIN- Buenas condiciones para el desarrollo de la actividad.
- LOCAL DE LA JUNTA VECINAL- Utilizado como almacén de los materiales necesarios
- UTS. DEL BARRIO- Lugar de reuniones y coordinación de la actividad.
- ASEOS QUIMICOS- 2

Datos respecto a la participación

Nº de participantes

Niñas/os-95

Adultos-140

Nº de familias implicadas: 30

Nº de asociaciones y entidades colaboradoras: 7

Nº de voluntarios totales: 40

Datos económicos

- Gasto presupuestado- según presupuesto
- Gasto imprevisto- no ha habido

VALORACIÓN

Esta actividad piloto ha tenido un carácter mas abierto, participativo, integrador y comunitario que las anteriores jornadas.

También destacar que siendo 2011 el año Europeo del voluntariado, la participación de asociaciones, grupos y voluntarios particulares fue muy destacada.

La actividad ha potenciado la convivencia en positivo y ha posibilitado el desarrollo por parte de los participantes de una conducta prosocial.

Así como la posibilidad de promocionar y dinamizar el barrio.



Desde nuestro punto de vista profesional los resultados obtenidos han sido los esperados superando nuestras expectativas; fundamentalmente en el número de participantes.

“Si tenemos que sintetizar en pocas palabras la jornada, este encuentro fue una muestra de color y contenido, donde el intercambio y los olores, colores y sonidos danzaron por el barrio.”



3.7. INTEGRA Y PARTICIPA EN LA RED⁴

En octubre de 2010 de recibimos el encargo de concebir, junto con el Equipo de Participación Juvenil de la Concejalía de Educación y Juventud del Ayuntamiento de Murcia, nuestro cliente, la presencia en Internet del Proyecto Integración Juvenil Murcia que este equipo de técnicos venía desarrollando con un buen número de jóvenes y asociaciones ubicadas en Murcia y pedanías.

Se necesitaba, por un lado, un lugar de encuentro en La Red que resultara confortable para los participantes y, por otro, una plataforma para dar visibilidad al proyecto en sí, que en este momento ya tenía una fuerte vitalidad, tanto en actividades programadas como en material generado: estudios, memorias y otras publicaciones multimedia de elaboración propia.

Bajo el nombre Integra y Participa y el dominio www.integrayparticipa.es se puso en marcha un portal donde se recogen los contenidos más institucionales; se presenta el proyecto y al equipo que lo coordina; se detallan las actividades diarias del mismo; una Mediateca aglutina todas sus publicaciones, documentadas y listas para la descarga; se aporta una relación detallada de las asociaciones participantes y hay una sección dedicada al Voluntariado intercultural. En él también se recogen datos de participantes a través de formularios on line, bien para encuestas y consultas bien para inscripciones a talleres y actividades.



⁴ Integra y Participa y las TIC. Teresa Jular, coordinadora de proyectos de XL internet. Fotografías: Jesús López. Infografías: Daniel Caballero. Documentación: Juani del Baño.

El portal se entregó con un SaaS (que viene del inglés, Software as a Service, software como servicio) un gestor de contenidos desarrollado con código de elaboración propia, que personalizamos para atender las necesidades del proyecto y su predecible crecimiento. El equipo responsable, tras recibir el oportuno entrenamiento, se dotó de una gran autonomía sobre la gestión de la información atesorada en su portal. Un boletín de Noticias para enviar periódicamente a través de correo electrónico quedó también preparado para fidelizar interesados.

Simultáneamente, se concibieron canales personalizados en Picasa, YouTube, Vimeo e Issuu, elegidos por la facilidad que nos ofrecían para almacenar y compartir fotos, videos y publicaciones, que luego sindicamos en el portal. Una página en la red social Facebook parecía obligada para establecer un diálogo abierto e informal con todo aquel interesado en asuntos como la integración social y la participación juvenil.

Y como herramienta principal para corresponsales que tuvieran algo personal que contar y someter a comentarios, el Blog I+P, implantado tras un taller presencial algunos meses más tarde.

En concordancia con la metodología habitual del equipo técnico, el conjunto de propuestas fueron presentadas públicamente cuando aún estábamos en fase alfa y cabía corregir. Los asistentes a la reunión celebrada en La Nave, uno de los espacios juveniles municipales más utilizados por el proyecto, pudieron opinar sobre las interfaces y funcionalidades del conjunto de herramientas TIC concebidas y hacerlo rigurosamente



mediante encuestas que los técnicos procesaron y nos pasaron a los desarrolladores, que rematamos el trabajo intentando dar satisfacción a la mayor cantidad posible de deseos.

A finales de 2010, casi recién abiertos, en XL internet ya veíamos un gran potencial a este proyecto que aunaba tantos esfuerzos: los más institucionales y técnicos, pero, sobre todo, los de muchas asociaciones, voluntarios, monitores,... Y los contenidos estaban empezando a ser ordenados para formar parte del dominio público a una gran velocidad. Nos parecían altos los valores en Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) del portal Integra y Participa y sus canales, pues empezaban a recoger la expresión escrita y audiovisual de un gran conjunto de jóvenes que están compartiendo saberes, idiomas, culturas y también inquietudes, problemas y deseos. Por eso propusimos su candidatura a los III Premios Web de La Verdad, unos galardones concebidos para destacar las mejores propuestas de sitios web de la Región de Murcia, aquéllas que dan buena imagen de nuestra comunidad en el resto del mundo. Y llegó el premio del Jurado como mejor Web Asociativa del año, de manera que, en los primeros meses del año 2011, el portal pudo ampliar un poco más su círculo de influencia.

Nunca ha sido lo cuantitativo un objetivo para este cliente, pero a menudo los números ayudan a narrar de forma clara y objetiva una situación y más sobre algo que evoluciona. Así, aportamos unos cuantos datos que hemos bautizado como "Las cifras ON de Integra y Participa" para complementar otros datos indicadores, del mundo real, OFF line, del proyecto y sus numerosas actividades presenciales que sin duda también serán publicados. Se trata de un semestre, el primero de 2011, de arranque. La cosa no va nada mal.

Y rematamos: formar parte de este proyecto intentando servir a sus nobles objetivos y a sus jóvenes usuarios ha sido y es para nosotros, proveedores de soluciones multimedia enamorados de nuestro trabajo, un lujo. La emoción que provoca el escuchar en directo el rap sincero de un joven magrebí que relata como llegó en patera a nuestro país y ahora reside en Murcia y recalca en La Nave, no se desvanece como otras, más superficiales. Que no decaiga.

las cifras ON de INTEGRA Y PARTICIPA

PRIMER SEMESTRE DE 2011

FUENTE: GESTOR SAAS DEL PORTAL. WEB WWW.INTEGRAYPARTICIPA.ES



- 8 Secciones/Páginas web distintas en el portal
- 72 Grupos incluidos en la BBDD Asociaciones
- 65 Actividades y Noticias recogidas
- 21 Archivos publicados en la Mediateca
- 63 Ficheros documentados en el Archivo Documental

SOLICITUDES RECOGIDAS
A TRAVÉS DEL FORMULARIOS DEL WEB



7 BOLETINES ENVIADOS



NÚMERO DE SUSCRITOS A LA LISTA DE CORREO



las cifras ON de INTEGRA Y PARTICIPA

2

PRIMER SEMESTRE DE 2011

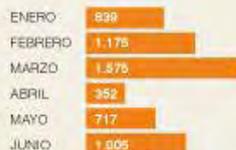
FUENTE: PROGRAMA DE ESTADÍSTICAS AWSTATS

VISITANTES DISTINTOS



MEDIA VISITANTES/MES: **616**

VISITAS/MES



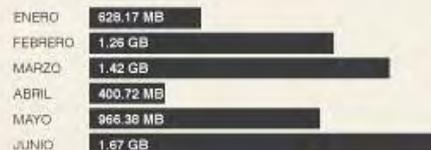
TOTAL: **5.663**

PÁGINAS/MES



TOTAL: **97.393**

TRÁFICO/MES



TOTAL: **6.5 GB**

TOP POPULARIDAD DE LAS SECCIONES DEL WEB ★★★★★

- 1.020 INICIO
- 430 ASOCIACIONES
- 244 MEDIATECA
- 214 ACTIVIDADES/JORNADA SUBVENCIÓN JUVENILES
- 198 ACTIVIDADES
- 154 PROYECTO
- 81 BOLETINES
- 81 ACTIVIDADES / FOTOS INTERCULTURAJOVEN 2010/ACTIVIDADES/
- 53 AVANCE FOTOS/INTERCULTURA JOVEN 2010
- 52 ASOCIACIONES
- 50 OPINIONES
- 48 ACTIVIDADES/JORNADA DE INTEGRACIÓN JÓVENES INMIGRANTES
- 45 ESTUDIOS Y ENCUESTAS

PORTALES Y SITIOS WEBS COMO ORIGEN DE ENLACE QUE MÁS SE REPITEN

- 110 PREMIOS LA VERDAD
- 91 FACEBOOK
- 173 BLOG I+P



las cifras ON de INTEGRA Y PARTICIPA

PRIMER SEMESTRE DE 2011

USO DE LOS CANALES 2.0 Y PRIMER RECONOCIMIENTO PÚBLICO

3



You Tube

ALTA 03/11/2010

529 REPRODUCCIONES DEL CANAL YOUTUBE

3 VÍDEOS PUBLICADOS
255 REPRODUCCIONES DE LOS VÍDEOS SUBIDOS
2 SUSCRIPTORES
2 SUSCRIPCIONES



issuu

ALTA 23/11/2010

1 DOCUMENTO



Picasa.

ALTA 03/11/2010

20 ÁLBUMES DE FOTOGRAFÍAS
632 MB DE INFORMACIÓN ALMACENADA
2 SEGUIDORES EN PICASA

laverdad.es



Premios Web Asociativa

447 WEBS INSCRITAS
2.047 VISITAS A LA CANDIDATURA
10 COMENTARIOS ESCRITOS
276 VOTOS DEL PÚBLICO
1 PREMIO DEL JURADO

facebook

106 SEGUIDORES
22.129 VISUALIZACIONES DE LAS PUBLICACIONES
184 COMENTARIOS DE LAS PUBLICACIONES

EL BLOG **i+p**

ALTA DE PARTICIPANTES
09/04/2010

16 ENTRADAS
3 PÁGINAS
72 COMENTARIOS
520 VISITAS
1.936 PÁGINAS VISTAS
3,72 PÁGINAS/VISITA



ALTA 08/11/2010

542 REPRODUCCIONES VÍDEOS EN EL CANAL DE VIMEO

3 VÍDEOS PUBLICADOS

En el capítulo 2.7, indicábamos el sistema de evaluación previsto, y que hemos desarrollado en todo el programa, como habéis podido ver en el apartado 3.2, con los resultados del cuestionario de evaluación de uno de los Encuentros de Participación. Pero más que evaluar ahora los indicadores previstos y “poner notas” según su cumplimiento, que es lo que hemos realizado en las Memorias Justificativas presentadas a las instituciones que han subvencionado el Programa, nos parece de mayor interés, -aunque las notas de evaluación de indicadores son excelentes-, aportar la evaluación desde una perspectiva participativa y formativa, que nos dé información sobre el proceso de cambio iniciado, buscando cómo aprender y mejorar en los ámbitos de integración y de participación. Por eso, aquí os presentamos, en primer lugar, la evaluación de los participantes en actividades. En segundo lugar, la evaluación que realizan los miembros del equipo promotor y su interpretación por un experto formador que ha sido testigo de su evolución en el proceso y en tercer lugar una evaluación externa realizada por personal especializado y ajeno a la realidad del programa. Esta visión de la evaluación, se completa con el vídeo **“Integrayparticipa.es, Imágenes de un proceso participativo para la integración.2010-11”**, que incluye un documental de evaluación realizado por los propios jóvenes participantes en el equipo promotor.

4.1. EVALUACION DE LOS PARTICIPANTES EN ACTIVIDADES¹

El proceso de evaluación de todo un programa como el que se ha llevado a cabo a lo largo de este año conlleva una gran complejidad, aunque en este caso la evaluación planteada para el público participante de nuestras actividades se diseñó de una forma sencilla ya que se buscaba preguntas simples para conocer aspectos generales y que se pudiese contestar a pie de calle y en un espacio corto de tiempo. Nuestra evaluación sin ánimo de resultar presuntuosa se podía incluir dentro de las evaluaciones de impacto ya que perseguíamos conocer, comprobar los efectos o la repercusión que tenían este tipo de actividades con respecto a la integración en nuestra sociedad de los jóvenes inmigrantes. La evaluación constaba de un total de 10 ítems de los que 6 eran preguntas con tres opciones de Sí, No y No sabe / No contesta.

Dicha evaluación se llevó a cabo por tres miembros del equipo promotor del proyecto y fueron recogidas en tres momentos diferentes que se corresponden con las tres actividades distintas llevadas a cabo en diferentes lugares de la ciudad de Murcia. Las actividades a las que hacemos referencia fueron:

¹ Informe a partir del análisis de los datos obtenidos de la encuesta a participantes en las actividades de integración realizadas en el mes de abril de 2011 por el equipo de Participación de la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Murcia. Informe realizado por María del Mar Román García. Técnico en actividades socioculturales.



Jueves 7 de abril a las 19:00 horas en la plaza de la Universidad, acción intercultural de calle "10versidades-10versiones"



Viernes 8 de abril a las 20:00, fiesta de cultura africana en el C.M La Nave en Puente Tocinos.



Sábado 9 de abril, distintos conciertos en nuestra ciudad, plaza de San Agustín a las 19:00 horas y plaza de los Voluntarios a las 21:00 horas.

En estas actividades se recogieron un total de 101 encuestas (jueves 37 evaluaciones, viernes 30 evaluaciones y sábado 34). Las encuestas fueron realizadas mientras las actividades se llevaban a cabo intentando realizarlas hacia el final de las mismas, dejando tiempo a los asistentes a formarse una ligera opinión sobre las mismas.

La división de los datos obtenidos se ha realizado de la siguiente manera:

1º Por días.

2º Por días y género.

3º Total.

4º Total por género.

5º Españoles y extranjeros.

6º Extranjeros: africanos y latinoamericanos.

7º Encuestados que colaboraban de alguna manera en la actividad y encuestados externos a las actividades.

A continuación destacamos algunos de los datos más interesantes que hemos extraído tras la recogida y el análisis de la información obtenida de los encuestados:

DATOS SOBRE LOS ENCUESTADOS:

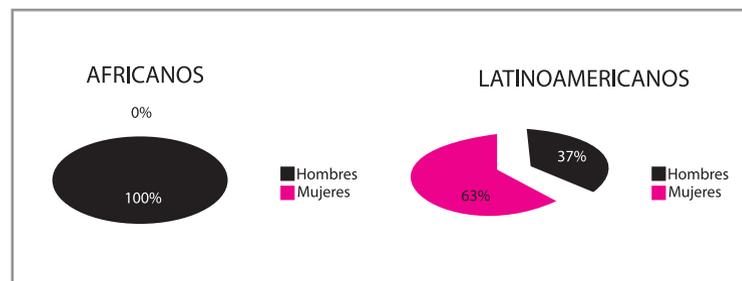
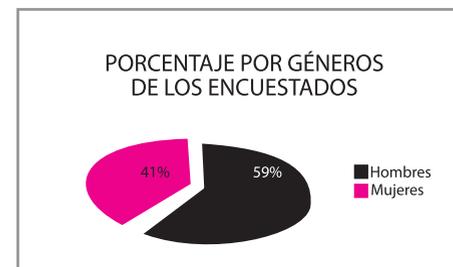
El 59 % de los encuestados fueron hombres, el 41% mujeres.

El 68% de los extranjeros encuestados eran hombres frente al 32% de mujeres. Aunque algo curioso de este dato nos llega cuando nos fijamos en los datos de los extranjeros ya que el 100% de los encuestados africanos eran hombres, mientras que entre los latinoamericanos el número de hombres es de 37% frente al 63% de mujeres, por lo que podemos deducir que la participación en este tipo de actividades de mujeres africanas es muy escasa mientras que la participación de mujeres latinas es mucho mayor siendo al contrario en la caso de los hombres.

Entre los encuestados españoles el porcentaje de hombres y mujeres se iguala 45% mujeres y 55% de hombres.

Con respecto a los encuestados que sí colaboraban con la actividad y los que no los porcentajes de encuestados por género son muy parecidos aunque hay un mayor porcentaje de encuestados hombres en los dos grupos (62% hombres grupo no organización y 65% de hombres grupo sin organización).

La media de edad de los encuestados es de 29,4 años y la división por rangos de edad es la siguiente:



- De 10 a 20 años: 18 encuestados.
- De 21 a 30 años: 42 encuestados.
- De 31 a 40 años: 26 encuestados.
- De 41 a 50 años: 11 encuestados.
- De 51 en adelante: 3 encuestados.

La media de edad de los diferentes grupos analizados son:

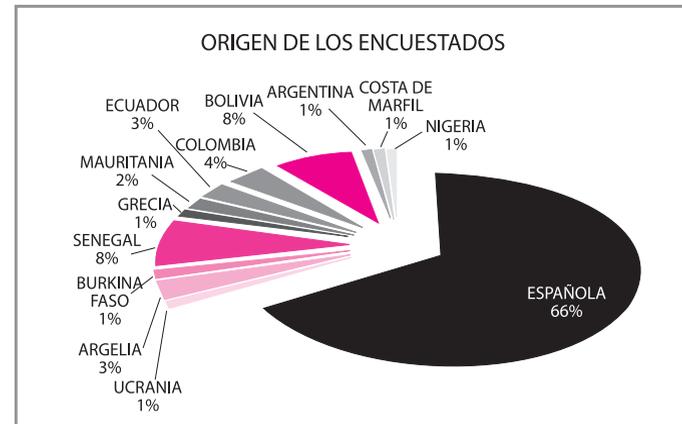
- Media de edad por género: 28,1 media de las mujeres y 30 años la de los hombres.
- Media de edad lugar de origen: 28,2 españoles y 31,8 extranjeros.
- En Latinoamericanos la media de edad es bastante más alta llegando a 36 años y la de los africanos es igual que la de los españoles 28,2.

Respecto al origen de los encuestados los resultados obtenidos son:

- 66% de los encuestados son españoles.
- 8% bolivianos.
- 8% senegaleses.
- 4% colombianos.
- 3% ecuatorianos.
- 3% argelinos.
- 2% mauritanos.
- Y el resto repartido igualmente entre nigerianos, marfileños, griegos, burkineses, ucranianos y argentinos.

Entre la población latina la división queda de la siguiente manera:

- 50% bolivianos.
- 25% colombianos.
- 19% ecuatorianos.
- 6% argentinos.



Entre la población africana la división es la siguiente:

- 50% senegaleses.
- 19% argelinos.
- 13% mauritanos.
- 6% nigerianos.
- 6% burkineses.
- 6% marfileños.

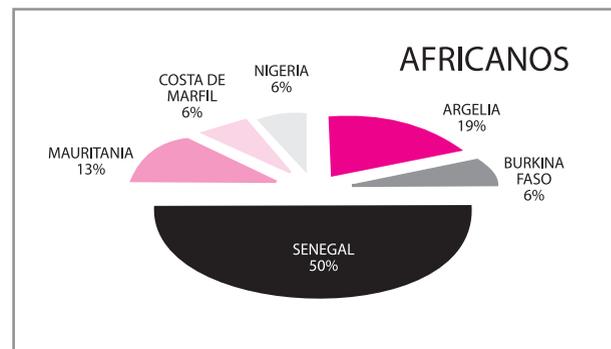
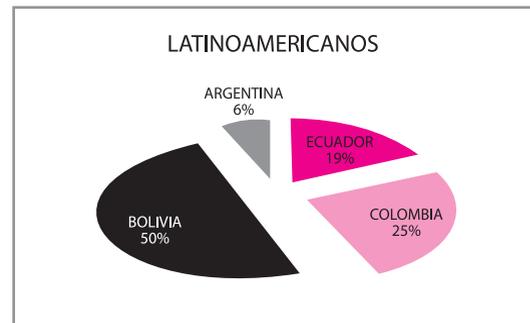
Con respecto a hombres y mujeres podemos decir que el 73% de las mujeres encuestadas eran de procedencia española frente al 27% de mujeres extranjeras (24% latinoamericanas y 3% ucranianas). Mientras que los hombres encuestados pasan a ser el 61% de origen español y 39% extranjeros siendo los de origen senegalés los que más presencia han tenido en todas las actividades con un 13% (27% africanos, 10% latinoamericanos, 2% otros).

Entre los encuestados que formaban parte de la organización el 60% su origen es español el 25% senegalés, 10% boliviano y 5% nigeriano.

También nos pareció importante conocer si los encuestados era la primera vez que participaban en actividades para la integración y podemos observar en todas las gráficas como la mayoría de los encuestados no era la primera vez que participaban en este tipo de actividades (66% no, 33% si, 1% no sabe/no contesta), con respecto a las demás divisiones realizadas entre los encuestados los datos quedan de la siguiente manera:

- El 88% de los encuestados latinoamericanos y el 63% de los africanos afirmaron que no era la primera vez que acudían a este tipo de actividades.
- El 74% de los extranjeros y el 63% de los españoles no era la primera vez que participaban en actividades para la integración.
- El 68% de los hombres y el 63% de las mujeres no era la primera vez que acudían a este tipo de actividades.

Este grupo de distinción entre los que han participado previamente en este tipo de actividades y los que no, no se ha reflejado en este informe ya que no se contemplan diferencias en los resultados de las distintas preguntas.

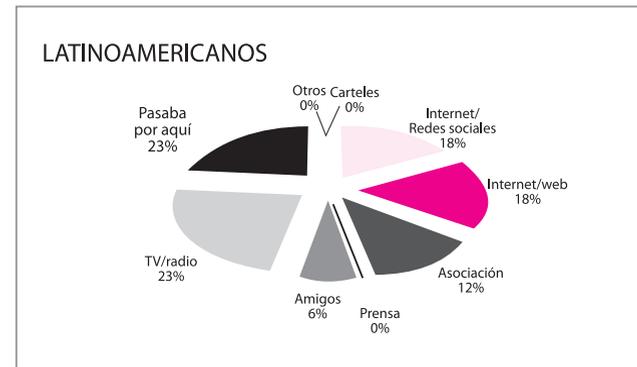
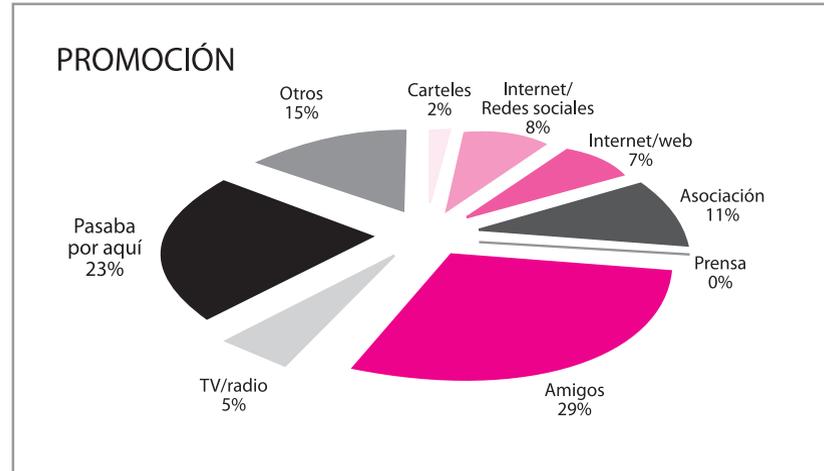


MEDIOS DE DIFUSIÓN / PROMOCIÓN DEL PROGRAMA:

Otro de los ítems a valorar dentro de la evaluación es la que hacía referencia a la promoción / difusión de las actividades y la lectura de los datos resulta interesante ya que podemos decir que los medios convencionales de difusión no resultan ser los más efectivos o los utilizados por los participantes de nuestras actividades, los datos nos dicen que:

- El 29% de los encuestados se enteró por los amigos.
- El 23% simplemente pasaba por allí (aunque este porcentaje tan alto hace referencia a las dos actividades realizadas en las plazas de Murcia y no a la actividad realizada en La Nave una infraestructura municipal ubicada en Puente Tocinos).
- El 11% se informa a través de las asociaciones a las que pertenecen, tanto españoles como extranjeros.
- Al 15% de los encuestados la información le llega a través de internet (8% a través de redes sociales y 7% a través de nuestra página web).
- El 5% se ha enterado a través de televisión o radio.
- Y tan solo el 2% dice haberse informado a través de carteles o folletos.

Otros datos interesantes dentro de este apartado es que los latinoamericanos se informan en su mayoría a través de internet con un 36% de los encuestados que se enteran de este tipo de actividades a través de las redes sociales y de nuestra página web con un 18% cada una de ellas. Frente al 23% de la radio/televisión y al 12% de los encuestados que se enteran a través de las asociaciones a las que pertenecen. Sin embargo el porcentaje mayor



entre los africanos lo obtiene de los amigos como el medio de difusión más eficaz con un 44%, seguido con un 13% de la asociación a la que pertenecen.

En el caso de las mujeres y los hombres los datos revelan que las mujeres se informan más a través de internet que los hombres (21% mujeres, 10% hombres) siendo el resto de medios de difusión porcentualmente igual en ambos grupos.

ÍTEMS REFERENTES A LAS ACTIVIDADES REALIZADAS

1º pregunta: ¿te ha gustado la actividad?

En el computo general de los datos comprobamos que la respuesta mayoritaria ha sido el SI, al 97% de los encuestados las actividades realizadas han sido de su agrado, siendo la actividad del viernes la que obtiene un menor porcentaje de respuestas afirmativas pero que no refleja un resultado negativo (jueves 100% de respuestas afirmativas, viernes 90% de respuestas afirmativas y 7% de respuestas negativas y sábado con otro 100% de respuestas afirmativas por parte de los encuestados).



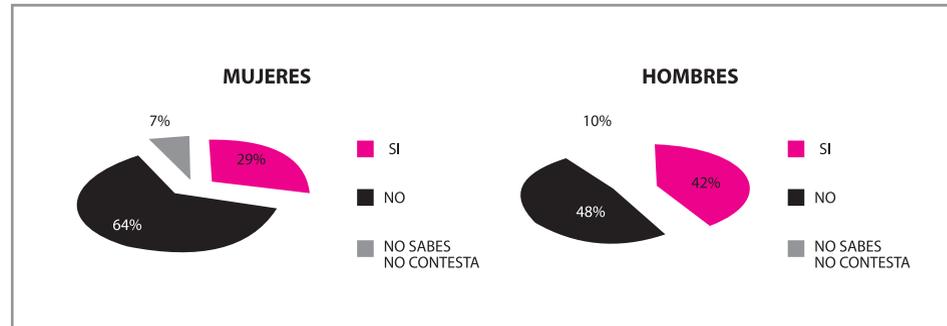
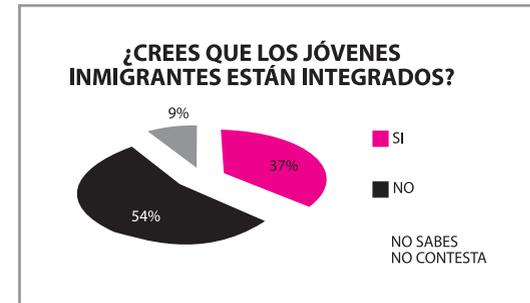
Llegados a este punto también es necesario ser conscientes y hacer referencia a la inclinación que tenemos las personas, tendencias, actitudes, formas de pensar y de comportarnos, en definitiva un conjunto de características que pueden dificultar, en algunas ocasiones, la calidad de las respuestas. Uno de los problemas típicos en este sentido es el que se ha denominado "deseabilidad social". Consiste en la tendencia de las personas entrevistadas a responder en función de qué consideran que está bien visto socialmente, la deseabilidad social puede actuar incluso de forma inconsciente, es decir, de manera tal que el individuo puede no estar controlando intencionadamente su respuesta (Manzano, V. (2003), Respuesta aleatoria, primer contacto).

2º pregunta ¿crees que los jóvenes inmigrantes están integrados en la sociedad?

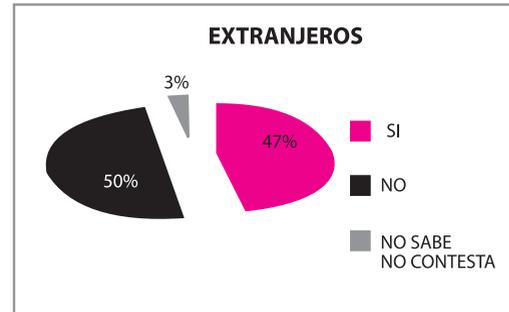
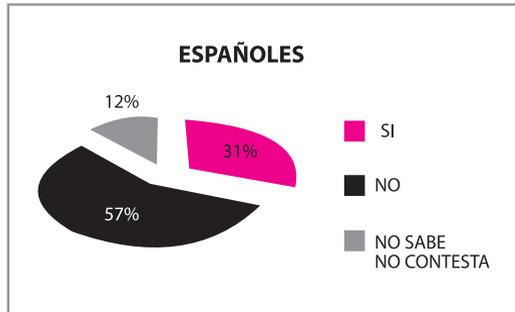
Esta es una de las preguntas con más peso dentro de la encuesta ya que en definitiva nuestras actividades tienen como fin último lograr la integración de nuestros jóvenes en la sociedad murciana, de ahí que se plasme en este informe todos y cada uno de los datos y gráficas obtenidos en el análisis de los datos recogidos.

- El 54% de los encuestados no cree que los jóvenes inmigrantes estén integrados frente al 37% que responde afirmativamente, el 9% restante no sabe o no contesta a la pregunta formulada.
- Las mujeres se muestran más negativas a este respecto que los hombres ya que el 64% de las mujeres cree que los jóvenes inmigrantes no están integrados en la sociedad frente al 48% de los hombres (42% de hombres y el 29% de mujeres si cree que están integrados y el 10% de hombres y el 7% de mujeres no sabe / no contesta).

- El 57% de españoles responde de forma negativa a este cuestión frente al 50% de extranjeros que también responde de manera negativa. Aunque en la respuesta afirmativa podemos ver también más diferencias ya que el 47% de los extranjeros si cree que los jóvenes inmigrantes están integrados y solamente el 31% de los españoles comparte esa opinión. Por lo que podemos afirmar que los extranjeros tienen una visión mucho más positiva sobre el tema de la integración, aunque de la misma manera también nos desvelan los datos que más de la mitad de los africanos encuestados opinan que los jóvenes Si están integrados en la sociedad (38% de ellos opina que no y un 6% no sabe / no contesta) mientras que los latinoamericanos opinan en un 56% que NO están integrados en la sociedad (un 44% opina que Si están integrados en la sociedad).



La interpretación de estos datos puede ser múltiple, quizás los latinoamericanos esperan mucho más de la sociedad de acogida, quizás la sociedad española acoge mejor a los jóvenes de origen africano, la pregunta planteada es demasiado amplia y por lo tanto su posible interpretación.



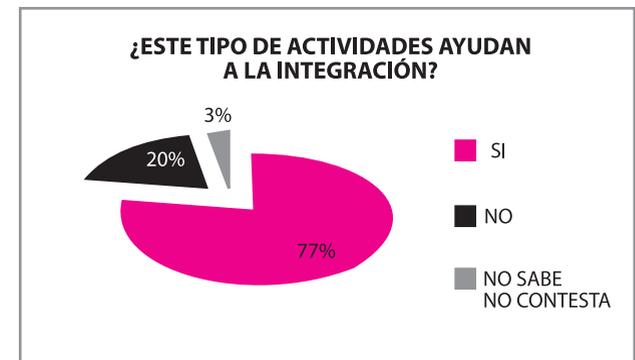
Con respecto a las personas que forman parte de la organización y los que no no existen diferencias destacables en las respuestas; el 55% de los encuestados que colaboraban en la actividad opinaron de forma negativa, al igual que los que no colaboraban 54%.

3º pregunta ¿este tipo de actividades ayuda a la integración de los jóvenes en la sociedad?

Está claro que para el equipo también era importante conocer si las actividades planteadas servían para el propósito por el que fueron diseñadas, de ahí esta sencilla pregunta.

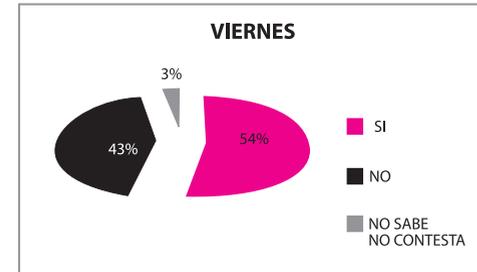
En el total de las encuestas así como en los subgrupos realizados a partir de las mismas, más del 70% de los encuestados afirma que SI ayudan a la integración, solamente obtiene un resultado inferior el grupo de africanos (69%), resultando las distintas valoraciones de la siguiente manera:

- Total encuestados: 77% SI, 20% NO, 3% NO SABE / NO CONTESTA.
- Mujeres: 71% SI, 29% NO. Hombres: 82% SI, 13% NO, 5% NO SABE / NO CONTESTA. Como podemos ver de nuevo vemos que los hombres cuentan con una opinión más positiva que las mujeres sobre si las actividades logran su principal propósito.



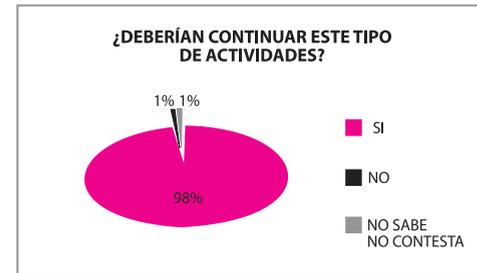
- Españoles: 81% SI, 16% NO, 3% NO SABE / NO CONTESTA. Extranjeros: 71% SI, 26% NO, 3% NO SABE / NO CONTESTA. Latinoamericanos: 75% SI, 25% NO. Africanos: 69% SI, 25% NO, 6% NO SABE / NO CONTESTA.

Dentro de este ítem también es importante resaltar que la valoración más negativa la realizan los encuestados de la actividad del viernes que recordemos corresponde a la fiesta africana realizada en La Nave, dónde un 54% de los encuestados responde positivamente frente al 43% que opina que No ayuda a la integración la actividad propuesta, mientras que las actividades del jueves y el sábado tienen un 81% y un 94% de respuestas afirmativas respectivamente.



4º Pregunta ¿debería continuar este tipo de actividades?

Es importante saber de cara al futuro la opinión de los participantes con respecto a este tipo de actividades propuestas, ya que el objetivo de esta evaluación no solamente es cerrar y valorar todo un ciclo sino también encontrar las claves de cara a futuras acciones a emprender en el ámbito de la integración, y es en esta última pregunta de la encuesta dónde podemos visualizar la opinión de la gente sobre la conveniencia de continuar con este tipo de acciones. De nuevo a la lectura de los resultados podemos decir que los participantes están convencidos de la conveniencia de continuar con este tipo de actividades para seguir construyendo la integración ya que tanto en el cómputo general como en los subgrupos realizados las respuestas afirmativas están entre el 97% y el 100%, no existiendo ningún dato llamativo. Por lo que podemos afirmar que aunque existan algunas pequeñas dudas sobre si logran de manera contundente el objetivo principal de integrar a los más jóvenes en la sociedad, está claro que si se hacen necesarias para lograr avances en este tema.



4.2 . EVALUACION DEL EQUIPO PROMOTOR¹

El programa, muchas preguntas y algunas respuestas: una reflexión cualitativa desde dentro

El programa INTEGRACION JUVENIL MURCIA se plantea un proceso de análisis y evaluación de lo realizado hasta ahora. Y por ello es el momento de hacer algunas reflexiones sobre qué ha significado, qué sentido tiene, y qué futuro podemos esperar. Lo que sigue a continuación son algunas de las principales reflexiones que han expresado el propio grupo de participantes más activos , lo que conocemos como el grupo promotor. Pero son reflexiones que nos gustaría unir a algunas cuestiones que nos planteamos al pensar en el programa.

Las preguntas son varias y son diferentes puesto que este programa, que está hecho en la intersección de varios ámbitos (en la intersección de la iniciativa de personas y equipos del ámbito municipal, en el cruce de caminos de asociaciones, empresas del tercer sector, individuos inquietos, en los límites entre nuestra sociedad y la del futuro, etc.); este programa, que es nuevo en tantos aspectos, sugiere muchas reflexiones. Por ello, ahora tratamos de responderlas, o mejor, de que nos las respondan algunos de sus protagonistas. Esperamos que lo que sigue sea útil para seguir trabajando.

Algunas de las preguntas son:

1. ¿Qué significa este programa como acción municipal en el ámbito de la juventud?
2. ¿Qué importancia tiene como programa para la integración de los inmigrantes?
3. ¿El programa tiene un modelo de trabajo sobre la sociedad y la cultura?
4. ¿Qué modelo de ciudad subyace en el grupo promotor?
5. ¿Qué significa como acción para el fomento de la participación?
6. ¿Que queda del contexto social cuando nació el programa? Qué queda por hacer al programa?
7. ¿Cuál es el Futuro del programa? ¿Y cómo es ese Futuro?

4.2.1. PRINCIPALES CONCLUSIONES DEL GRUPO PROMOTOR SOBRE EL PROGRAMA

Las principales conclusiones del grupo promotor han sido recogidas por medio de la combinación de técnicas de evaluación cualitativas y cuantitativas. Primeramente se realizó un cuestionario semiabierto, estructurado según los cuatro grandes apartados del programa (objetivos, actividades, proceso participativo). Con los resultados obtenidos se organizó un grupo de trabajo. A continuación exponemos los principales resultados.

¹ Informe elaborado por Xavier Ruvira, Sociólogo. Experto en migraciones. Ha colaborado con el programa, inicialmente como evaluador externo y posteriormente como formador y dinamizador grupal. Aporta aquí los resultados de la evaluación realizada con los miembros del Equipo Promotor y a partir de ahí algunas reflexiones y conclusiones.

Sobre el cumplimiento de objetivos

1. Ajustados a nuestros esfuerzos.

El grupo promotor está muy acuerdo con la pertinencia de los objetivos, puntuando² entre 8 y 9,2 el grado de acuerdo con la pertinencia de esos objetivos. No percibe los objetivos como algo que escapa a sus fuerzas sino que estos son ajustados a la capacidad del grupo.

La respuesta sobre si creen que se ha logrado son un poco más bajas, pero la gran mayoría del grupo piensa que sí, aunque si observamos la puntuación que les da podemos entender que lo que expresan es que están de acuerdo en que algo se ha logrado (respuesta sí), pero sólo en parte (grado de consecución). Aquí puntúan entre 5 y 6 puntos.

Sobre las actividades realizadas

1. Se debe mejorar la difusión de las actividades

2. ¿Llega el mensaje?

3. El ocio como “excusa” para llegar a la población

4. Se corre el riesgo de ser meros organizadores de eventos

La cuestión de las actividades como medio y como mensaje ha sido uno de los puntos más discutidos al final del programa. El grupo ha cuestionado el gran esfuerzo que ha supuesto la organización de actividades de ocio y espectáculo, y que tal vez esto les ha restado tiempo para la reflexión sobre otros caminos posibles para lograr los objetivos del programa (integración, participación, etc.). De cualquier manera se valora como muy positivo el grado de participación y público de las actividades y eventos, el que estas hayan servido para dar a conocer el programa, así como el aprendizaje que supone para todos la preparación colectiva de las mismas.

Otro asunto importante es la necesidad de mejorar la difusión para poder llegar a más jóvenes y a los diferentes tipos inmigrantes.

Resultados del impacto real del programa

1. La consolidación del grupo promotor

2. El grupo promotor se ha convertido en un grupo de referencia personal para cada uno de los miembros con las características de ser abierto y en el que pueden opinar libremente, más allá de sus grupos y asociaciones de referencia.

² La puntuación del cuestionario estaba en un intervalo entre 0 y 10.

3. Los nuevos usos de los espacios públicos

El impacto más destacable del programa es, a ojos del grupo promotor, la consolidación de este grupo como lugar de referencia, espacio de debate abierto y libre, donde todos se reconocen como miembros en el que pueden proponer y discutir sabiendo que sus opiniones son respetadas.

Otro gran impacto es el de los nuevos usos de espacios públicos, plazas y calles significativas en Murcia, que han servido como medio en el que difundir mensajes y modos de integración.

Principales conclusiones del grupo de discusión sobre el programa

Tras la encuesta, se realizaron varias sesiones de trabajo a las que se invitó a todos los colaboradores e integrantes del programa desde sus inicios. Las principales conclusiones fueron estas:

1. Existen diversos niveles de intervención social. El programa ha intervenido hasta ahora en el nivel socio-cultural, especialmente entre los jóvenes y el tiempo de ocio.
2. “Estamos empezando el proceso educativo” en el que actores y destinatarios no son actores bien diferenciados, sino que se trata de un proceso de creación conjunta.
3. Podemos hablar de diferentes niveles de impacto.
4. Aprendemos en movimiento; acción y reflexión van de la mano.
5. Se deben aprovechar las fiestas de barrios y pedanías, así como otros recursos de participación que ya existan.
6. Se debe cuidar la forma en cómo hablamos al resto de la ciudad de nuestras motivaciones e intereses.
7. Es necesario mejorar el uso de los medios de comunicación. La sensación es que no se “llega” a la población inmigrante adolescente, o por lo menos a ciertos colectivos, como los árabes o los chinos. También consideran prioritario el uso de las nuevas tecnologías.
8. No se debe olvidar a los jóvenes de la 2ª generación. Resulta imprescindible saber incorporarlos al grupo promotor así como a los jóvenes murcianos hijos de españoles de la misma edad (adolescentes).
9. Por último, se manifiesta la necesidad de seguir trabajando; es decir, existen unos objetivos que no se han agotado y este programa ha sido el punto de partida.

A continuación, os presentamos el esquema de **análisis DAFO sobre el Programa Integración Juvenil Murcia**, realizado por el equipo promotor en su sesión de evaluación de abril de 2011.

FACTORES NEGATIVOS

F
A
C
T
O
R
E
S

I
N
T
E
R
N
O
S

DEBILIDADES

Difusión (no llega)
Mucho dinero en publicidad
Falta de asociaciones participantes no vinculadas con la inmigración
Falta de formación de colectivos de inmigrantes
Poco margen de tiempo que impide la participación (falta de previsión, falta de organización)
No se aprovechan los recursos humanos
Actividades costosas
Falta de alcance a otros barrios o pedanías. Falta de personas de afuera.
Poca implicación de los medios de comunicación.
Limitación de los recursos humanos y económicos.
En algunos momentos hemos remarcado más las diferencias que las semejanzas.
El idioma como un problema.
La falta de papeles.
La pertenencia religiosa.
Falta de cultura / ignorancia.

FORTALEZAS

Acceso a las líneas de ayuda
Difusión en la calle
Creatividad
El nuevo nombre
Implicación de todos
Participación sin intereses. Participación invisible.
Tipo de actividades.
Voluntariado.
Orientación
Las redes sociales o de apoyo que se han creado.
Impacto que se tiene en las redes sociales. Además llega a gente que está fuera de nuestro ámbito.
Es sano y divertido.
Participación libre y abierta.
Alternativa al ocio convencional.
La motivación del equipo promotor, potencial humano.
Sensibiliza y da a conocer distintas realidades y formas de vivir.
Crea sinergia.
Sensibilización del entorno, las actividades amplifican esa sensibilización.
El equipo, la coordinación.
El entusiasmo, la sencillez.

AMENAZAS

Racismo
Falta de participación de colectivos no vinculados con la inmigración
Jóvenes a los que no les importa
La participación (su análisis) dentro de las propias asociaciones
El TIPO de participación.
Falta de participación.
Falta de recursos económicos para la participación.
Disminución de la financiación.
Los problemas de las organizaciones y asociación.
Crisis económica = crisis a nivel personal.
Xenofobia.
Falta de identidad.
Crisis laboral.
Pérdida de identidad.
La realidad laboral.
El miedo cerrarnos a lo desconocido.

OPORTUNIDADES

Nuevas vías de difusión
Captar nueva gente (otros lugares, gente de la calle)
Más espacios para la interacción.
Formación para asegurar continuidad.
Captar asociaciones no vinculadas con la inmigración.
Asociaciones de vecinos.
Integra y participa en cada barrio.
Tuenti.
La oportunidad de cambiar la realidad.
Mostrarse a plenitud.
Aprovechar la experiencia de los propios jóvenes.
El impacto de la propia experiencia.
Se pueden intercambiar las diferencias culturales (valorar, enriquecerse).
Proporcionar recursos y espacios de relación a la población.
Recursos administrativos y sociales.
Poner en práctica los valores humanos.
Entender y el proceso del proyecto como un aprendizaje.

F
A
C
T
O
R
E
S

E
X
T
E
R
N
O
S

FACTORES POSITIVOS

4.2.2. ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE LAS CONCLUSIONES DEL GRUPO PROMOTOR

Relevancia del programa y del discurso implícito

Es importante destacar el gran cambio producido en el contexto nacional desde el inicio del programa respecto a la relevancia de la inmigración y la necesidad de políticas sociales de integración y cohesión social.

Un repaso rápido a la prensa diaria o análisis de entidades que se dedican a combatir la exclusión hace que se haya producido esa aparente “desvinculación” entre inmigrantes y necesidad de intervención. Esto no quiere decir que el peligro de exclusión haya desaparecido, sino que ahora los inmigrantes comparten su posición con otros perfiles sociales de la exclusión en España, sin que por ello hayan perdido sus características propias que le pueden avocar a la exclusión.

Punto de partida del programa

En este contexto, el punto de partida del programa, vinculado a la Concejalía de Juventud y no de Bienestar Social, ha sido separar intencionadamente la relación entre los conceptos de inmigración e integración como problema social. Este planteamiento ha quedado patente, por ejemplo, en la evolución del nombre del programa, que finalmente ha apostado más por hablar de participación e integración que de inmigración.

El planteamiento y la dinámica del grupo promotor ha sido y es la de entender la inmigración como oportunidad, y la participación como la materialización y la vía para consolidar todos los aspectos positivos de estos cambios en la estructura social.

Un programa que empezó y un grupo promotor que continuará

Este programa fue una iniciativa del área de participación de la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Murcia, y después de casi tres años ha devenido en una experiencia piloto de modelo de participación en programas municipales y como resultante un grupo promotor que es capaz de reflexionar sobre su práctica social, hacer autocrítica para evitar el “etnocentrismo”, y plantear nuevas vías de trabajo para lograr los objetivos establecidos en el programa.

Ante esta evolución surge la pregunta de cual puede ser la relación del grupo promotor (grupo compuesto por representantes de asociaciones y jóvenes particulares) con la administración local, o dicho de otro modo, ¿será capaz el grupo promotor de plantear un futuro en el que el peso lo lleven ellos aunque cuente con la colaboración de otros?

La otra cuestión que plantea el futuro del grupo promotor es la idea de que se ha iniciado un proceso educativo, pedagógico, con la ciudad de Murcia, cuyos objetivos son los de lograr un entorno social más cohesionado e integrador. Lo reseñable no es tanto los objetivos como la

idea de que se trata de un proceso largo, un diálogo abierto en el que caben muchas partes, y en el que el grupo promotor tiene verdaderamente su punto de referencia. Por tanto, el proceso de educativo tiene una doble dirección, hacia fuera, pero también hacia dentro, es decir, en el seno del propio grupo, el cual va aprendiendo conforme va actuando.

Programa, asociacionismo, nuevas formas de participación social

Uno de los aspectos más interesantes del programa ha sido el acierto para dar cabida a todos aquellos que quisieron participar en los grupos de trabajo, sin establecer límites estrictos a la hora de entrar o continuar en el programa. De esta manera se ha podido implantar o conjugar el modo tradicional de trabajo tomando como base la participación asociativa, y los nuevos modos de participación que se ha venido manifestando en España en los últimos años, basados más en la adscripción a un eje de ideas-fuerza que se manifiesta en momentos puntuales (como gran ejemplo podemos tomar el movimiento del 15-M)³.

La escasa coordinación entre todas las áreas de la administración municipal

Uno de los grandes déficits del programa ha sido el de la falta de coordinación continuada con otras concejalías del ayuntamiento así como con otras administraciones e instituciones de participación juvenil.

El conocimiento intercultural no es la única vía para la cohesión y algunas críticas a la relación joven-ocio

Una de los puntos de partida del programa y de sus integrantes fue el planteamiento de que la integración y la cohesión social se resuelven con un mayor conocimiento de las otras culturas y para ello es necesario incidir en la educación, ya sea formal o informal. Esta postura ha ido ampliándose durante el trascurso del programa y se ha tratado específicamente en las reuniones de conclusión y debate del grupo promotor, y ya se apuntan a otras posibles intervenciones en otros ámbitos como el legal, el económico de mercado laboral, etc.

Por otra parte, el programa ha centrado sus acciones de difusión en actividades de ocio y tiempo libre, conciertos, fiestas interculturales, etc. Si bien estas actividades pueden servir para dar a conocer el programa o el trabajo del grupo promotor, han supuesto un paso más en el planteamiento expuesto más arriba.

³ Ver informe de evaluación sobre el proceso participativo del programa realizado por los profesores de la Universidad de Alicante Francisco Francés y José Tomás García.

De cualquier manera el contexto social no ha disminuido los riesgos, sino más bien se han aumentado. La crisis económica es también crisis social y de cohesión, y la capacidad de respuesta de las administraciones públicas, ahora, es menor. Por suerte parece que está surgiendo una sociedad civil cada vez más fuerte y preparada que puede ayudar firmemente a mejorar la convivencia.

El programa cuenta entre sus logros haber conformado un grupo de trabajo, un grupo promotor, con capacidad para revisar el planteamiento de partida y los objetivos establecidos, las estrategias, las actividades, los medios de comunicación con los jóvenes y con el resto de la ciudad, etc.

De hecho en las reuniones de evaluación algo que el grupo ha planteado ha sido la necesidad de nuevos objetivos de trabajo que afectan directamente a la dimensión legal y política de la integración. Si comparamos con el excesivo peso que lo cultural tenía en los primeros planteamientos de la inmigración al principio del programa podemos constatar una evolución.

En este contexto las segundas generaciones suponen una preocupación y un objetivo de trabajo a profundizar en futuras acciones del grupo promotor. Los ejemplos de los problemas de exclusión de las segundas y terceras generaciones en países de larga trayectoria inmigratoria, como Francia e Inglaterra obligan a no perder el tiempo.

El programa tiene como preocupación el llegar a los que no ha llegado: algunos colectivos de inmigrantes (árabes, chinos- que no suelen tener asociaciones o no participan por esta vía), españoles (no han conseguido colaborar con y en el circuito de asociaciones de españoles), sociedad de Murcia en general, físicamente a barrios y pedanías –se pide con insistencia en sacar algunas actividades de la Nave–.



Objetivo: lograr los objetivos

El grupo promotor mantiene un discurso latente sobre la integración social pero sin delimitar claramente cuáles son sus contornos y especificidades. La integración y la cohesión son tratados como valores últimos pero no se ha concretado qué implicaciones legales, económicas, sociales, culturales y religiosas puede tener. El discurso defiende que todas las personas tienen derecho a un futuro mejor allí dónde se instalen, pero necesita debatir con mayor amplitud sobre las dinámicas y estrategias que se deben poner en marcha para ello.

Relación entre la ciudad de Murcia y las actividades del programa

El grupo promotor manifiesta claramente que el futuro del programa pasa por utilizar nuevos espacios de la ciudad y las pedanías; actuar en zonas donde la inmigración esté más presente o barrios con entornos de exclusión social. Se trataría de un trabajo más cercano o en colaboración con asociaciones de barrio, y por tanto significa un nuevo campo de relación del grupo promotor.

4.2.3. REFLEXIONES AL FINALIZAR EL PROGRAMA: INMIGRACIÓN, COHESIÓN SOCIAL, PARTICIPACIÓN.

Una de las grandes transformaciones sociales actuales y uno de los hechos sociales complejos más relevantes, son los movimientos migratorios internacionales. La inmigración es un fenómeno social total. Es decir, que afecta a la sociedad en su conjunto y cada uno de sus componentes. Una las principales transformaciones que produce la inmigración se debe a la necesidad de incorporar a las minorías al conjunto de la sociedad económica, política y cultural⁴, quedando como resultado un panorama diferente lleno de retos y posibles fracasos colectivos.

En la literatura especializada se suele hablar de tres ejes para analizar la exclusión social: la dimensión económica, la dimensión política, la dimensión social. Inmigración no es sinónimo de exclusión o marginación, pero sí existe dentro del grupo de inmigrantes perfiles que son susceptibles de sufrir en algún grado exclusión social duradera.

¿Cómo puede ayudar un programa como este a mejorar la cohesión social?

Al hablar de inmigración, en muchas ocasiones, cometemos un error típico del observador. La inmigración, si bien tiene un punto común de partida, es plural y diversa, existen diferentes nacionalidades, edades, culturas de procedencias, diferentes estrategias de inmigración, motivación, planteamientos de regreso, etc, etc.

⁴ Migallón Sanz, Jesús M. Puntos de Vista. Cuadernos del Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la Ciudad de Madrid, nº 2, año 1, julio 2005.

Este programa pretende mejorar la cohesión social en Murcia por medio de la participación y las actividades destinadas a los jóvenes de la ciudad. El programa tiene un modelo subyacente de ciudad, tiene un planteamiento de cómo debe ser el escenario ideal de tal cohesión, y por tanto de cómo pueden ser los caminos a seguir, y tiene claro quiénes deben participar en el proyecto, qué papel ocupar, etc.

Estas ideas son muy importantes porque afectan al papel asignado a los inmigrantes y los espacios de encuentro con el programa, los técnicos, el ayuntamiento, las asociaciones, etc.

Además definen un campo de acción. Si atendemos a los tres ejes básicos de la exclusión que mencionamos antes (económico, político, social), podemos afirmar que el programa se ha centrado en el aspecto social-cultural, y no ha entrado en el eje político ni en el económico.

Debemos volver a destacar la importancia de las estrategias de participación realizadas en el programa. Este hecho supone un gran éxito en tanto en cuanto realiza ya lo que propugna como definición de integración: la posibilidad de participar en la sociedad junto a los otros, independientemente del origen o nacional o cultural.

Si bien es cierto que para que se den las condiciones reales de participación es necesario una igualdad entre los participantes, cosa que en el caso de los inmigrantes no se da siquiera en el aspecto legal, sí que resulta positivo la existencia de esos espacios de participación, verdaderas escuelas de corresponsabilidad, en las que la implicación y el compromiso permiten disfrutar de lo que se persigue en la esfera pública general.



Participación ciudadana y Nuevas Tecnologías

También queremos hacer mención al uso de las nuevas tecnologías como vías de participación ciudadana. El programa ha creado una web donde difundir y recoger información relacionada con la participación y la integración, especialmente en el ámbito de los jóvenes. Esto supone

una posibilidad más para abrir nuevos caminos de participación ciudadana, debate y diálogo. Es pronto para saber qué camino seguirá, pero es importante que el programa, fiel a su filosofía de la participación ciudadana, haga uso de las redes sociales y en general de las nuevas tecnologías de la información.

Identidades, culturas, cohesión social

Un aspecto que ha sido tenido en cuenta en la evaluación del programa por parte del grupo promotor hace referencia a la importancia de la variable territorial para lograr la cohesión social, es decir, el trabajo en el municipio y sus barrios. Es un campo de acción fundamental para lograr lo que no es sino la promesa del estado social moderno: reconocer al ciudadano una igualdad formal y real, ahora aplicada a los inmigrantes. Por tanto lo que está en juego es por un lado la perdurabilidad del sistema político y social como forma de dar respuestas a los retos colectivos, y por otro la de crear auténticos espacios de convivencia cotidiana a través del esfuerzo de todos.

En el caso de la inmigración se añade un nuevo elemento al proceso: el de la gran variabilidad cultural, identitaria, que no existía anteriormente, donde la homogeneidad social y cultural era casi la norma en España (excepción hecha de la población gitana). Hasta el momento, en los planteamientos sobre la “gestión de la inmigración” la cuestión cultural se ha intentado resolver por medio de la folklorización (como respuesta a una deseada asimilación real), o a través de propuestas de creación de un nuevo consenso social y cultural (modelo de cultura instituyente) o el planteamiento de la interculturalidad.

La propuesta de “cultura instituyente” viene a decir que la solución pasa por crear algo totalmente nuevo, ecléctico, fruto del contacto y la negociación efectiva entre todas las partes. Por su parte la interculturalidad establece un panorama deseable en el que todos puedan mantener sus rasgos identitarios, de origen y adquiridos, y todos sean respetados.

El diálogo de la ciudadanía activa hecho con el fin de crear nuevos espacios de participación e integración debe partir de un marco común de valores innegables, que son precisamente los que sustentan y organizan la acción: el sistema democrático y el respeto a los derechos humanos. Pero los inmigrantes son personas con identidad que dota de sentido toda la vida, incluida la necesidad de iniciar un proceso de diálogo y de encuentro con los demás. Es en la articulación de las necesidades de integración política y las necesidades de articulación social de las diversas culturas en los que reside la clave de un escenario de cohesión social.

Por tanto, el concepto de ciudadanía que estamos empleando remite a derechos individuales y a identidades colectivas. El proceso social de cohesión podemos decir que camina entre la lucha por la igualdad (de oportunidades y real), y el derecho a la identidad, todo ello en un contexto institucional de gran tradición del estado-nación, con fuerte unidad cultural.

El programa ha intentado en sus actividades afianzar algunos aspectos culturales de las personas y asociaciones participantes, en algunos casos como muestras de folklore. Pero en el programa también se ha dado un proceso interior de diálogo y debate que se ha consolidado en el grupo promotor. Esto ha supuesto una articulación efectiva de encuentro sin renunciar a las identidades de origen.

Podemos terminar este apartado sobre el concepto de cultura del programa caracterizándola como cultura transformadora y modelo de relaciones humanas. Su planteamiento es que debe existir una plena igualdad de derechos para todos los ciudadanos con el fin de crear una cultura y una sociedad común que recoja las aportaciones de todos los grupos culturales. Por tanto, prevalece la idea de consenso.

Resumimos toda esta reflexión con una frase de R. Zapata-Barrero: la ciudadanía se concibe como comunidad de destino, en el sentido de que lo que importa no es tener un origen común, sino un proyecto futuro común⁵.

A modo de conclusión final

Los expertos en procesos de inmigración distinguen cinco grandes modelos de tratamiento de la inmigración: segregación, asimilación, multiculturalidad, interculturalidad, e integración ciudadana. Sin duda estos grandes modelos representan experiencias anteriores o propuestas actuales, pero casi siempre centradas en el deber ser, y no tanto en el ser⁶. Si bien el fenómeno de la inmigración no es nuevo, sí es cierto que en estos últimos años se ha convertido en uno de los grandes temas de estado de todos los países de recepción de grandes flujos inmigratorios.

Actualmente en España no existe un modelo claro de tratamiento de la inmigración, no ha existido, ni existe un plan integral, aunque sí un plan estratégico que recoge los principios políticos de ciudadanía, igualdad e interculturalidad⁷.

El programa de Murcia se ha construido con los siguientes supuestos:

1. La inmigración es fuente de oportunidades y enriquecimiento social y personal.

⁵ Zapata-Barrero, R. Multiculturalidad e Inmigración. Ed. Síntesis, Madrid, 2004.

⁶ Puntos de Vista. Cuadernos del Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la Ciudad de Madrid. Nº 3, año 1, Octubre 2005.

⁷ El Plan estratégico de Ciudadanía e Integración (2007-2010, aprobado por el Consejo de Ministros el 16 de febrero de 2007), explicita tres principios políticos inspiradores: 1º, el principio de igualdad y no discriminación, que implica la equiparación de derechos y obligaciones de la población inmigrada y autóctona, dentro del marco de los valores constitucionales básicos. 2º El principio de ciudadanía, que implica el reconocimiento de la plena participación cívica, social, económica, cultural y política de los ciudadanos inmigrantes. 3º, el principio de interculturalidad, como mecanismo de interacción entre las personas de distintos orígenes y culturas, dentro de la valoración y el respeto de la diversidad cultural.

2. La integración es un proceso que debe ser construido entre todos y exige una acción e implicación por parte de todos los actores (sociedad civil, estado, mercado) y a todos los niveles (económico, social, cultural, político)⁸.
3. El futuro de la integración pasa por las nuevas generaciones, tanto de hijos de inmigrantes como de españoles.
4. La administración local debe trabajar junto a otras instancias de la administración, así como de la sociedad civil, asociaciones e interesados particulares.

Este programa parte de una visión de los inmigrantes y de la sociedad de acogida en la que se les puede definir como nuevos ciudadanos de una nueva sociedad fundada sobre la acción participativa de todos ellos, lo que algunos autores califican como de corte “comunitarista progresista”⁹. Cuando hablamos de integración se da por supuesto que existe un todo compuesto de partes que no son idénticas, sino que mantienen diferencias entre ellas, o dicho de otra manera, existen unas mayorías y unas minorías. Por tanto, al tratar de responder a la pregunta “¿qué es la integración?” tratamos de responder en concreto a la pregunta ¿cómo resolver el reto de los nuevos residentes en nuestras ciudades?

Podemos decir que existen tres formas básicas de responder a esta pregunta:

- 1ª: lo que nos aglutina es el reconocernos similares.
- 2ª: lo que nos aglutina es nuestra interdependencia.
- 3ª: lo que nos aglutina es la participación igualitaria en la gestión del espacio que compartimos.

Esta última opción es la que se ha mantenido desde el principio en el programa. Este desarrollo requiere una orientación clara en todos los ámbitos de la administración y los poderes públicos. Pero hasta el momento, la tónica ha sido no sólo la falta de un contexto claro y coherente de acción integral en todos esos niveles (local, comunitario, nacional, europeo), sino la falta de un modelo de integración que trate a las personas y no únicamente de trabajadores¹⁰.

8 Así define la integración Palou: “La integración es un proceso sociocultural interactivo fundado sobre la interdependencia, la confrontación, el intercambio y la igualdad. Es un proceso gradual mediante el cual los nuevos residentes se convierten en participantes activos de la vida económica, social, cívica y cultural del país receptor. La integración pone énfasis en una relación dinámica entre el inmigrante o los grupos de inmigrantes y la sociedad de acogida.

Supone el reconocimiento de valores de cada grupo donde el ‘otro’ es reconocido en su diferencia así como en su igualdad para aportar o enriquecer al conjunto social”. Berta Palou. Las variables de la integración. En V Congreso sobre la inmigración en España “Migraciones y desarrollo humano”. Valencia, marzo de 2007.

9 Ver La convivencia en Madrid. Discursos ante el modelo de desarrollo de la ciudad y la instalación de población inmigrante. Colectivo IOE y Alfonso Ortí. Madrid, 2007. Observatorio de las migraciones y de la convivencia intercultural de la ciudad de Madrid.

10 Ver Informe Foessa, cap. VI “El modelo de inmigración y los riesgos de exclusión” por Antonio Izquierdo Escribano, Madrid, 2008

En el número 159 de la revista Documentación Social¹¹, que se titula “Ciudadanía Universal y Democracia a Escala Humana”, se incluyen varios artículos que podemos relacionar con lo que aquí nos atañe; términos como globalización, nueva ciudadanía, grupos motores, integración, participación, aparecen en cada uno de los siete artículos que componen la monografía. Que estas palabras sean las que identifican el balance final de este programa (con sus aciertos y sus fallos), nos indica que esta experiencia, este programa, anda tras la pista de los nuevos retos a los que nos enfrentamos actualmente.

El programa ha significado en definitiva un **mensaje de acogida** desde lo institucional y también desde una parte de la sociedad civil, a través de las asociaciones y personas particulares participantes. Un deseo de encuentro basado en el reconocimiento y en el diálogo, características que están dentro del concepto y la práctica de lo que se conoce como ciudadanía activa, y que otros autores denominan cosmopolitismo arraigado, que supone la articulación desde lo local, en este caso desde la ciudad, de posturas que respetan y defienden la universalidad de los derechos humanos pero, lejos de planteamientos utópicos como el de la posibilidad de la creación de un único estado mundial, trata de encarnar dicha universalidad en la dinámica particular de cada estado y de cada localidad.



¹¹ Documentación Social. Revista de Estudios Sociales y de Sociología Aplicada. Nº 159, octubre-diciembre, 2010. Ed. Cáritas Española, Madrid.

4.3. EVALUACION EXTERNA¹²

Contextualización de la evaluación externa

El momento de ejecución en el que se encuentran las distintas actuaciones del programa y las necesidades de información expresadas por el equipo responsable del mismo conducen a la realización de una evaluación externa. La distancia entre los evaluadores y la realidad evaluada viene impuesta por su desconexión del programa hasta el momento en que se ha solicitado la evaluación ex-post del funcionamiento y del impacto. Los evaluadores son ajenos al diseño y ejecución del programa. La ventaja radica en que los juicios evaluativos que se emitan se basarán exclusivamente en los resultados obtenidos en el proceso de evaluación efectiva y en el contraste de información primaria y secundaria. En cualquier caso, lo ideal sería comparar y triangular los hallazgos evaluativos obtenidos tanto por evaluadores internos como externos al programa objeto de evaluación.

La finalidad es producir información descriptiva que, reintroducida en el proceso, permita mejorar el funcionamiento del programa y evaluar su calidad, contrastando con información pertinente el grado de profundización del programa, con las actuaciones realizadas para el cumplimiento de objetivos por líneas de actuación¹³ y la calidad observada por comparación con la esperada o deseable en el ámbito de intervención de juventud e integración, tal y como fue definida en la planificación y por comparación con criterios de calidad atribuibles a una intervención social comunitaria de estas características en el contexto de los programas del Fondo Europeo para la Integración, y la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración (Dirección General de Integración de los Inmigrantes) del Ministerio de Trabajo e Inmigración de España.

La evaluación responde a la modalidad formativa porque produce información sobre el proceso de cambio que se ha pretendido conseguir con la puesta en marcha del programa, buscando el desarrollo y la consecución de mejoras en ese ámbito de actuación social y participación, en ese contexto institucional, organizativo y de recursos disponibles, específicamente dirigido a población joven e inmigrante del municipio de Murcia.

Se opta por la modalidad formativa y no por la sumativa, dado que no se trata de tomar decisiones sobre la idoneidad de poner o no en marcha el programa, ni parece que existan dudas sobre la pertinencia y viabilidad de continuar con acciones vinculadas al programa en próximas edi-

12 Informe de evaluación externa realizado por Francisco José Francés García. Doctor en Sociología. Especialista Universitario en Investigación Participativa y Gestión Local. Personal Docente e Investigador del Instituto Interuniversitario de Desarrollo Social y Paz, Universidad de Alicante. Miembro del Equipo Investigador "Preparación".

José T. García García. Doctor en Sociología. Especialista Universitario en Planificación y Evaluación. Personal Docente e Investigador del Instituto Interuniversitario de Desarrollo Social y Paz, Universidad de Alicante. Miembro del Equipo Investigador "Preparación".

Por su extensión, se incluyen en esta publicación el apartado inicial de la evaluación externa y el final, de conclusión y recomendaciones. Puede consultarse íntegra en la mediateca de la página web www.integrayparticipa.es

13 A) Análisis, estudio e investigación, B) información, difusión y sensibilización y C) asistencia técnica y formación, D) actividades interculturales, de ocio y expresión juvenil.

ciones. Tanto los criterios evaluativos como los tipos de evaluación giran en torno a la evaluación de la participación desarrollada con la ejecución del programa.

La dinámica para la recopilación de información primaria contrastable con los criterios evaluativos tuvo lugar el 25 de mayo de 2011 en el Centro Municipal La Nave, espacio joven, de Murcia. Los participantes en la aplicación de la técnicas de obtención de información primaria fueron convocados con la ayuda del equipo técnico de la Concejalía utilizando un muestreo cualitativo intencional y siguiendo criterios de parsimonia (participación voluntaria de casos especialmente ricos en información, de personas conocedoras en profundidad de la realidad del programa o que hubiesen participado activamente en el equipo promotor). En la dinámica participaron 18 personas de distintas nacionalidades, siendo destacable su motivación y predisposición para el análisis crítico y autocrítico del programa en una atmósfera de participación constructiva proclive para la generación de conjuntos de acción y de nuevas sinergias dentro y fuera del Equipo Promotor del Programa.

Toda la información secundaria documental sobre el Programa ha sido facilitada al equipo evaluador, así como toda la información recogida a lo largo del ciclo del proceso de evaluación interna y externa desarrollado, por el equipo técnico responsable del diseño y ejecución del Programa. Por último, también se han utilizado datos primarios generados por colaboradores del Programa ajenos al equipo evaluador externo (DAFOS, explotación de datos primarios recopilados con cuestionarios, etc.)

Conclusiones y recomendaciones de la evaluación externa

Es de resaltar la capacidad de autocrítica constructiva de la que ha hecho gala el equipo promotor del Programa, reconociendo las lagunas allí donde existen, sin hacer atribución externa de responsabilidades respecto a ellas, y expresando plena consciencia de las dificultades pero también valorando los logros en un contexto, el de la cultura de la participación para la integración, en el que la intervención social y comunitaria y la participación no son en absoluto fáciles.

Además, los no autóctonos componentes del equipo son tan autocríticos como el resto, pero se observa cierta tendencia a valorar cualitativamente mejor los logros, expresando una mayor integración y un agradecimiento por el espacio de participación, porque tienen muy presente el grado de dificultad de cualquier intervención para la participación y la integración.

Aún así, en términos comparativos, los evaluadores externos, en gran parte de los objetivos, percibimos un grado de cumplimiento menor del autoatribuido por los componentes del grupo promotor. Aunque conociendo la situación de partida, y sin pretender atribuir al Programa efectos que no tengan una relación directa o indirecta con las acciones planificadas auspiciadas desde dicho Programa, se ha llegado mucho más allá de lo esperable.

El interrogante central al que ha de dar respuesta la evaluación externa es “el **Programa ¿ha ido mucho más allá del desarrollo de actividades interculturales de ocio, convivencia o expresión juvenil?’. La respuesta inicial es sí y no.** No por cuanto los retos y objetivos asumidos por el Programa han sido de enorme envergadura en relación a los recursos disponibles, tanto en términos conceptuales como poblacionales, cuestión que debía haber sido mejor ponderada en la fase de diseño del proyecto. Sí, en cuanto a la buena interrelación conseguida entre acciones y actividades de las líneas de actuación planificadas, por ejemplo, la lograda entre las áreas de difusión y sensibilización y la de análisis de la realidad de los jóvenes en las jornadas “Hablemos de integración” en las que se debatió sobre aquello que se pensaba de la integración en Murcia.

En relación a los tipos de evaluación y las funciones evaluables.
Evaluación de la cobertura (evaluación de la difusión-circulación de la información):

Notable (véase los participantes por tipos de actividad) y también claramente profundizable, en las direcciones hacia y con (los media de Murcia) los actores sociales identificados en los procesos de evaluación interna y externa.

En cuanto a la difusión, logros importantes de impacto relativo, aunque menor del esperable, relativizados por el coste económico efectivamente realizado, que no ha sido escaso.

Evaluación del proceso:

Carencias en cuanto a la identificación y el trabajo previo a la ejecución del programa. Buenos resultados en el proceso de ejecución como queda probado por la cantidad y alcance de las acciones realizadas y los resultados finales de la ejecución implementada.



Evaluación de la implementación:

El contraste entre la calidad programada y la calidad realizada (remitimos a otras partes de este documento en las que se describe el funcionamiento del Programa y las actividades llevadas a las práctica) muestra inequívocamente una coherencia entre las actividades realizadas y los objetivos planificados, con más dificultades para lograrlos con toda la intensidad, pero sin desviaciones reseñables respecto a lo que claramente se definió y se ha intentado conseguir sin abandonar las convicciones sobre la importancia de cada una de las líneas de actuación programadas.

Se han sentado las bases con la práctica (en el plano operativo más que en la planificación estratégica) de las actividades y con el modo de realizarlas, en el periodo de tiempo transcurrido y superando los obstáculos encontrados.

Evaluación de resultados:

Punto fuerte del Programa, resultados muy destacables para este ámbito de intervención social y comunitaria para la población beneficiaria definida (muy por encima de la esperable) y con amplio margen para la mejora incidiendo en las acciones culturales y lúdicas, pero diversificando los ámbitos de intervención.

Evaluación del impacto:

Grado parcial de cumplimiento de objetivos planificados o no más allá de la población beneficiaria, a pesar de los logros en cobertura superiores a lo previsible, resultado directo del voluntarismo del equipo técnico y del equipo promotor.

La evaluación rescata actuaciones acertadas y esfuerzos que merecen valoración por el modo en que se han afrontado y con el que se ha tratado de dar respuesta.

Evaluación de la eficacia:

Cumplimiento muy satisfactorio de los objetivos planificados, salvo en los objetivos excesivamente ambiciosos para las posibilidades reales de intervención, con esos actores efectiva y activamente implicados en las líneas de acción. Sin embargo, es reconocible el mérito de apostar por esos objetivos en el Programa, porque a pesar del alto grado de complejidad y dificultad, son muy pertinentes (investigación y análisis de la realidad, metodología de la participación, prevención de conductas discriminatorias, etc.)

Evaluación de la eficiencia.

Evaluación menos satisfactoria comparada con la eficacia. En relación con los recursos utilizados, con el volumen de la población beneficiaria y el tipo de actividad del programa, la eficiencia ha estado condicionada por las carencias organizativas y de coordinación, a pesar de contar con recursos económicos, personales y técnicos suficientes (tanto los estables como los conseguidos externamente para colaboraciones puntuales).

Eran esperables y han de ser perseguidos en el futuro más resultados y más profundos en un mayor número de objetivos y líneas de actuación.

Evaluación económica:

Dotación suficiente de recursos para personal y para la realización de actividades. Juicio evaluativo similar al descrito para la evaluación de la eficiencia. El esfuerzo realizado todavía no ha provocado los cambios esperables.

Evaluación de la viabilidad/sostenibilidad:

Los resultados generados con la consecución del Programa perdurarán en el tiempo, pero hay que introducir más puntos de apoyo y de soporte para que sea ininterpretable interna y externamente que la continuidad de las actuaciones emprendidas no dependerá de la voluntad y del empuje del equipo técnico de la Concejalía de Juventud.

Hay que dar continuidad simbólica y material (por ejemplo con acciones ya emprendidas como la renovación por varios años del dominio web www.integrayparticipa.es y con la cooperación más estrecha con otras concejalías transversalmente -Programa de Voluntariado Intercultural con la Concejalía de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Murcia-.

En resumen, se han conseguido objetivos, parcialmente, pero contextualizados, los logros son muchos en un contexto de intervención como el que se ha abordado con este Programa.

RESUMEN CONCLUSIONES EVALUATIVAS POR FUNCIONES EVALUABLES, DIMENSIONES DE PARTICIPACIÓN, TIPOS DE EVALUACIÓN Y VARIABLES EVALUABLES

<p>F1) TECNOLÓGICA "limitaciones en la planificación estratégica INFLUENCIA E INTENSIDAD</p>	<p>EVALUACIÓN DEL PROCESO, IMPLEMENTACIÓN, RESULTADOS, EFICACIA Y EFICIENCIA (V5, V6 y V7) Producto: se acerca en lo más básico al objetivo focal del Programa y se consolida afrontando las principales amenazas consiguiendo un ajuste aceptable y mejorable entre demandas (para un Programa de estas características), recursos disponibles y resultados (usuarios, asociaciones, otras concejalías y otras instituciones. Queda mucho por hacer tanto en las relaciones intero-organizacionales como en las extero-organizacionales. Proceso: los recursos materiales y humanos, los medios tecnológicos, las fuentes de información y los pasos para ir dando forma al producto comunitario son satisfactorios a pesar de las limitaciones identificadas. Estilo de dirección y fuentes de poder adecuado con necesidad de aplicación más estricta.</p>
<p>F2) GESTIÓN "carencias organizativas dificultan más la eficiencia que la eficacia dado el alto grado de voluntarismo" INTENSIDAD</p>	<p>EVALUACIÓN DE LA IMPLEMENTACIÓN Y EVALUACIÓN ECONÓMICA (V1 y V2) Metodología y los procedimientos organizativos implementados para conseguir los objetivos: diseño: planificación mejorable desde las primeras fases (Talón de Aquiles estratégico que condiciona la aplicación operativa). La coordinación planificada de tareas y actividades lograría el crecimiento en el cumplimiento de objetivos (tipo de cultura organizativa necesaria); información: formas de hacer llegar y circular la información existentes pero perfeccionables para lograr una eficiencia comunicativa más plena; control: controlar la realización efectiva de las tareas. Se ha de prever nuevos mecanismos de control; financiación: para garantizar la realización de las tareas, acciones y actividades (sistema de recompensas formales e informales: p.e. contratación de monitores interculturales para consolidar derechos de integración laboral). Financiación suficiente, eficiencia mejorable.</p>
<p>F3) SOCIAL (COMUNITARIA-ORGANIZATIVA) "eficiencia limitada en el producto final identificable" INCLUSIVIDAD E INFLUENCIA</p>	<p>EVALUACIÓN DE RESULTADOS, IMPACTO, EFICACIA, EFICIENCIA Y COBERTURA -PROCESO- (V3, V4 y V7) Eficacia de los participantes: grado de implicación alto en Equipo Promotor y necesidad de mejorar la implementación del trabajo en equipo para aportar más plenamente a la intervención social y comunitaria. Procesos de asignación de los recursos humanos: no se aprovechan con eficiencia a pesar de la disposición de recursos económicos suficientes. Calado real de la actuación del Programa: meritorio en sus distintas líneas de actuación con altibajos que han impedido mejorar los resultados, el impacto y ampliar ambos a otros ámbitos de acción junto al cultural-lúdico.</p>

Evaluación de los criterios globales de mérito/valor

- Grado de satisfacción de las necesidades de usuarios y destinatarios (partes interesadas, protagonistas): bastante satisfactorio y bien dirigido, especialmente en el ámbito lúdico-cultural.
- Efectos de las actividades implementadas percibidos por los responsables, el personal, la dirección, los colaboradores y los usuarios: satisfactorio.
- Factores o criterios de futura utilización por parte de los que toman decisiones sobre el programa: no se identifica explícitamente.
- Necesidades de información de las partes interesadas (devolución de información): ha de crecer no únicamente entre el equipo promotor y sus asociaciones (componentes directos o indirectos).
- Consecuencias y efectos globales identificables de las actividades del programa -en su conjunto- y sobre qué actores: muy positivos e innovadores.

Todos los criterios globales han sido contemplados en el Programa evaluado, a pesar de que sea materialmente imposible llevarlo a la práctica teniendo en cuenta el volumen de recursos y la duración temporal de las acciones. No obstante, la concepción de la intervención es sobresaliente y muy innovadora, lo que indica en sí mismo rasgos muy destacables para este Programa y para las personas y grupos de personas que han contribuido a sacarlo adelante.



Resumen final: debilidades y potencialidades del Programa.

Para tratarse de un programa con claro origen en la Concejalía "...hay que hacer un programa de inmigración..." que con el tiempo optó por emplear el término 'integración') los logros han sido notables, teniendo presente que se ha tratado más de un programa de intervención juvenil que de integración (aprovechando el impresionante bagaje de políticas, servicios y actividades para la juventud del municipio), sin duda participativo y válido para integrar a inmigrantes. Ha permitido la suma de nuevos actores sea cual sea su grado de implicación además de la consolidación del equipo promotor con el soporte municipal de la Concejalía. Además, ha consolidado en Murcia de un grupo de personas y entidades en defensa de la integración y de la participación activa por el bienestar de los inmigrantes murcianos, en un contexto de difícil in-

tervención, que en consecuencia no ha podido profundizar en exceso en lo relativo a cómo trascender el modelo de participación imperante. En este sentido el avance del Programa no ha sido tan positivo en términos de impacto (aspecto este en el que se identifican mayores debilidades y lagunas) respecto a las potencialidades de transformación esperables para un programa de integración como el propuesto.

El equipo evaluador externo concluye la pertinencia del programa en este contexto de intervención y su capacidad de penetración, limitada pero intensa, el grado de consecución de objetivos (véase el grado de cumplimiento medio atribuido por el grupo promotor a cada objetivo, el impacto en forma de beneficio colectivo consolidable y duradero de reconocimiento de la situación social de los inmigrantes y el acercamiento a la participación en asociaciones como herramienta de integración. Destacamos especialmente el convencimiento de la necesidad de incluir fielmente en todo el proceso las fases necesarias del ciclo completo del proceso de planificación y evaluación. E igualmente, la convicción profunda de la necesidad de la evaluación como herramienta básica de planificación e intervención, no únicamente porque lo exijan las demandas de justificación económica de las entidades financiadoras, sino para conocer en todo momento las posibilidades de mejora.

También concluye la limitada profundidad de las acciones, el carácter aceptable del diagnóstico y la debilidad de la intervención en cuanto a la transformación de lo social (quizás fuera de la competencia del programa tal y como fue definido y de la dinámica que ha seguido). En ese sentido, el Programa adolece de voluntarismo (prevalece claramente sobre la necesaria proactividad para el cambio y la sostenibilidad del mismo, y no transforma las estructuras porque no está en su mano con los recursos disponibles, por la falta de tradición en intervención con este sector de población y por los recursos disponibles). En consecuencia, y para ser justos, es un Programa muy meritorio, contextualizando la falta de tradición y los recursos disponibles, no menores, pero siempre insuficientes.

Lo cultural y lo simbólico es importante (se ha de profundizar más) pero también lo material, concretamente, el análisis de causas económicas de la desigualdad, del contexto jurídico y legislativo, más allá de pedir o conseguir pequeños cambios en la legislación y normativas sobre la legislación migratoria.

El equipo evaluador externo concluye que se ha demostrado la idoneidad de trabajar para la integración con programas en el ámbito municipal, auspiciados por la administración pública municipal, en el contexto de ciudades de tamaño medio-alto de la costa mediterránea en las que el fenómeno migratorio tiene especial incidencia, cuantitativa y cualitativa. Estos programas se han de caracterizar por estar abiertos desde el principio (identificación de necesidades de intervención) a la participación, en sentido amplio y comprehensivo, con cotas crecientes de inclusividad, intensidad e influencia de los actores sociales de las ciudades, sin exclusiones.

En el caso de Murcia, podemos calificar el Programa de experiencia pionera, primera vez que desde la Concejalía de Juventud se trabaja la integración dando posibilidades reales de participación, no como mero reclamo publicitario o propagandístico autolegitimador. Esta experiencia sirve de aprendizaje para todas esas ciudades que aún no hayan emprendido este tipo de procesos participativos o que habiéndolo hecho, decidan ampliar los tipos de integración expandiendo y diversificando los ámbitos de intervención (no sólo lúdicos o de ocio).

Dichos programas han de alimentar las alternativas de organización del futuro hacia la interculturalidad más que hacia la multiculturalidad.

Para finalizar, destacamos los siguientes objetivos recomendados en Programas de Intervención (Acciones elegibles en el Fondo Europeo para la Integración. UE. Ministerio de Trabajo e Inmigración. Dirección General de Integración) y con presencia más o menos significativa en el caso del Programa de Integración de Murcia:

- Introducción en la sociedad de acogida y facilitar la adquisición de un conocimiento básico de la lengua, la historia, las instituciones, las características socioeconómicas, la vida cultural y los valores y normas de la sociedad de acogida: muestra uno de los ámbitos que ha sido pasado por alto o que ha estado ausente en el caso de Murcia;
- Desarrollo y mejora de la calidad de las actividades y programas de esa índole a escala local o regional, con énfasis en la orientación cívica y en el acceso a bienes y servicios públicos y privados, (...) mejora de las capacidades interculturales del personal o que instauren estructuras organizativas sostenibles para la integración y la gestión de la diversidad, fomenten la participación duradera y sostenible en la vida civil y cultural y desarrollen modelos de cooperación entre las diferentes partes interesadas que faciliten una rápida obtención de información sobre las experiencias y prácticas desarrolladas en otras instancias y niveles de la Administración para la puesta en común de recursos: presencia muy significativa en el Programa de Murcia, se han dado los pasos que muestran el camino y para sentar unas bases sólidas, con la formación suficiente, aunque se haya de hacer más énfasis en ella para que la sostenibilidad sea ininterpretable, por encima de decisiones políticas, dado que la necesidad de intervención es indiscutible en nuestro contexto social, geográfico, socioeconómico, cultural y temporal.
- Desarrollar y aplicar la formación intercultural, la creación de capacidades y la gestión de la diversidad, la formación del personal de los prestadores de servicios públicos y privados, incluidos los centros de enseñanza: intento bien fundado en la formación intercultural, que no se ha llevado al ámbito educativo en esta fase, aunque ha sido identificado unánimemente como satisfactor de necesidades.
- Contribución al proceso de doble dirección que subyace a las políticas de integración mediante el fomento de las plataformas de consulta (...) y de diálogo intercultural: estadio inicial que hace difícilmente exigible su cumplimiento para el caso de Murcia.



Uno de los aspectos más destacables de nuestra evaluación es el carácter de la participación como eje vertebrador del Programa, como elemento innovador, al ser “la primera vez que desde la Concejalía de Juventud se trabaja la integración dando posibilidades reales de participación” (ver informe evaluación externa, páginas anteriores).

Por eso, aunque sea brevemente, es necesario hablar de participación y de proceso participativo, para poder comprender cómo lo que en el diseño inicial del programa era un objetivo metodológico (participación social y comunitaria), se ha convertido en elemento tan esencial de nuestra experiencia que ahora, integración y participación, van tan unidos como en la página www.integrayparticipa.es

5.1 ¿ DE QUÉ PARTICIPACIÓN HABLAMOS?.

No vamos a escribir ahora un nuevo libro sobre el concepto de participación social, un tema enormemente complejo, actual y a la vez tan usado que puede parecer un concepto vacío¹; para eso podéis consultar al final el anexo de bibliografía consultada y recomendada.

Pero la participación social o ciudadana es indudablemente uno de los elementos importantes, junto la institución familiar, el sistema educativo, las experiencias laborales, ..., a través del que los jóvenes pueden dar forma a sus procesos de socialización y de relaciones colectivas y definen su propia visión de la realidad social.

Por ello, trataremos de situar un poco, dentro de este Programa Integración Juvenil Murcia el significado y alcance de los conceptos de participación.

Podríamos decir que participar, según la primera acepción de la palabra recogida en el Diccionario de la Lengua española, es “tomar parte en algo”, y participación es la “acción y efecto de participar”. Si tratamos de aproximarnos un poco al concepto de participación social según los

¹ Como señala Francisco Francés en su interesante artículo “ El laberinto de la participación juvenil” (OBETS, Revista de Ciencias Sociales. Nº 2. Diciembre 2008. Instituto Universitario Desarrollo Social y Paz. Universidad de Alicante): “El primer problema al que nos enfrentamos cuando nos acercamos a la idea de lo que entendemos por participación social es precisamente su conceptualización. El término “participación” es uno de los conceptos más utilizados no solo en investigación social, sino en el marco de las políticas sociales y en el de las democracias representativas en general; pero este mismo uso y abuso que se hace del término es precisamente lo que dificulta su definición”.

criterios de interpretación de las normas que rigen en nuestro ordenamiento jurídico², podríamos comenzar diciendo que, en un sentido literal, participación social sería la “acción y efecto de tomar parte en todo lo perteneciente o relativo a la sociedad”.

Si nos acercamos un poco a la visión de la participación social desde las organizaciones juveniles, el Consejo de la Juventud de España, el C.J.E a través de diferentes procesos y publicaciones ha elaborado interesantes documentos sobre qué es Participación Social.

Rasgos básicos de la Participación Social.

- Constituye un valor en sí misma.
 - Es un derecho fundamental.
- Es un medio, que permite intervenir en la vida social.
 - Es una condición para la transformación social.
- Es una responsabilidad ciudadana que supone compromiso.
 - Es una dimensión positiva de la libertad.
 - Es una forma de legitimar la democracia.

Fuente: “Cultura participativa y asociacionismo juvenil”, CJE. Madrid 2000.

En el estudio sobre juventud y participación de la población joven en la región de Murcia del año 2010, se afirma que “la participación social consiste en la preocupación de la ciudadanía sobre asuntos que atañen a la sociedad en su conjunto y a las actuaciones que se llevan a cabo desde diferentes sectores sociales ya sean organizaciones, asociaciones, individualmente u otro tipo, para intentar dar respuesta a los problemas comunes”³

Muchos autores han elaborado sus teorías sobre las poliédricas visiones que podemos tener sobre participación social. Por ejemplo, Pindado⁴, en su interesante obra “La participación ciudadana es la vida de las ciudades” habla de sus diferentes significados:

2 Código Civil art. 3.1: “Las normas se interpretarán según el sentido propio de sus palabras, en relación con el contexto, los antecedentes históricos y legislativos, y la realidad social del tiempo en que han de ser aplicadas, atendiendo fundamentalmente al espíritu y finalidad de aquellas”.

3 Pleguezuelo, Manuel. Observatorio Regional de la Juventud. Dirección General de Juventud de la CARM. Monográfico 4. “Juventud y Participación. Implicación social de la población joven y asociacionismo juvenil. Región de Murcia 2010. Pág.11.

4 Pindado, Fernando, “La participación es la vida de las ciudades”, Edic. del Serbal, Barcelona 2008.

- Como sentimiento: “sentirse parte de..., tomar parte de los hechos colectivos”.
- Como derecho fundamental. Art. 23.2 de la C.E, inspirado en el art. 21 de la Declaración universal de los D. Humanos. Toda persona tiene derecho a la participación directa o por representantes elegidos. Supone la posibilidad del ejercicio del derecho a la participación: la posibilidad de que cualquier persona pueda tomar parte en los asuntos de la comunidad en que está integrado.
- Como obligación de los poderes públicos, que según el art. 9.2 de la C.E deben “facilitar la participación de todos los ciudadanos en la vida política, económica, cultural y social”.
- Necesidad social. Ejercicio del derecho a la participación: la posibilidad de que cualquier persona pueda tomar parte en los asuntos de la comunidad en que está integrado.

La Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Murcia, en su proceso y experiencia de puesta en marcha y desarrollo de diferentes programas y servicios para jóvenes con la participación como uno de sus elementos fundamentales (desde su creación en 1979 y en la que podemos decir que han “participado varias generaciones de jóvenes murcianos”), a través de sus Programas de Participación ha ido elaborando unas bases, unos criterios que nos permitan hablar de una “participación válida y eficaz para el futuro⁵, que podríamos sintetizar en:

DIEZ PROPUESTAS PARA FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN JUVENIL

- Apostar por el protagonismo real de los jóvenes, potenciando su capacidad de decisión.
- Entender la participación como un proceso estratégico, con un diseño, planificación y metodología que potencien la participación en la práctica cotidiana.
- Combinar el apoyo estable al movimiento asociativo juvenil con los canales de participación abierta para todos los jóvenes, de forma individual o de colectivos informales.
- Participación como eje transversal e integral de las actuaciones en el conjunto de programas y servicios de Juventud desde la Administración.
- Reforzar el componente educativo de la participación de los jóvenes, desde una perspectiva de educación no formal, educación social y animación sociocultural.
- Junto al componente educativo, emplear una metodología de intervención y acción comunitaria.
- Procesos de participación juvenil deben partir desde la vida local pero estar dotados de una dimensión europea y mundial.
- La interculturalidad es uno de los nuevos retos para la participación juvenil, y debe contemplarse desde la perspectiva de igualdad, derechos humanos y ciudadanía.
- Programas de participación desarrollados en actividades juveniles, culturales y sociales, enmarcados en el campo de la educación no formal, deben de ser una importante herramienta para la integración social y de lucha contra la exclusión.
- Sin recursos suficientes no puede fomentarse la participación.

⁵ La publicación Participación Juvenil y Municipio. Propuestas y experiencias de la ciudad de Murcia (2007) incluye en su capítulo I un apartado sobre “Apuntes para una participación válida y eficaz para el futuro” (págs. 20 a 23).

5.2 - ¿QUÉ ES UN PROCESO PARTICIPATIVO PARA LA INTEGRACIÓN SOCIAL?. DEFINICIÓN Y FASES/NIVELES.

Tampoco vamos a escribir otro libro sobre el concepto integración social. Nos basta con situar nuestro marco en la legislación vigente en España sobre integración social. La Ley Orgánica 2/2009, de 11 de diciembre (BOE del 12), de reforma de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los Extranjeros en España y su integración social, introduce este artículo sobre integración de los inmigrantes:

Artículo 2 ter. Integración de los inmigrantes.

1. Los poderes públicos promoverán la plena integración de los extranjeros en la sociedad española, en un marco de convivencia de identidades y culturas diversas sin más límite que el respeto a la Constitución y la ley.
2. Las Administraciones Públicas incorporarán el objetivo de la integración entre inmigrantes y sociedad receptora, con carácter transversal a todas las políticas y servicios públicos, promoviendo la participación económica, social, cultural y política de las personas inmigrantes, en los términos previstos en la Constitución, en los Estatutos de Autonomía y en las demás leyes, en condiciones de igualdad de trato.

Partiendo de este marco conceptual de la integración social, vamos a tratar de acercarnos a la idea de proceso participativo para la integración social. No podemos entender la participación como un acto, como si bastara con incluir “el día o la semana de la participación”⁶ en un programa o proyecto para decir que es participativo, y nuestra metodología es “activa y participativa”. La participación es un proceso, es decir una serie de actos encaminados a la consecución de una finalidad y, como tal, necesita de metodologías que lo impulsen, lo desarrollen y lo consoliden. Y social quiere decir que son personas, grupos, entidades, instituciones, los actores protagonistas de ese conjunto de acciones e interrelaciones que agrupamos en un proceso. En esta experiencia que os presentamos, nuestro conjunto de actos y acciones, y nuestro grupo de “actores sociales” tienen como finalidad potenciar la integración social de jóvenes inmigrantes en el municipio. Y partiendo de estos dos años experimentales nos permitimos lanzaros una propuesta de definición de proceso participativo para la integración.

NUESTRA PROPUESTA DE DEFINICION DE PROCESO PARTICIPATIVO PARA LA INTEGRACION:

Un Proceso Participativo para la Integración en el ámbito de Juventud sería aquel conjunto de acciones que, con objetivos formativos, educativos, inter-culturales y de integración, se realizan de forma estable y coordinada, son planificadas, desarrolladas y evaluadas con una metodología de

⁶ Como señala Fernando Pindado, en su obra citada: “Para conseguir que las actuaciones colectivas, las públicas y las de las organizaciones sociales incorporen la participación, es necesario establecer la diferencia entre momento y proceso. Un proceso tiene una continuidad, se construye día a día y es el resultado de la interacción de sus protagonistas (p82). El proceso participativo es la secuencia de actos que se realizan para obtener el resultado final: aportaciones en forma de propuestas, sugerencias, alternativas, recomendaciones... (89).

intervención comunitaria, facilitando la implicación de los jóvenes como protagonistas en la toma de decisiones y organización de sus iniciativas y proyectos y cuya gestión es conjunta entre la administración y las entidades juveniles y sociales y los propios jóvenes, facilitando en las actividades la acción común y la convivencia entre personas de diferentes orígenes y realidades.

Pasando del nivel conceptual a la realidad cotidiana, es necesario también que contemplemos la existencia de diferentes fases o niveles en los procesos de participación.

FASES / NIVELES EN LOS PROCESOS DE PARTICIPACIÓN JUVENIL ⁷.

Partiendo de la realidad de las experiencias de participación en el ámbito local, y entendiendo los procesos participativos como ese conjunto de actos y acciones antes señaladas, podemos situar las siguientes fases o niveles:

1º/ Participación en el análisis de la realidad juvenil.

Información, opinión y consulta como palabras claves, para que los jóvenes aporten, de forma libre y eficaz, su visión de la realidad, sus necesidades y demandas. En esta fase el objetivo es que la opinión de los jóvenes sea importante para el análisis y diagnóstico de la realidad y la formación de los programas y servicios de juventud.

2º/ Participación en la toma de decisiones sobre la realidad juvenil.

Iniciativas, propuestas y decisiones como elementos básicos, a partir de las cuales los jóvenes no sólo reciben información y dan su opinión, sino que deciden cuales son las líneas a desarrollar en los programas y servicios de juventud.

3º/ Participación en la gestión y desarrollo de los programas y servicios que actúan sobre la realidad juvenil.

Protagonismo, gestión directa y- o cogestión, como conceptos en los que se traduce la responsabilidad de los jóvenes, que no sólo se informan y opinan, que no sólo proponen y deciden, sino que son los protagonistas de todo el proceso de preparación, ejecución y evaluación de las actividades, programas y servicios de juventud.

En el conjunto de los procesos participativos lo deseable sería el desarrollo coordinado de las tres fases o niveles de participación juvenil.

⁷ Aportaciones planteadas por el Equipo de Participación del Ayuntamiento de Murcia en el Grupo Técnico de Trabajo de la Subcomisión de Participación Juvenil de la Región de Murcia, formado por la Comunidad Autónoma y más de 20 municipios, para la realización del Informe sobre Participación Juvenil en la Región de Murcia, 2011.

5.3. LAS HERRAMIENTAS DE NUESTRO PROCESO PARTICIPATIVO PARA DESARROLLAR UN PROGRAMA DE INTEGRACIÓN SOCIAL.

En páginas anteriores habéis podido conocer algunas de las acciones realizadas durante 2010 y 2011, y entre las claves del Programa de Integración ya os hemos destacado la participación como clave metodológica. Pero las cosas no salen solas, no basta con echar los ingredientes a la cazuela y que todo se mezcle..., no, hay que combinar bien los elementos, marcar los tiempos y cantidades, y, sobre todo, usar las herramientas adecuadas.

Vamos a presentaros algunas de nuestras propias herramientas en este proceso participativo. No son invento nuestro, porque todo (o casi, casi todo) está ya inventado, pero cada uno adapta las cosas a su propia realidad.

5.3.1. La información y convocatoria abierta en todo el proceso.

La información por sí sola no es participación. Pero sí es cierto que informar y convocar es la primera base para iniciar un proceso participativo. En este caso, los antecedentes del año 2009, al iniciar el análisis, debate y primeras acciones, nos sirvieron para la presentación pública en el municipio de esta nueva línea de actuación. Además de las entidades del ámbito de Juventud, se consiguió llegar en parte a las entidades del ámbito de inmigración e incorporar a algunas de ellas al programa, y la calidad del material generado y de las primeras acciones aportaba un positivo nivel de credibilidad para el futuro del programa.

Además de la información pública del programa lanzada a todo el municipio, las podemos considerar como notas esenciales para definir el carácter abierto de la convocatoria:

- **Apertura a todos los ciudadanos:** partiendo de la importancia del movimiento asociativo, no podía limitarse la participación sólo a instituciones o entidades sociales organizadas (asociaciones, fundaciones, ...). Cualquier grupo, o persona a nivel individual debería tener íntegra su capacidad de intervenir activamente en el programa.
- **Apertura en el tiempo:** La información y convocatoria debía tener un nivel de flexibilidad que permitiera en todo momento la incorporación de nuevos sujetos al proceso. Esta "apertura continua", pese a ser un poco compleja, es perfectamente posible de organizar.

5.3.2. La atención personal y la adaptación para recibir todas las ideas y propuestas.

A partir de esta información y convocatoria abierta, el segundo paso, casi en paralelo, es organizar la recepción de las respuestas, atender a todas las personas que, bien sean a través de una entidad, o bien a nivel individual, muestran su interés en aportar en el proceso. Y facilitarles un lenguaje y un método común, para poder implicarse en el proceso, para poder aportar, ..., no es sencilla esta tarea, cuando se parte de un ámbito muy específico como el de Juventud, y se amplía el campo de acción a nuevos tipos de entidades, como entidades de inmigrantes o de trabajo con migrantes, y a nuevas personas con realidades diferentes, empezando en muchos casos por el lenguaje.

Como señalan Claudia Carrasquilla y Stefan Seidel⁸, al hablar de principios y dimensiones de la participación ciudadana en el nivel local, “ las formas y mecanismos de la participación tienen que adaptarse a las necesidades de todos los ciudadanos para incluir a una gran mayoría de los/las vecinas en los procesos participativos”.

Además de la implicación personal de los técnicos municipales del Equipo de Participación para recibir todas las ideas y propuestas, nuestro mecanismo específico para esa atención personal y adaptación, ha sido la puesta en marcha, durante todo el período, del servicio de asesoramiento y asistencia técnica para el programa de integración, desarrollado por una técnico en integración, en horario flexible, según actividades, y en contacto directo con colectivos, técnicos y voluntarios.

5.3.3. Los encuentros de participación y grupos de trabajo

Un buen ejemplo de la apertura del proceso participativo, y de la adaptación personal a los sujetos activos, han sido los Encuentros de Participación.

En términos de teoría sociológica-política, podríamos hablar de Foros Abiertos y calificarlos como una fórmula de participación mixta, de base asociativa y de base personal, (podría tener algunas semejanzas con los procesos participativos temáticos, los jurados ciudadanos mixtos o los presupuestos participativos que señalan Gomá y Font en su tipología de fórmulas de participación en los municipios españoles)⁹ de carácter inclusivo, al estar abierto a todos los sujetos interesados en participar.

En términos de educación social, podríamos hablar de una acción formativa en el ámbito de la educación no formal, con una duración corta – media, 5 – 6 horas, con un importante nivel de intensidad, al reforzar el papel activo del sujeto participante.

En la práctica, eran Encuentros de entre 40 / 60 personas, abiertos y sin exigencia previa a los participantes de proceder de instituciones o asociaciones, que se realizaban domingos por la mañana, entre las 9, 30 y las 16, 30 horas, que permitía a ese conjunto de personas con voluntad de implicación personal en un mismo programa, informarse, analizar, debatir, proponer y decidir sobre una serie de cuestiones en común.

En el capítulo 3 Acciones y resultados, se ha descrito uno de esos Encuentros, el del mes de Mayo de 2010, como “buena práctica para la integración”. Han sido 4 los Encuentros realizados en este período. Posiblemente entre todos los participantes en esos Encuentros (en torno a 100 personas), los niveles de decisión y responsabilidad en el programa no eran exactamente iguales. Pero en el sistema de diálogo horizontal establecido en estos encuentros, lo que sí era semejante era el sentimiento de implicación en un proceso participativo para la integración en términos de

⁸ Strohmayer, H, Carrasquilla, M.C y Seidel, S.E, “La participación ciudadana: Vía para integración de las personas inmigrantes. Rutas y caminos”, Agrupación de Desarrollo Nexos – CEPAIM, segunda edición, Murcia, 2007.

⁹ Font, J, (coordinador) “ Ciudadanos y decisiones publicas”, Ariel, Barcelona, 2001, pág.70.

igualdad. Fuera la persona funcionario municipal, técnico de una asociación, o joven voluntario, su idea o propuesta iba a ser considerada y debatida igualmente, y la decisión que se tomara entre todos, sería fruto del proceso colectivo.

Un ejemplo del importante nivel de influencia de los sujetos activos del programa que esta toma de decisiones colectivas supone, fue la idea de realizar el **Certamen Intercultura Joven**, destinado a los más jóvenes y estudiantes de secundaria, surgida de las propuestas de voluntarios del programa, y ante la que los técnicos municipales mostrábamos algunos inconvenientes (limitaciones de tiempo, problemas de organización,...), que finalmente salió de forma muy positiva, y nos permitió llegar con el programa al espacio y tiempo de los más jóvenes (ver capítulo 3.3.).

Recordando los niveles en los procesos participativos de las páginas anteriores, podríamos afirmar que estos Encuentros de Participación abiertos son herramientas muy positivas para la fase de análisis de la realidad juvenil; y también es positivo para la toma de decisiones sobre qué podemos hacer para intervenir en esa realidad juvenil.

Como ejemplo de las positivas experiencias de estos Encuentros de Participación, y sus concreciones prácticas, os presentamos un informe sobre la puesta en marcha del VOLUNTARIADO INTERCULTURAL que surgió precisamente de estos Encuentros, que incluimos posteriormente como anexo nº 2.

Pero por sus propias características de tiempo y espacio los Encuentros eran limitados como herramienta de gestión y desarrollo de las actividades surgidas del programa. Y tampoco nos parecía correcto que el proceso participativo finalizara en estos Encuentros, aunque el nivel de análisis y toma de decisiones comunes hubiera sido importante y positivo. Por ello, además de la puesta en marcha de la página web www.integrayparticipa.es, como herramienta común, tratamos de habilitar mecanismos para que en el desarrollo y gestión de las acciones y actividades continuara el proceso participativo. Así podemos mencionar sobre todo dos:

- ❑ **Grupos y Comisiones de Trabajo:** En formato menos numeroso, entre 5/15 personas, formados en su mayoría por participantes en los Encuentros, pero también abiertos a nuevas incorporaciones en todo momento, especialmente en la organización de actividades. De carácter más operativo, sus reuniones eran entre semana en horario de tarde –noche. Podemos destacar como de resultados más positivos los grupos de Video y Audiovisuales, y los de Actividades Interculturales, especialmente activo en la puesta en marcha del Festival Intercultural.
- ❑ **Monitores Interculturales:** En el último período de actividades del programa, fue posible la puesta en marcha, durante varios meses, de un equipo de monitores interculturales, surgidos del propio equipo promotor, que sirvieran para la mejor organización, desarrollo y evaluación de las actividades.

La experiencia, la valoración, y la evaluación de esta experiencia colectiva del Programa Integración Juvenil Murcia, nos ha aportado datos positivos. Pero sin lugar a dudas, el factor más importante para el éxito del Programa ha sido trabajar juntos mucha gente por la integración a través de este proceso participativo que ha implicado y relacionado a personas de diferentes orígenes, ideas, profesiones, ... Por eso, no puede faltar aquí la voz de los protagonistas de ese proceso, sino de todos ellos, si de un buen número de los y las jóvenes que han tenido papeles protagonistas en esta "película".



6

La voz de los protagonistas del proceso participativo



Úrsula Mª
Rocamora Lajara
31 años, España
A. Columbares



Encarnación
Ruiz Casanova
30 años, España
Estudiante de doctorado: Proceso elaboración Tesis Doctoral



Dia Mamadou
27 años, Senegal
Animador cultural, técnico de participación juvenil y en acción comunitaria. Asociación: Colectivo Creación de la Región de Murcia.



Kathleen Castro
Lomonaco de Oliveira
21 años, Brasil
Educatora social



Jhonny Alvaro
Duran Ruiz
38 años, Bolivia
A. Folklórica "Sentir
Boliviano"



Laura Escudero
Cuenca
30 años, España
Coordinadora de
actividades
La Nave
espacio joven



Nejla Natasha
Gosselin
25 años, Bélgica
Voluntaria
Europea en Murcia



Verónica Álvarez
Franco
35 años, Ecuador
Técnico de Inte-
gración Social.
Coordinadora
del Programa
APORTA. Funda-
ción FADE.



Rubén Bautista
Vicente
28 años, España
Colaborador au-
diovisual del
proyecto



Marimar
Román García
33 años, Es-
paña
Animadora
Sociocultural

Si el proceso participativo ha sido la clave del “éxito” del Programa, las personas que han formado parte de ese proceso son los verdaderos autores y artífices de todo lo realizado. Más adelante incluimos los nombres de todas las personas y entidades que han conformado el equipo promotor. Pero ahora vamos a conocer la opinión directa de algunos de las personas protagonistas de Integración Juvenil Murcia.

1. ¿Cómo llegaste al Programa de Integración?

Úrsula: A través de la invitación por parte del equipo gestor a la Asociación Columbares, donde desarrollo la labor de educadora social.

Dia: Fue por medio de la asociación de los senegaleses

Encarnación: A través de mi anterior trabajo profesional. Así conocí el programa en diciembre de 2008

Jhonny: A través de la asociación Sentir Boliviano.

Kathleen: A través de la Asociación lemanyá.

Laura: Iba yo montada en una Nave y el programa de Integración vino a mi. Por interés personal y motivos laborales, quería decir.

Nejla: Por haber sido enviada al seminario en Canarias. Así me enteré del programa.

Rubén: Llegué a él como colaborador en el terreno de video

Verónica: A través del programa Mundos Jóvenes + Jóvenes, de la Fundación FADE. Este programa va dirigido a la inserción social de los menores residentes en la Ciudad de Murcia. Desde el año 2006 hemos trabajado conjuntamente con la concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Murcia, Consejo Local de la Juventud y varias asociaciones de jóvenes e inmigrantes que han apoyado el programa desde sus inicios.

Marimar: A través de un curso de formación, me gustó la metodología de participación, la idea de un equipo promotor, la horizontalidad...

2. ¿Cuál ha sido tu implicación personal en el programa?.

Úrsula: A nivel personal he participado en aquellas actividades a las que he podido asistir, siempre que mi trabajo no me lo impidiera.

Dia: En un principio fue participar como joven inmigrante senegales, y luego poco a poco me integré y dejé de ser el representante de los jóvenes senegales a tener una participación personal. Y también la valoración del grupo me hizo sentir tan bien que poco a poco fue como un coordinador un dinamizador, esto me dio mucha seguridad y me dejó sentir bien en el grupo. Cada vez con más gana y más implicación para superar las metas.

Encarnación: Bastante elevada, pues he estado desde el principio hasta la actualidad

Jhonny: Como representante del grupo he estado en casi todas las reuniones donde se han tomado decisiones para el desarrollo del programa

Kathleen: Me he implicado a fondo en la medida de mis posibilidades y siempre dispuesta a participar.

Laura: Emocionalmente, me he sentido muy implicada. Tal vez no haya podido colaborar más por falta de tiempo (trabajar, estudiar...).

Nejla: Intentar asistir en cada actividades, participar e involucrarme en lo que pude. Intenté ser presente y enterarme puntualmente de las actividades.

Rubén: He asistido a prácticamente todas las actividades y colaborado en algunas.

Verónica: Mi implicación ha sido a través de la Fundación FADE, y al ser la responsable del área de inmigración en nuestra entidad, ya que desde hace 5 años coordino el programa APORTA dirigido a la inserción socio-laboral de las mujeres inmigrantes residentes en Murcia. Esto me permitió, colaborar con la organización del área gastronómica de los dos últimos encuentros interculturales organizados por vuestra entidad. Teniendo a mi cargo, la coordinación de todo el proceso de la selección, elaboración y degustación de diferentes platos representativos de las cocinas de países tan representativos en nuestra comunidad en la actualidad, tal es el caso de Ecuador, Perú, Bolivia, Colombia, El Salvador, Guatemala, Cuba, Marruecos, Ucrania, Bulgaria, Polonia, Rumania creando una fusión de sabores con la cocina tradicional española.

Marimar: He formado parte del equipo promotor, y parte activa de la organización de todas las acciones llevadas a cabo.

Y detallando un poco más, ¿cómo ha sido tu participación personal en las distintas fases del programa?:

Úrsula: Creo que me implicado, aunque siempre se puede mejorar.

Dia: Bien, atento y siempre dispuesto. En un primer momento como un alumno pero poco a poco cogiendo el ritmo e ir haciendo propuestas, organizando eventos, participando en charlas, debates, encuentros y viajes.

Jhonny: Casi completa, porque estuve en los bailes del grupo, cantando y en la parte organizativa

Kathleen: Considero que he participado bastante en todo el proceso.

Nejla: No tenía conocimiento del programa antes de irme al Seminario de Canarias, por eso fue a la vuelta de este seminario que propuse mi ayuda y mi participación en las actividades. Sin embargo, he estado presente en el festival Enterculturajoven.

Rubén: En algunos aspectos he estado más involucrado más que en otros, pero he seguido el desarrollo de cerca.

Verónica: El programa nos ha permitido no solo a FADE, sino a título personal una implicación desde el primer instante en que contactamos con nuestras usuarias del programa Aporta, a la hora de seleccionar con sus aportaciones los platos a ser elaborados para la degustación de los mismos en el evento organizado por el área de participación e integración de los jóvenes residentes en el municipio de Murcia. Así como también la puesta en escena de cada uno de los platos a repartir entre los asistentes al lugar.

Marimar: Activa y responsable en cada una de las fases, con inquietud por mejorar cada uno de los procesos.

Tu participación en el análisis de la realidad de la integración en Murcia:

Úrsula: Es muy positivo conocer la realidad de la integración, ya que si se quiere trabajar e incidir sobre ella, tenemos que conocerla realmente.

Dia: La integración en los pocos años que hemos empezado a enfrentarnos con ella, fue una realidad desconocida y sin herramienta ni conocimiento. Pero después de muchos encuentros, charlas y debates dándole vueltas y vueltas, poniendo en práctica las pocas experiencias laborales e intelectuales dejó de ser una necesidad desconocida a una realidad alcanzable. Esto creo fue lo que nos motivó, tener unos objetivos y la voluntad de alcanzarlos.

Encarnación: Estuve en todas las sesiones en las que debatíamos el concepto de integración.

Jhonny: Todavía nos falta, porque aún no logramos trabajar en RED, que es la base de la integración.

Kathleen: Aportando mi experiencia y mis conocimientos sobre la realidad de la integración entre los jóvenes de Murcia.

Laura: Mi participación ha sido menos activa en el análisis de la realidad de la integración en Murcia.

Nejla: Por la falta de conocimiento del español, no pude profundizar desde el principio mi análisis de la integración en Murcia. Pero pude hacer mis propias observaciones y comparar la situación en Murcia con la de mi país.

Rubén: Ha sido bastante exhaustivo.

Verónica: Creo que en cierta medida, se ha logrado mucho en materia de integración entre las personas inmigrantes y el país que nos acoge. Sin embargo, ha sido clave el trabajo en equipo de todos los agentes sociales implicados directamente (administración pública, asociaciones, Ong's, centro de enseñanzas...) en el trabajo con el colectivo de las personas inmigrantes, y especialmente con los jóvenes residentes en la ciudad Murcia.

Marimar: Creo que somos muy críticos con este tema y la realidad es que la integración es un proceso largo y costoso y que los resultados de este tipo de acciones suelen llegar a largo plazo. Murcia es una ciudad que acoge bastante bien a las personas inmigrantes aunque evidentemente seguimos siendo una sociedad con demasiados prejuicios.

En la decisión de las acciones a desarrollar:

Úrsula: He aportado actividades que se podían desarrollar.

Dia: Fueron muy fáciles, en los encuentros una vez definida el orden del día. Nos repartimos, esta repartición suele hacerse por medio de juegos o dinámicas. Formamos grupos de trabajo y cada grupo desarrolla un tema. Esto ha sido una herramienta que nos facilitado muchas veces la tarea.

Encarnación: También participé en prácticamente todos los debates sobre la propuesta de acciones.

Jhonny: Bien.

Kathleen: He participado aportando ideas y apoyando las iniciativas de otros compañeros y compañeras.

Laura: Considero que he participado activamente en la decisión de las acciones a desarrollar.

Nejla: No pude mucho actuar en el proceso de decisión, como llegué tarde tuve que quedarme un poco más tiempo en el proceso de entendimiento de programa.

Rubén: Ha sido todo lo completa que se ha podido

Verónica: La toma de decisiones nos ha permitido trabajar conjuntamente en la puesta en marcha de actuaciones a favor de lograr uno de los objetivos principales del programa como es el del trabajo en equipo y la implicación de nuestros jóvenes.

Marimar: La decisión es consensuada y participante, es decir nace de una metodología de participación horizontal, teniendo en cuenta todas las opiniones.

En la organización y gestión de las actividades:

Dia: Todas las actividades que hemos organizado han sido propuestas hechas por los miembros participantes del proyecto, sea por medio de una asociación o una participación individual. Una vez la propuesta lo analizamos entre todos y optamos si pasamos a la realización.

Encarnación: Participé en la organización de los dos festivales, especialmente en el primero y en las actividades de tipo gastronómico.

Jhonny: Bien.

Kathleen: He participado llamando, buscando recursos, organizando... dentro del grupo.

Laura: Mi máxima implicación se ha dado en este aspecto; también porque en algunos casos he recibido una remuneración por trabajar en la organización y gestión de actividades; si bien es cierto que hubiera hecho el mismo trabajo sin cobrar.

Nejla: Intenté ser presente y apoyar el equipo promotor cuando podía.

Rubén: Ha sido óptima pero en algunos casos ha faltado organización.

Verónica: Han sido sugeridas por nuestro grupo de participación y consensuadas entre todos/as los que hemos participado y colaborado en el programa desde que se inicia.

Marimar: También responde a la misma metodología por lo que se intenta que sea una gestión compartida, aunque el peso sigue recayendo en los técnicos municipales, en ocasiones se delega poco.

3. Sobre el proceso participativo, que opinas sobre:

La apertura del proceso a diferentes actores:

Úrsula: Creo que es lo más importante, estar abiertos a todos los agentes sociales presentes en la sociedad y no cerrarlo a las entidades que trabajan la integración. Apostar porque todos debemos trabajar por la integración, no solo a nivel social, sino de forma integral en todos los aspectos relacionados con la persona.

Dia: En el proceso participativo también fue muy interesante la apertura a diferentes actores esto permitió tener su reacción y saber que sería la reacción de la gente ajena del proyecto.

Encarnación: Muy acertada, pues a mayor oportunidad de participación, más visiones y experiencias sobre la realidad que nos rodea.

Jhonny: Muy buena, porque es parte del objetivo.

Kathleen: Que me parece muy bien, porque la integración es un todo. Cuantos más, más ambicioso es el proyecto.

Laura: Se ha intentado; se ha propuesto; se ha lanzado... pero tal vez hayan faltado algunos de los actores, como las asociaciones juveniles y más jóvenes... aunque yo no he echado a nadie en falta.

Nejla: Opino que el proceso ha sido bastante abierto y receptivo a los diferentes actores.

Rubén: Se ha intentado ocupar un amplio espectro de variedad.

Verónica: No podemos hablar de integración, sino estamos dispuestos a trabajar conjuntamente. Todos/as somos necesarios para lograr

cambios a favor de una convivencia real y justa para todos. Así ha quedado reflejado qué es posible la apertura de colaborar entre personas de distintos lugares de origen, agentes sociales (Ong's, asociaciones juveniles, inmigrantes, organismos públicos...).

Marimar: Creo que es algo en lo que se hace mucho hincapié y se realizan esfuerzos por contar con todos los actores aunque la respuesta a veces no es la deseada.

La capacidad de propuesta:

Úrsula: Creo que la capacidad de propuesta es grande y llegamos a bastantes sitios.

Dia: Siempre había propuestas, la gente proponía cosas, actividades para fomentar la participación.

Encarnación: Ha sido muy buena porque la opinión de cada uno contaba, además de que a los jóvenes se nos daba la oportunidad de proponer lo que pensábamos, sin que otros decidieran por nosotros. Esto hacía que nos implicáramos más aún.

Jhonny: Bien, pero faltan ideas frescas o revulsivas para poder llegar a sectores autóctonos.

Kathleen: Creo que nos hemos servido los unos de los otros para llevar a cabo grandes cosas.

Laura: A veces ha habido dificultades para "aterrizar" y materializar algunas propuestas, pero considero que la capacidad de propuesta en sí ha sido buena.

Nejla: También opino que se ha propuesto un panel de propuesta bastante variado.

Rubén: La propuesta ha sido de una capacidad de alto alcance.

Verónica: El llevarla a cabo, y creer desde el primer momento en la posibilidad real, de trabajar con jóvenes y para jóvenes te demuestra la capacidad del equipo responsable del programa y el de transmitir el espíritu de participación entre cada una de las distintas entidades vinculadas con la población inmigrante y juvenil de nuestra región.

Marimar: Creo que finalmente las propuestas comienzan a ser poco creativas y acabamos recurriendo a las actividades que sabemos que han funcionado otros años, esto constante que la capacidad de propuesta se ha quedado un poco estancada.

El grado de participación:

Úrsula: El grado de participación ha sido positivo, ya que se ha contado con bastante afluencia en las actividades.

Dia: El grado de participación fue muy interesante, la integración dejó de ser un terreno desconocido y esto lo hemos logrado gracias a una buena participación.

Encarnación: Pienso que ha sido muy elevada, y no estaba sujeta a ningún tipo de control... creo que ha habido bastante "manga ancha" en el proceso participativo del programa.

Jhonny: Bueno.

Kathleen: Creo que todos hemos participado, algunos más en temas de su asociación que en el proyecto en sí, pero siempre dentro del proyecto y contribuyendo a que este salga bien.

Laura: Considero que el grado de participación ha sido alto; cada uno en su ámbito, según sus intereses, capacidades...

Nejla: La gente se ha implicado y han participado mucho.

Rubén: La participación ha sido óptima, si bien se echa de menos la incorporación de nuevos participantes voluntarios.

Verónica: El programa de integración entre jóvenes, que actualmente se ha puesto en marcha, es el mejor ejemplo de la implicación de los jóvenes es real y posible, así ha quedado demostrado durante el tiempo que lleva activo el programa.

Marimar: El grado de participación creo que es bastante alto si hacemos referencia a la organización de las actividades, aunque se ha bajado con respecto a años anteriores. Si nos referimos a la participación en las actividades creo que falta participación entre los más jóvenes.

La calidad de la información entre el Equipo Promotor:

Úrsula: Ha sido buena.

Dia: En un principio fue difícil compartir la información pero en el proceso hemos diseñado formas de actuar y al final con los redes sociales, la página Web hemos conseguido solucionar gran parte de este problema.

Encarnación: Digamos que buena, pero dado el carácter voluntario del trabajo se nos escapaban algunas cosas y por eso es bueno que desde el equipo de participación se nos fuera dando "toques" para recordarnos las actividades.

Jhonny: Buena.

Kathleen: A mí sí me ha parecido buena y eficaz.

Laura: Suficiente aunque mejorable. Se podrían haber obtenido más resultados con más reuniones y encuentros, pero no siempre es fácil encontrar el tiempo.

Nejla: Todo está muy bien hecho, comunicado y explicado. Las reuniones sirvieron mucho para comunicar.

Rubén: Creo que es necesaria una comunicación más fluida.

Verónica: Solo tengo palabras de elogio para cada una de las personas que forman parte del equipo de participación.

Marimar: Creo que no es demasiado dinámica ya que siempre pasa por uno de los técnicos municipales. La información no es tan fluida como requiere este tipo de actividades.

Los métodos y técnicas de deliberación y decisión:

Úrsula: Han sido los correctos.

Día: No tuvimos problema, porque siempre optábamos por lo más importante, o interesante o llamativo, es decir algo que fomente una buena participación.

Encarnación: Muy apropiadas, pues eran muy democráticas y participativas... lo que se decía se convertía en acción, siempre y cuando hubiera consenso.

Jhonny: Todo esto es relativamente nuevo, así es que nos falta experiencia.

Kathleen: Considero que todos hemos tenido la posibilidad de expresarnos en todo momento.

Laura: Adecuados, participativos, horizontales.

Nejla: Democráticos y atentos a cada uno.

Rubén: Los métodos han sido correctos.

Verónica: Por motivos laborales, no me ha sido posible acudir a las reuniones. Sin embargo, me ha resultado cómodo trabajar con cada una de las indicaciones o métodos que desde vuestro programa nos han facilitado con el único objetivo de conseguir los resultados esperados por todos/as.

Marimar: Hay muchas cosas que decir y poco tiempo para expresarlas, esto puede resumir mi opinión sobre el tema, aunque desde el equipo

técnico siempre se realizan esfuerzos por que las decisiones sean lo más participativas y dinámicas posibles. Creo que con respecto a este punto mi grado de participación es muy alto

La mejora de relaciones entre los participantes:

Úrsula: En mi opinión es lo que más destaco, ya que he conocido a más personas que trabajan y creen firmemente en la integración.

Dia: Ha habido una buena relación entre los participantes. Este acercamiento ha sido fácil por los juegos, las dinámicas, los grupos de trabajo.

Encarnación: Como toda relación, esta se mejora y consolida a lo largo del tiempo. No ha sido lo mismo coincidir con algunas personas en dos ocasiones que en diez. Al coincidir en más ocasiones se ha dado un mayor grado de complicidad.

Jhonny: Poco a poco ha ido mejorando

Kathleen: Yo creo que ha sido buena porque a todos nos une un punto en común, que es el motivo por el que participamos y que nos gusta llegando incluso a estrechar lazos.

Laura: Muy buen clima entre los participantes, aunque algunos han comentado que en alguna ocasión hay quien se ha sentido excluido (cuestiones lingüísticas, de interés...).

Nejla: Genial, encontré gente muy simpática e hice relaciones en un círculo dinámico.

Rubén: Muy positiva.

Verónica: Crear una red social de contactos (ejemplo: perfil en FACEBOOK, en tiempo real con una mayor accesibilidad) entre las personas que participamos en este programa, nos ayudaría a conocer un poco más de esa persona, grupo, asociación o entidad...con la cual llevamos tiempo colaborando.

Marimar: Las relaciones que se crean dentro del proyecto son muy positivas y mi vivencia personal es muy positiva, las relaciones han ido mejorando a lo largo del tiempo.

La mejora de la capacitación y formación de los participantes:

Dia: Es un tema que hay que mejorar mucho, hemos hecho cursos.

Encarnación: Buena, pero como en todo ha faltado tiempo, aunque pienso que cada uno de los participantes hemos recogido experiencias que nos van a servir para toda la vida.

Jhonny: Nos falta algunos puntos en los que deberíamos trabajar mas, como liderazgo.

Kathleen: Yo creo que a todos nos ha servido para desarrollarnos y crecer más como personas y aprender a coordinarnos más en equipo aunque aún cueste. Y muy importante ha sido que nos hemos ido ayudando los unos a los otros.

Laura: Se podría ahondar más en la capacitación y formación de los participantes. Como hemos resaltado en más de una ocasión, nos hemos quedado en lo lúdico y sentimos carencias en lo formativo, tanto en las propuestas del Programa como en nosotr@s.

Nejla: Si, he sentido haber podido mejorar mucho mis capacidades de participación y me he enterado de muchas cosas.

Rubén: Ha evolucionado con respecto al año anterior, pero queda trabajo por hacer.

Verónica: La organización de talleres de formación, jornadas, convivencias durante un fin de semana fuera de los espacios donde día a día socializamos pueden contribuir a mejorar e impulsar los conocimientos que giran en torno al colectivo de los jóvenes.

Marimar: La formación en procesos participativos ha mejorado, sin embargo veo necesario invertir más tiempo en formación sobre educación y sensibilización en temas de interculturalidad e integración.

La creación de una cultura participativa:

Úrsula: Creo que es complicado crear una cultura participativa, pero es positivo ir caminando para poder crear esta cultura.

Encarnación: Más que la creación de una cultura, lo que se ha producido es su germen o semilla. La cultura no está consolidada todavía, pero su inicio si.

Jhonny: Muy buena

Kathleen: Yo creo que sí se ha logrado dentro del grupo.

Laura: La consolidación de una cultura participativa es un objetivo muy complejo; digamos que el proceso ha sido participativo.

Rubén: Se ha impulsado, pero creo que debe hacerse hincapié en este punto.

Verónica: No se trata de crear por crear, o por crear nuevas tendencias que aporten en los jóvenes nuevas formas de crear redes sociales, que les permita elaborar nuevas formas de vida, sin olvidar sus raíces, su identidad como persona. El éxito, de todo programa intercultural, se basa en lograr desde el respeto a tomar cada persona sus propias decisiones en querer o no formar parte una participación activa dentro de la sociedad donde actualmente reside.

Marimar: Creo que aún queda mucho por hacer pero tal y cómo están hoy las cosas en este tema debemos estar contentos con los logros alcanzados en este punto. Además estamos viviendo momentos en los que la sociedad empieza a reclamar de nuevo espacios abiertos de participación ciudadana y este proyecto debe ser uno de esos espacios.

4. En definitiva, ¿piensas que ha existido un proceso participativo real en el proyecto integración? ¿Por Qué?

Úrsula: Creo que sí ha existido participación real, aunque también creo que las personas que hemos participado, tenemos la integración dentro de cada uno, no lo vemos como un proceso para cambiar nosotros e integrar, sino darlo a conocer e incidir en las demás personas.

Dia: Sí, porque hemos podido crear una relación entre los diferentes participantes y las diferentes asociaciones, organizar actividades conjuntas. Hemos organizado dos festivales donde participaron muchas asociaciones y personas, hemos creado cortometrajes con un mensaje de sensibilización y de educación. La apertura del proyecto para todo el mundo.

Encarnación: Sí, porque se nos ha dejado hablar, se nos ha escuchado y se ha puesto en práctica lo que hemos propuesto.

Jhonny: Sí de parte de los que estamos dentro, pero el objetivo es llegar mas allá.

Kathleen: Sí, porque ha sido lo que hemos reflejado durante estos años los que hemos asistido a las reuniones y hemos fallado pocas veces además de haber hecho grandes cosas juntos.

Laura: Sí, porque las propuestas, decididas y votadas entre tod@s, se han materializado también mediante la participación de tod@s (y algún soplo de ayuda).

Nejla: Sí, porque el programa ha sido dinámico y nos ha comunicado una forma de ser más dinámica y activa. También nos ha permitido conocernos mejor y poder confiar en otros para apoyar las iniciativas.

Rubén: Sí, ha habido un proceso de integración real, donde los distintos actores se han involucrado y desarrollado.

Verónica: Sí, porque la implicación de los jóvenes ha sido un hecho real en cada una de las distintas actividades programadas desde la entidad organizadora, conjuntamente con las entidades que han colaborado directamente en el programa.

Marimar: Sí, porque en todo momento se tiene en cuenta la heterogeneidad de los participantes así como sus opiniones, no dejando de lado a ninguno en los distintos aspectos del proyecto. Los actores principales somos todos y cada uno de los que formamos parte del proyecto, aunque quizás echamos de menos a los más jóvenes como verdaderos protagonistas de todo esto.

5. ¿Piensas que esta experiencia de proceso participativo es una buena metodología para mejorar la integración social?

Úrsula: Creo que para que estos programas puedan llegar a buen fin, se tiene que contar con una metodología participativa, abierta a todos los agentes sociales y a la población en general.

Dia: Sí, es una buena metodología aunque sabemos que siempre viene bien mejorar, pero ya con lo que hemos llevado trabajando, hemos dado un paso adelante y sabemos más del tema. Ya sabemos que la integración es posible.

Encarnación: Si porque es una transformación social de abajo a arriba, es decir, que da la posibilidad de que nosotros propongamos lo que necesitamos, porque nosotros sabemos mejor que aquellos que deciden desde arriba como se encuentra la realidad que nos rodea. Si se conocen los problemas de una manera real y objetiva, es más fácil acertar con las iniciativas para solucionarlo: esto lo hace posible el proceso participativo.

Jhonny: Sí.

Kathleen: Sí, muy buena pero susceptible de ser mejoradas, pero creo que hay que partir de aquí.

Laura: El proceso participativo es una buena metodología para mejorar la integración social y muchas otras cosas.

Nejla: Sí, lo pienso.

Rubén: Es una gran experiencia, aunque es necesario el factor tiempo, y en este caso lo teníamos.

Verónica: Toda iniciativa, que implique la creación de espacios de encuentros donde las personas logren ser escuchadas, cuenten con su derecho y deber a ser escuchadas, se respeten mutuamente...ayudará a conseguir mejorar las relaciones en la convivencia entre personas de diferentes orígenes y con algo en común, como es el hecho de creer firmemente en que es posible y realista a su vez "QUE ENTRE TODOS/AS PODEMOS LOGRAR, CREAR SOCIEDADES MÁS TOLERANTES, NO VER DIFERENTE LO QUE NO CONOCEMOS NI HEMOS TRATADO DE FORMA CERCANA".

Marimar: Si desde luego y como he comentado anteriormente sin diálogos abiertos y participativos no conseguiremos una sociedad plural, justa e igualitaria.

6. ¿Qué actividad te ha parecido más interesante?

Dia: El certamen juvenil me ha parecido lo más interesante.

Encarnación: El voluntariado social.

Jhonny: Personalmente el “Concierto sobre Ruedas”

Kathleen: El gran reto.

Laura: ¿Interesante? Los encuentros de domingo han sido lo más interesante para mi, especialmente el último, por el carácter reflexivo que tuvo. Ya tenemos una historia detrás, lo que nos permite echar la vista atrás, y pararnos a pensar.

Nejla: El seminario ha sido una experiencia genial. Porque nos permitió de verdad tomar el tiempo de pensar al tema de la integración y desarrollarlo. También tuvimos la ocasión de conocernos mejor.

Rubén: El viaje a Canarias, creo que se consigue la integración total con la convivencia.

Verónica: La puesta en escena de diferentes géneros musicales representativos de los países con una mayor presencia de personas inmigrantes residentes en Murcia. Sin olvidar, la degustación de sabores y olores de otras cocinas del mundo que se fusionan en armonía con la cocina regional y española.

7. ¿Qué actividad te ha gustado más?

Úrsula: Las actuaciones musicales y bailes de los/as jóvenes, ya que son ellos los que deben hacer que la integración sea una realidad.

Dia: Me gustaron mucho las actividades 10versiones y 10versidades fueron actividades con mucha participación y mucha diversidad compartido con el vecindario de Murcia. Los viajes también como Canarias y Finlandia para mi son muy interesantes permiten el acercamiento entre jóvenes y facilita el conocerse, apoyan el proceso participativo juvenil.

Encarnación: Los festivales y el certamen para jóvenes y adolescentes.

Jhonny: El último de Enterculturas, a finales del año pasado.

Kathleen: Los festivales y el gran reto.

Laura: El Festival EnterCulturaJoven, por suponer la cristalización tangible de ideas, sueños, esfuerzos, ganas...

Nejla: El seminario, el festival, las clases de baile... bueno, un poco de todos.

Rubén: Al viaje a Canarias añadiría el Festival Entercultura Joven.

Verónica: Los bailes tradicionales y la degustación de otras cocinas del mundo.

Marimar: Las actividades que más me han llenado son aquellas en las que prima el diálogo, como los encuentros formativos.

8. ¿Qué has aprendido con el programa?

Úrsula: He aprendido y he conocido los diferentes puntos de vista de las personas, de cómo entendemos unos y otros la integración y que llevando un mismo camino llegamos al mismo final: la integración.

Dia: He aprendido que los proyectos sociales necesitan mucha flexibilidad, tiempo y espacios para ver sus frutos. La integración es una cosa de dos, los que acogen y los acogidos. Una buena integración se tiene que basar en valores fundamentales como la tolerancia, la libertad y la igualdad.

Encarnación: Que independientemente de nuestra raza, sexo, cultura, religión, nacionalidad, posición social o profesional... todos en el fondo somos iguales, porque somos humanos y por tanto buscamos lo mismo: un futuro mejor para ser feliz, asumiendo los riesgos de nuestras decisiones.

Jhonny: A tener paciencia porque no todos estamos en las mismas condiciones de participar.

Kathleen: A sentirme parte de un grupo y luchar por los objetivos del grupo.

Laura: Que la Integración es un reto abordable y que nos incumbe e interesa a much@s.

Nejla: Muchas cosas!

Rubén: El respeto, la diversidad y la riqueza cultural que está frente a nuestras narices y que no apreciamos.

Verónica: Qué es posible y necesario trabajar en equipo, y sobre todo que un programa bien estructurado debe estar apoyado económicamente. La aportación de la concejalía de Juventud y las ganas de apostar por un programa de integración entre jóvenes sin importar su origen, raza o creencias hace posible que se logren conseguir programas como el vuestro.

Marimar: A dialogar a ver la realidad desde la perspectiva del otro que tiene una cultura totalmente diferente, a que la realidad de los inmigrantes tiene un montón de matices y al miedo que tenemos ante lo desconocido, y por desgracia a lo fácil que es poner etiquetas a la gente.

9. ¿Qué es lo que menos te ha gustado?

Úrsula: Los encuentros de trabajo los domingos por la mañana.

Dia: No voy a decir que no me ha gustado, sino que creo que la posición geográfica de la Nave (fuera de la Ciudad) causa en algún momento un paro o menos participación. Propondría un sitio mas cercano y mas céntrico.

Encarnación: Que la mayoría de las reuniones y actividades se hacían fuera del centro de Murcia.

Kathleen: El interés económico en algunas ocasiones.

Laura: Nada.

Nejla: No entender todo lo que se dice. Pero creo que he mejorado mucho mi conocimiento de español. Por lo de la integración, creo que se tendría que pensar más a los que no manejan el español... Pensarlo!

Rubén: Quizá la falta de inserción de algunos actores. Es posible que dicha inserción requiera de un mayor esfuerzo por parte del equipo promotor.

Verónica: Solo decir que me hubiera gustado, volver a repetir la experiencia de celebrar el encuentro en una plaza y no en dentro de un local que además está a las afueras del centro de la ciudad, a pesar de que se facilitaron medios de transporte alternativos para acudir hasta el lugar del encuentro, creo que no hay mejor lugar que realizar un encuentro dentro de la ciudad donde todos vivimos y tratamos de convivir dentro del respeto y la tolerancia hacia los demás los unos con los otros.

Marimar: La falta de implicación institucional.

10. ¿Cómo resumirías tu experiencia personal en el Programa Integración Juvenil Murcia?

Úrsula: Muy positiva, ya que he conocido a muchas personas que pertenezcan o no a entidades que trabajan la integración, han apostado porque se pueda incidir en mejorar la sociedad.

Dia: Una experiencia muy interesante y también muy participativa poniendo en práctica lo que ya sabía y dispuesta a aprender. He hecho montón de cosas, charlas, cursos, encuentros, viaje, actividades etc. He conocido gente nueva que me aportaron muchas cosas.

Encarnación: Fundamentalmente me ha cambiado a mi misma, al abrirme los ojos sobre la realidad de tantos jóvenes inmigrantes, que aún arriesgando sus vidas, luchan por un futuro mejor para ellos y para sus familias, sin miedo a perderlo todo. Me ha ayudado a dar gracias por todo lo que tengo, pero también de darme cuanta de la responsabilidad que tengo de hacer "eco" por lo que he visto y oído. Por último, reconozco que me he sentido protagonista y responsable al poder aportar lo que pensaba y al ver hechas realidad mis iniciativas junto a las del resto de compañeros.

Jhonny: Muy enriquecedora, ya que hago cosas que me hacen sentir libre, como cantar y bailar , aparte de conocerme y conocer otra gente.

Kathleen: Muy gratificante porque he aprendido muchas cosas y he encontrado a gente muy buena y sobre todo que me he dado cuenta de que los proyectos son posibles si contribuimos unos cuantos.

Laura: Como hemos dicho en alguna ocasión, el Programa Integración Juvenil Murcia, nos ha acompañado durante una parte importante del camino de nuestra vida: a mi me ha visto enamorarme, separarme, llorar, reír, me ha regalado amig@s para toda la vida, me ha dado respuestas y preguntas, me ha llevado a Canarias... probablemente me haya dado una nueva forma de mirar.

Nejla: Una experiencia bonita que me deja con ganas de que se siga más adelante.

Rubén: De descubrimiento.

Verónica: Solo me quedo con la siguiente imagen: "Ver y escuchar a toda una familia murciana al completo, interesada porque en apenas unos segundos le cuentas a través de la cocina detalles de tu país de origen, ese interés por cruzar fronteras y descubrir nuevos sabores en la mayoría de los casos, hasta en cierto punto exóticos, únicos e irrepetibles y crear una atmósfera de empatía con todo lo que le rodea en ese instante" es lo que hace especial al programa de integración entre jóvenes del mundo residentes en Murcia.

Marimar: Enriquecedora 100%

RELACIÓN DE PARTICIPANTES Y COLABORADORES EN EL EQUIPO PROMOTOR DEL PROGRAMA.

Aabouch, Aziza
 Abellán Alcaraz, Antonio
 Alemán García, Anastasio
 Algarañaz Anteco, Juan José
 Almagro Soto, Antonio
 Álvarez Rodríguez, Francly Nelly
 Álvarez Franco, Verónica
 Amo Alcaraz, Ainhoa
 Basanta, Verónica
 Bekkar, Abderrafie
 Bonache Otero, Soledad
 Bueno Carretero, Joana

Burquer, Pascal
 Caballero Horrillo, José Ángel
 Cajas Guzmán, Luis Ricardo
 Camacho Beltrán, Sandra
 Camara, Daouda
 Cano Fernández, Sergio
 Canvalli Jaldin, M^a Luz
 Casanovas, Stéfani
 Castillo García, M^a Cruz
 Cerreto Grao, Sandro
 Cesar Reyes, Dalva Lorgia
 Cisse Ba, Mady
 Coca Uria, Patricia
 Cosa Martínez, Andrea
 Carrasquilla, M^a Claudia
 Dávila Quispe, Moisés Armando

De Pedro Galindo, Amparo
Díaz Pérez, Ana
Diedhiou, Alassane
Dieme, Abdou Karim
Dieme, Oumar
Durán Ruiz, Jhonny
Egea Molines, Manuel
El Amine Khatem, Mohamed
Errami, Latifa
Espinosa Faus, Encarnación
Escudero Cuenca, Laura
Fernández Jimeno, Francisco Javier
Fischer, Oliver
Flores Flores, Jeanette Olivia
Francés García, Francisco José
Gálvez Hernández, Ana
Gallego Mármol, Mila
Gambín Guillen, José
García García, José T.
García Gascón, José Luis
García González, Aurora M^a
García González, Rosmery
García González, Virginia
Garnés García, Julián
Gómez Peñalver, M^a José
Gómez Zapata, M^a del Carmen
Guenoni, Reda
Guillamón Martín, Raquel

Gosselin, Nejla Natasha
Hernández Durá, Carmen M^a
Hernández González, José Manuel
Jiménez López, Marta
Jular Pérez-Alfaro, Teresa
Kanczugowski, Pawel
Khair, Mohamed
Khatem, Amine
López Almagro, Sofía
López Guirado, Juan Antonio
Losana García, Jorge
Martínez Marín, Marian
Mayor robles, Lorena
Medina Bustillos, Cristina
Molina Veintemillas, Daniel
Mor Talla Kharma
Morales Ceballos, Wilson R.
Moreno López, M^a Teresa
Ndiaye, Bara
Paredes Sánchez, Rosa M^a
Peñalver García, Juan Patricio
Peregrina Cauela, Rosario
Pérez Robles, Jessica M^a
Pigui Neagoe, Luminita
Quiroz Jaldin, Vanessa
Ramírez Tovar, María del Pilar
Rivera Molina, Richard
Rodríguez Sacoto, Alexandra

Rueda Román, M^a Ángeles
 Rocamora Lajara, Úrsula
 Ruiz Casanova, Encarnación
 Ruvira Guilabert, Javier
 Sabater García, Emilio
 Sáez Alcaraz, Pilar
 Sáez Ortega, Carmen
 Salvatierra Bustamante, Janit
 Sánchez Egea, Olga
 Sánchez Navarro, M^a Ángeles
 Sanneh, Kebba
 Segura Palacios, Dayana
 Serna Duque, Leidy Viviana
 Serna Duque, Paola
 Soler Rodríguez, Dolores
 Sugna, Alain Faustin
 Tercero Curto, Almudena Lourdes
 Tolnai, Gyorgyi
 Toro Maese, Erika
 Ulenz Lassana, Dieme
 Valero Pagán, Lidia
 Zanne, Drissou

LISTADO ASOCIACIONES Y ENTIDADES

A. Ábaco Murcia
 A. Antiguos Alumnos Cipriano Galea
 A. Columbares

A. de Acción Cultural Francófona, Atelier Labo.
 A. Enfoque Nave
 A. Euforia Nave
 A. Festera Diamoray
 A. Folklórica Sentir Boliviano
 A. Fomento Cultural del Sureste FOCUS
 A. Grupo Folklórico Aires de Colombia
 A. Iemanyá
 A. Intercultural La Galería
 A. Jardines del Mundo
 A. Latinos en Movimiento de la Región de Murcia
 A. Multicultural Raíces Bolivianas
 A. Mundo de Cultura
 A. Murcia Latina
 A. Senegaleses de la Región de Murcia
 A. Sentir Boliviano
 A. Ucrucianos de la Región de Murcia
 A. Wyrdamur
 A.C. El Castillo
 A.C. Murcia Adentro
 A.C. Teatro del Lapsus
 A.J. Chavales Adechos
 A.J. Músico Cultural M-C
 A.J. Onda Nave
 A.J. Zaramús
 Amistad sin Fronteras
 Asestermur
 Cáritas. Programa de Inmigrantes

Centro Social Universitario
Colectivo Creación
Coro de la Facultad de Educación de Murcia
Fundación CEPAIM
Fundación FADE
Fundación Radio ECCA
Fundación Secretariado Gitano
Grupo de Danza y Música Busana
Grupo Scout Luz de Abril
Grupo Voluntariado Social J.C. San Juan
HD Motorkulture Murcia
Hyvärilä Youth and Holiday Centre
Kunta Kinte
Metsäkartano Youth and Holiday Centre
Sinergia Drums

CONCEJALÍA DE JUVENTUD

Francisco Manuel Reverte: Jefe de Participación
María del Carmen G. Luque: Técnico Actividades Socio Culturales
José Luis Marco: Consultor Asesor Asociaciones
María Encarna M. Moreno: Técnico Integración

CENTROS MUNICIPALES

* Espacio Joven La Nave
Coordinación: Marco Antonio Fernández y Laura Escudero
* Espacio Joven, 585m2
Coordinación: Consejo Local de la Juventud.

COLABORADORES

María del Mar Román: Redes Sociales
Día Mamadou: Actividades interculturales
Katy Castro: Actividades Interculturales
María del Mar Haro: Actividades Interculturales
Rubén Bautista: Medios Audiovisuales
Grupo de voluntariado intercultural

CONCEJALÍA DE BIENESTAR SOCIAL Y SANIDAD

Ana Urrea García
Marian Martínez Marín
Pedro Pablo Fuster de Torres
Patricia Martín Blanco

Cuando empezamos nuestro trabajo en este programa que pretendía combinar participación e integración social, sabíamos que, tan importante o más que las acciones y actividades concretas que pudiéramos desarrollar, iban a ser los aprendizajes de los errores y aciertos, los descubrimientos en el proceso, la interacción con otras personas y grupos, que nos permitieran extraer algunas conclusiones para el futuro. Por ello, como director técnico del programa, pero a la vez como una persona más de las que se han implicado en esta experiencia integradora, en este proceso participativo que os hemos presentado, quiero avanzar algunas posibles conclusiones, ideas para el debate, surgidas de la experiencia y la reflexión, que pueden servir de punto de partida para continuar con las acciones para la integración y la participación en el futuro.

1º. Una nueva realidad social y cultural se está consolidando en nuestro entorno.

Si la primera década del siglo XXI ha sido la de la transformación demográfica de nuestras ciudades y pueblos, con la llegada a España de millones de personas procedentes de todo el mundo buscando un futuro mejor para ellos y sus familias, en esta segunda década, marcada en su inicio por la crisis económica, el ciclo migratorio parece cambiar y apuntar a una estabilización e incluso disminución de las llegadas a nuestro país. Actualmente, la estabilidad y situación regularizada de la gran mayoría de la población de origen no español que reside en nuestro país y en Murcia en concreto, nos sitúa en un marco de consolidación en nuestras ciudades de una nueva realidad social y cultural, que podemos calificar como una sociedad plural y diversa, intercultural, y transnacional.

Esta nueva sociedad marca el horizonte de los próximos años y nos debe hacer pensar en cómo alcanzar y gestionar unas bases positivas y comunes **de convivencia y de gestión de la diversidad. Nos obliga a todos, poderes públicos, sociedad civil, ciudadanos, a situar la integración en primera línea de nuestra realidad social.**

2º. El marco local es el más favorable para actuar a favor de la integración.

La Administración Local es la más cercana a todos los ciudadanos y por tanto, también, a esta nueva realidad, y aunque la competencia sobre la "realidad jurídico-administrativa" de la "extranjería", - denominando así a la situación jurídica de aquellas personas que no poseen la nacio-

nalidad española- corresponde en exclusiva al Estado, **la integración** exige de una actuación coordinada entre las tres administraciones (como señala el art.2 bis, Ley 2/ 2009, de reforma de la “Ley de extranjería”).

Si desde los municipios no se deciden los términos de las políticas migratorias, lo que sí es cierto es que es en los pueblos y ciudades donde se dan las relaciones de conocimiento e inter-acción entre la población autóctona y la de acogida, que pueden ser de convivencia positiva, simple coexistencia o conflicto. Por eso podemos afirmar que es en el ámbito local donde pueden desarrollarse de forma más positiva las políticas de integración.

3º. Concretar la integración y convivencia en la realidad social de nuestros barrios y pueblos.

Es necesario darle **contenidos concretos a la palabra INTEGRACIÓN**, tratando de adaptarla a la realidad social de nuestras ciudades.

Hemos de traducir la teoría de la integración en una convivencia intercultural donde la diversidad pueda ser comprendida y gestionada positivamente, y se establezcan relaciones de cooperación entre quienes comparten una determinada comunidad, ámbito o espacio social. Y ese ámbito social son hoy los barrios y pueblos en los que convivimos la gran mayoría de los ciudadanos.

En nuestra experiencia, tal vez por su carácter inicial y experimental, se han realizado más acciones y actividades con visibilidad global de ciudad, por ejemplo, el Festival Enter Cultura Joven (cap. 3.4.). Tal vez para el futuro deban de combinarse estas actividades globales, con los procesos de actuaciones en barrios y pueblos, como por ejemplo, las jornadas del Barrio de San Andrés (cap. 3.6.). Para ello es muy importante fortalecer el tejido social comunitario existente en los territorios locales y más en los momentos de crisis. Esto implica el apoyo de las organizaciones sociales y comunitarias, las asociaciones de inmigrantes, las entidades y grupos juveniles, fomentando la actuación coordinada en red.

4º. Igualdad de derechos y deberes como base para la integración.

Derechos humanos, participación y ciudadanía, deben ser los conceptos básicos para los planes, programas y proyectos para la integración, porque se trata de un proceso en doble sentido, sociedad de acogida – población migrante-, y las instituciones de la sociedad receptora deben promover una equiparación de los derechos y deberes entre todas las personas que conviven en el mismo territorio, y las condiciones para hacer efectivos esos derechos y poder cumplir esas obligaciones en condiciones de igualdad de trato y de oportunidades.

Estos conceptos-base de igualdad y ciudadanía, implican también para la población migrante el pleno compromiso de aceptar y cumplir la totalidad de las normativas que definen el marco jurídico-social del país de acogida.

Como señala el Consejo de la Unión Europea en los “Principios Básicos Comunes para la Política de Integración de los Inmigrantes en la Unión Europea”, “los Estados miembros son responsables de garantizar activamente que todos los residentes, incluidos los inmigrantes, comprendan

y respeten toda la gama de valores, derechos, responsabilidades y privilegios establecidos por el derecho de la Unión Europea y de los Estados miembros, y de que disfruten de ellos y puedan acogerse a la protección que dichos valores, derechos, responsabilidades y privilegios otorgan”.

5º. Integración como línea estratégica transversal para los Programas y Servicios de Juventud.

Si las políticas de integración y gestión de la diversidad deben incorporarse de modo transversal a todas las políticas públicas orientadas a los ciudadanos, la integración es uno de los principales **retos de las líneas de actuación para los próximos años en los ámbitos de juventud**, y debe ser abordado de forma decidida, como eje transversal de nuestros programas y servicios.

Desde estos ámbitos de Juventud, debemos prestar una atención especial a la realidad de la incorporación a la sociedad de las “segundas generaciones”, los que llegaron muy pequeños o los nacidos aquí. Las experiencias de los últimos años de episodios de violencia en zonas urbanas conflictivas (Francia, Inglaterra, ...), debe hacer pensar y plantear, a todos los que intervienen en el ámbito educativo, social y cultural, iniciativas que puedan servir para prevenir este tipo de situaciones.

6º. Potenciar el componente educativo y formativo como herramienta contra la exclusión social.

En esta línea, debemos **potenciar la aplicación de la educación no formal y la formación** que se realiza desde los ámbitos de juventud como una vía importante de integración, basada en una metodología de trabajo comunitario y de educación social.

La integración de la población migrante debe entenderse dentro de una actuación más amplia y global contra la exclusión social. El principio de inclusión, que implica la creación de procesos que lleven a superar las desventajas sociales, económicas, personales y culturales y permitan que se esté en condiciones de acceder a los derechos sociales y superar las situaciones que conlleva la pobreza y la exclusión, tiene una de sus primeras y más importantes herramientas en la educación y la formación.

De nuestra evaluación podemos extraer para próximas actuaciones, la necesidad de reforzar la formación en varias líneas concretas, como las de habilidades sociales para la inserción en la sociedad de acogida o las de participación y asociacionismo.

7º. La participación ciudadana como elemento favorecedor de la integración: “haciendo juntos las cosas, creamos convivencia en la diversidad”.

Para lograr una sociedad integrada no es suficiente la consecución de la igualdad efectiva de derechos y obligaciones, sino que debe existir una participación social activa en la gestión de los asuntos públicos y en la conformación de los espacios sociales.

En estos dos años de trabajo, hemos conseguido, en primer lugar, que jóvenes y colectivos de inmigrantes fueran sujetos activos de programas y actividades de juventud. Y en segundo lugar, que actuando junto con otros jóvenes españoles, fueran los protagonistas de un proceso participativo. Planificando, organizando y realizando las acciones y actividades ya no hay diferencias inmigrante-autóctono, sino personas jóvenes creando nuevas relaciones, conviviendo y creando con y desde la diversidad.

Para favorecer esta participación ciudadana, varias líneas de actuación concreta y cotidiana pueden complementarse para fomentar la integración juvenil, en un marco de igualdad, normalidad y universalidad:

- * Facilitar la incorporación de los nuevos vecinos jóvenes en entidades, centros y actividades juveniles ya existentes.
- * Creación de áreas específicas de juventud en las entidades de inmigrantes.
- * Fomento de actividades inter / asociativas comunes entre entidades juveniles y de inmigrantes.
- * Potenciar programas de **voluntariado intercultural**, en que convivan y participen personas de diferentes orígenes.

Tras nuestra experiencia, un diálogo abierto, “horizontal”, entre administración, jóvenes y entidades puede ser una buena herramienta para el desarrollo de proyectos de integración y participación, prestando una especial atención a los jóvenes no asociados.

Debemos considerar la participación como una parte fundamental de la democracia, y todos los esfuerzos por aumentar la implicación de los jóvenes en los asuntos públicos, son importantes para la mejora de la calidad democrática.

8º. El reto de coordinar los procesos de integración, con los conceptos de transnacionalidad y codesarrollo.

En páginas anteriores, decíamos que los procesos de participación juvenil deben partir desde la vida local pero estar dotados de una **dimensión europea y mundial**.

Este carácter global se manifiesta en los procesos de integración que se están produciendo en nuestro entorno. Y nos encontramos con el **“transnacionalismo”**, concepto que implica el conjunto de procesos por los cuales los migrantes crean y mantienen relaciones sociales que vinculan las sociedades de origen y de destino.

Y podemos tratar de vincular esa realidad transnacional con el **codesarrollo**, que supone aprovechar aquellas realidades económicas, comerciales, familiares, asociativas, políticas, que las migraciones crean, para promover la mejora del bienestar y la lucha contra la pobreza en los países de origen de las personas inmigrantes.

El reto para próximos años sería que jóvenes migrantes y jóvenes españoles, y sus entidades y colectivos, que participan en programas de integración en España, pudieran a la vez ser agentes activos de programas de codesarrollo para el desarrollo mutuo y equilibrado entre los países de origen y destino.

9º Nuevas tecnologías y redes sociales. De fuente de información a herramienta para la participación.

Nuestro proceso participativo nos dice que la puesta en marcha de la web www.integrayparticipa.es y de redes sociales propias supuso un avance importante hacia delante en el programa, en primer lugar porque su creación partía de una demanda del propio equipo promotor, que lo sentía como algo suyo, y en segundo lugar porque ha supuesto un incremento importante en su visibilidad y en su presencia informativa, a lo que ayudó bastante el Premio a la Mejor Web regional 2011, que nos concedió el medio La Verdad, en su modalidad asociativa.

Pero para el futuro nos queda pendiente convertir esta tecnología en una herramienta óptima para conocer la opinión de jóvenes y colectivos, y facilitar su participación directa.

Por ello planteamos que las nuevas tecnologías deberían ser empleadas al máximo en todos los procesos de participación juvenil generados desde la Administración Local, no sólo para cuestiones de información y difusión, o para formación on line y teleasistencia, sino que el principal reto sería emplear sus mecanismos para la consulta y la participación directa a los jóvenes.

10º Es necesario impulsar el desarrollo en la práctica de procesos participativos donde los jóvenes son los protagonistas reales.

La realidad actual que viven los jóvenes españoles y con ellos los nuevos vecinos jóvenes es dura, difícil y complicada. Posiblemente la mejor generación de jóvenes en nuestra historia, la nacida y educada en un “estado social y democrático de derecho”, que ha crecido junto con los niveles de progreso, igualdad y bienestar de nuestro país, está siendo uno de los sectores sociales más castigados por la crisis. Pese a ser la mejor formada y preparada, su tasa de paro duplica la media y las condiciones laborales de aquellos que pueden trabajar son precarias. Son el sector de edad de población con mayor riesgo de exclusión social.

Hay que intentar conseguir, por todos los medios, que la mejor juventud (en sentido simbólico-generacional) no se sienta sin futuro. En este año 2011 tan complejo e intenso, donde muchos miles de jóvenes en las ciudades de España y de otras partes del mundo han salido a las calle y plazas para expresar sus voces y opiniones ante lo que pasa en el mundo y reivindicar una “democracia más participativa”, las Administraciones Públicas pueden y deben poner en marcha mecanismos y procesos que favorezcan el sentimiento y la práctica de participación

de los jóvenes en los asuntos públicos. Nuestra experiencia nos muestra que poniendo a su alcance las herramientas y recursos para analizar su realidad y decidir qué acciones se pueden realizar para cambiar y mejorar esa realidad, los jóvenes se convierten en sujetos activos de sus propios procesos de integración en el conjunto de la sociedad, y son protagonistas de una “democracia participada”.

Para finalizar, y recordando a Miguel Hernández, de quien no hace mucho celebramos el centenario de su nacimiento en Orihuela, tan cercana a Murcia que aquí publicó el gran poeta sus primeras obras, utilizando aquellos versos que decían:

*“La juventud siempre empuja, la juventud siempre vence,
y la salvación de España, de su Juventud depende”.*

(Miguel Hernández. Poema “Llamo a la Juventud”, 1937. Vientos del Pueblo).

podemos decir que, el **futuro de la integración, en España, de su juventud depende.**

Francisco Manuel Reverte Martínez.

- ANDER – EGG, EZEQUIEL**, Repensando la Investigación, Acción Participativa. Grupo editorial Lumen – Humanitas. 4ª edición. 2003
- BENEDICTO, JORGE Y MORÁN Mª LUZ**, Jóvenes y ciudadanos, INJUVE, Madrid.2000.
- BERENGUER, J.F Y REVERTE, F.M.**, Guía Práctica para asociaciones juveniles. Ayto de Murcia. 1997.
- BERTA PALOU**. Las variables de la integración. En V Congreso sobre la inmigración en España “Migraciones y desarrollo humano”. Valencia, marzo de 2007.
- CARRASQUILLA, M.C, SEIDEL STEFAN E**, “La Participación Ciudadana. Vía para la Integración de las personas inmigrantes. Rutas y Caminos”. Agrupación de Desarrollo Nexos. Segunda Edición. Murcia 2007.
- COLECTIVO IOE Y ALFONSO ORTÍ**. La convivencia en Madrid. Discursos ante el modelo de desarrollo de la ciudad y la instalación de población inmigrante. Madrid, 2007. Observatorio de las migraciones y de la convivencia intercultural de la ciudad de Madrid.
- COMAS, DOMINGO**, Las Políticas de Juventud en la España Democrática. INJUVE. Madrid. 2007. Manual de Evaluación para políticas, planes, programas y actividades de Juventud. INJUVE. Madrid. 2008. Los presupuestos participativos y las políticas de juventud: un estudio de caso sobre la cultura de la participación social en España. INJUVE. Madrid. 2010.
- CONSEJO DE LA JUVENTUD DE ESPAÑA**, Cultura Participativa y asociacionismo juvenil, Madrid 2000. Guía didáctica de educación para la participación, Madrid, 2001. El viaje de Ana, Historias de inmigración contadas por jóvenes. Hacia un modelo asociativo intercultural, La participación juvenil de origen inmigrante en el movimiento asociativo, 2005. Formación en educación intercultural para asociaciones juveniles, 2005.
- CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LA REGIÓN DE MURCIA**. Dictamen sobre el Plan para la Integración social de los inmigrantes de la región de Murcia (2002-2004). Dictamen 2/2002, de 22 de Marzo de 2002. Murcia.
- DOCUMENTACIÓN SOCIAL**. Revista de Estudios Sociales y de Sociología Aplicada. Nº 159, octubre-diciembre, 2010. Ed. Cáritas Española, Madrid.
- FEDERACIÓN DE MUNICIPIOS Y PROVINCIAS DE ESPAÑA (FEMP)**, Casas y Equipamientos de Juventud de las corporaciones locales. Jornadas de Murcia. 1990. La Administración local y las políticas de juventud. Jornadas de Santiago de Compostela. Madrid, 1998. La Participación juvenil desde los entes locales. Madrid. 2009.
- FONT, JOAN (coord.)**. Ciudadanos y decisiones públicas. Editorial Ariel Ciencia Política. Barcelona 2001.
- FRANCÉS GARCÍA, Fº JOSÉ**: El laberinto de la participación juvenil: estrategias de implicación ciudadana en la juventud. Revista OBETS 2, 2008.Pags. 35-51. Universidad de Alicante.

- GABINET D'ESTUDIS SOCIALS (GES).** Manual de Buenas Prácticas de acogida e inserción sociolaboral de las personas inmigrantes en la Región de Murcia. Consejería de Política Social. Dirección general de inmigración y voluntariado. Murcia. 2008.
- REVISTA DE ESTUDIOS DE JUVENTUD.** Instituto de la Juventud de España. INJUVE. Adolescentes digitales. Nº 92. Marzo 2011. Discriminaciones diversas en las personas jóvenes. Nº 89. Junio 2010. Jóvenes enredados. Nº 93. Junio 2011. Juventud y nuevos medios de comunicación. Nº 88. Marzo 2010.
- IZQUIERDO ESCRIBANO, A.** Informe Foessa, cap. VI “El modelo de inmigración y los riesgos de exclusión” por, Madrid, 2008.
- LOPEZ ROJO, IGNACIO Y ESCUDERO, JUAN:** Discurso y debates en políticas de juventud ¿ Algo nuevo bajo el sol?. Revista de estudios juventud (nº 59). Instituto de la Juventud. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Madrid. 2002.
- LOPEZ ROJO, I., REVERTE, F. M., ESCUDERO, J.** “Participación Social y Juventud”, Diploma de especialización profesional universitario: Coordinación y Gestión de Programas y Servicios para la Juventud. Universidad de Valencia. 9ª edición. 2010.2011.
- MIGALLÓN SANZ, JESÚS M.** Puntos de Vista. Cuadernos del Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la Ciudad de Madrid, nº 2, año 1, julio 2005. Madrid, 2005.
- OIDP. OBSERVATORIO DEMOCRACIA PARTICIPATIVA.** Guía para la detección de buenas prácticas en procesos participativos. 2007. Guía práctica para la evaluación de procesos participativos. 2007.
- PUIG, TONY:** Animación sociocultural, cultura y territorio. Edit. Popular. Madrid. 1988.
- REVERTE MARTÍNEZ, FRANCISCO MANUEL:** La nueva Ley Reguladora del Derecho de Asociación y su incidencia sobre las asociaciones juveniles. Ayuntamiento de Murcia. Concejalía de Juventud. 2004. El marco jurídico del voluntariado. Plataforma del Voluntariado. Murcia. 2005. Participación juvenil y municipio. Ayuntamiento de Murcia. Concejalía de Juventud. 2007.
- VVAA,** “Investigación –Acción participativa. Nº 93 de la revista Documentación Social. Cáritas Española. Madrid. 1993-.
- VVAA,** “Jóvenes, inmigración e inclusión social”- Revista Entrejóvenes. Nº 117, Noviembre 2010. Asociación Diomira. Barcelona. 2010.
- VVAA,** Integración Social y Participación Juvenil. Propuestas y experiencias de la ciudad de Murcia. Ayuntamiento de Murcia. Concejalías de Sanidad y Servicios Sociales y Concejalía de Educación y Juventud. 2010.
- VVAA,** Puntos de Vista. Cuadernos del Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la Ciudad de Madrid. Nº 3, año 1, Octubre 2005.
- VARGAS, LAURA; BUSTILLOS, GRACIELA Y MARFÁN, MIGUEL .** Técnicas Participativas para la Educación Popular. Editorial Popular, Madrid, 2006.
- ZAMORA, JOSE ANTONIO:** Inmigrantes entre nosotros: ¿integración o participación?. Revista Contraste, nº 13. Foro Ignacio Ellacuría. Murcia. 2007.
- ZAPATA-BARRERO, R.** Multiculturalidad e Inmigración. Ed. Síntesis, Madrid, 2004.

ANEXO 1. CUADRO GENERAL ACTIVIDADES 2010-2011

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones
1	Desde el 1 de enero de 2010	Servicio de Asesoramiento Estable e Itinerante	Desarrollo de un Servicio de Orientación y Asesoramiento a jóvenes inmigrantes de carácter estable e itinerante. Se ha dado atención a los jóvenes inmigrantes en todas sus demandas sociales, educativas, culturales, de ocio..., posibilitando una orientación directa y personal, facilitándoles información y todos los recursos y los servicios que ofrece el municipio. A su vez se han mantenido reuniones de asesoramiento y apoyo a las asociaciones en cuestiones legales y jurídicas, en tramitación y gestión de subvenciones, en apoyo técnico y de seguimiento al desarrollo de actividades,...	Equipo de Participación. Actividad estable durante todo el programa
2	Desde el 1 de enero de 2010	Asistencia técnica para "Actividades para la Integración Juvenil"	Prestación de asistencia técnica específica en todas las propuestas presentadas para el diseño, organización y gestión de actividades con el objetivo de dinamizar las que fomenten la integración y la participación.	Equipo de Participación. Actividad estable durante todo el programa
3	Desde el 1 de enero de 2010	Fondo Documental	Creación de un Fondo Documental especializado en juventud, participación e integración de inmigrantes. Contamos con una recopilación de materiales de interés (documentos, publicaciones, revistas, archivos...) que están disponibles para consulta en el CM La Nave, espacio joven.	Equipo de Participación. Actividad estable durante todo el programa
4	Desde el 1 de enero de 2010	Investigación: análisis, estudio, debate e investigación	Recogida de datos sociodemográficos sobre la población juvenil del Municipio de Murcia y datos de entidades del ámbito de la juventud y la integración.	Equipo de Participación. Actividad estable durante todo el programa

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización/ Observaciones	Part directos	Asistentes
5	Enero –Marzo 2010. IES Alquibla	Taller “Coro Joven Intercultural”	Taller de música coral formado por jóvenes de distintas nacionalidades, donde trabajan la voz, la respiración, la musculatura y el tono a través de juegos corporales y vocales se interpretan un repertorio de canciones de distintos países y culturas y en distintos idiomas.	A. Musicalberk	13	13
6	Enero 2010. Auditorio Municipal de La Alberca	Actuación del “Coro Joven Intercultural” en los Encuentros Corales	Se realiza una audición dentro de los “Encuentros Corales” de la Semana Cultural de la A. Musicalberk Estos espacios de encuentro ha servido para favorecer el intercambio de experiencias con otros coros y como exhibición al público del trabajo conseguido durante el taller.	A. Musicalberk	13	150
7	Enero 2010	Edición de la Publicación “Integración Social y Participación Juvenil. Propuestas y Experiencias de la Ciudad de Murcia” (ver capítulo 3)	“Integración Social y Participación Juvenil. Propuestas y Experiencias de la Ciudad de Murcia” es una obra colectiva que reúne y recopila estos 5 grandes capítulos: 1. La realidad del fenómeno migratorio en el municipio de Murcia 2. Líneas básicas de actuación en materia de inmigración desde los servicios sociales del municipio de Murcia. 3. Juventud e integración social, la necesidad de actuación ante una nueva realidad 4. Experiencias prácticas de actividades juveniles para la integración y 5. Un proceso participativo abierto, flexible e intenso, “la agradable sorpresa de la participación”.	Equipo de Participación. Se editan inicialmente 1.000 ejemplares		
8	20 Febrero 2010. CM 585 m2	Jornadas de Interculturalidad	Jornadas interculturales con muestras de música, bailes, gastronomía... de diferentes países como colombia o nigería, favoreciendo así un espacio de encuentro entre las personas asistentes.	A. Mundo de culturas	10	80

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Participantes	Asistentes
9	17 marzo 2010. Ed. Moneo	Presentación del libro "Integración Social y Participación Juvenil. Propuestas y Experiencias de la Ciudad de Murcia" (ver capítulo 3)	Acto de presentación y promoción de la publicación colectiva que recoge las propuestas planteadas y las experiencias ejecutadas en el ámbito de la integración y la participación juvenil dentro del municipio de Murcia.	Equipo de Participación	15	75
10	23-25 de abril 2010. Recinto Ferial Ifepa. Torre Pacheco	III Salón de Integración de los Inmigrantes y la Cooperación al Desarrollo de la Región de Murcia "Entreculturas"	Instalación de un stand en la feria regional de promoción de la integración social del colectivo inmigrante y de sensibilización a la sociedad. Se crea un espacio de encuentro y difusión de proyectos y actividades. Nuestro stand estuvo en todo momento atendido por técnicos y por voluntarios del programa. Se dio la oportunidad a asociaciones participantes en el proyecto y sin infraestructura allí para hacerlo suyo y poder dejar información o informar y atender personalmente a los visitantes.	Equipo de participación y voluntariado. Organización del Salón: Consejería de Política Social, Mujer e Inmigración y la Dirección General de Asuntos Sociales, Igualdad e Inmigración.	25	Aprox. 2.000 visitantes al stand en las 2 ediciones
11	4-6 de marzo de 2011. Recinto Ferial Ifepa. Torre Pacheco	IV Salón de Integración de los Inmigrantes y la Cooperación al Desarrollo de la Región de Murcia "Entreculturas"				
12	De mayo a octubre 2010. CM La Nave	Curso Integración Social y Participación Juvenil	Curso interactivo que consta de dos fases: una de formación de contenidos y otra de retroalimentación a través de impresiones y opiniones. Los contenidos básicos de esta formación son: 1. Introducción: La realidad del fenómeno migratorio en Murcia. 2. Líneas básicas de actuación desde los municipios ante la realidad migratoria. 3. Aproximación a los conceptos de Integración e Interculturalidad. 4. Programación de actividades para la Integración. 5. Práctica final/Evaluación de conocimientos.	Equipo Promotor	28	28

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Parti- dicos	Asis- ten- tes
13	16 Mayo 2010. CM La Nave	Encuentro Integración Social y Voluntariado (ver capítulo 3)	<p>Contenidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Presentación de los objetivos del encuentro. - Informe y Balance de las actuaciones realizadas durante el año 2009. - Proyecto Integración Juvenil Murcia. Líneas generales de actuación para 2010. - Voluntariado. Propuesta de voluntariado para la integración. - Aproximación a los conceptos de integración / interculturalidad. - Dinámicas de grupo - Equipo Promotor. Propuestas de participación y Formación de Grupos de Trabajo. * Investigación – Fondo documental * Formación – Asesoramiento * Actividades - Puesta en común de los grupos de trabajo 	Equipo Promotor	58	
14	7 Mayo 2010. CM La Nave	Fiesta I Aniversario Coro de Educación	Oh happy day! da nombre a la fiesta de primer aniversario del coro de educación, donde se ha podido disfrutar del rock de "los de tercero", las danzas tribales de Kaddu África, del Cabaret del grupo "los de arte dramático", del twister gigante, una rueda de salsa, la exposición de fotografía de Ángela Clemente, de juegos scout y también concurso de tartas	Coro de Educación de la UMU	25	100
15	21 Mayo 2010. CM La Nave	Concierto "Musas Músicas"	Actuaciones de jóvenes cantautoras: María Rozalén, Menta Bowles, Maskarine, Lia, Fictoria y Rocío Ramos. A ellas les acompañarán proyecciones y un mercadillo artesanal de la A. Cultural Escola Telar de Lunas.	Colectivo Musas Músicas y A. Cultural Escola Telar de Lunas	12	40
16	22 Mayo 2010. Jardín Monteazahar -Beniján	II Feria de Participación Juvenil de la Cordillera Sur	Feria realizada en la pedanía de Beniján con presencia activa de las asociaciones juveniles de la Cordillera Sur, y otras asociaciones que trabajan con proyectos dirigidos a la población juvenil. Como objetivos está el impulsar la proyección social de las entidades juveniles, dando a conocer su labor entre la población joven, promover la iniciativa y responsabilidad personal, grupal y colectiva para lograr la participación de la población en general, crear un espacio de libre expresión que propicie el mutuo entendimiento y el desarrollo personal de los/as jóvenes así como lograr un impacto entre los conciudadanos, mostrar el trabajo realizado, así como potenciar el asociacionismo juvenil y fomentar la integración y la participación social de los jóvenes.	A. Columbares	15	200

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Parti- cipa- dos	Asis- tentes
17	29 mayo 2010 IES Al- jada – Puente Tocinos					
18	2 junio 2010. IES Alqui- bla – La Alberca	Actuaciones “Coro Joven Intercultural”	Actuaciones del Coro Joven Intercultural en Centros de Educa- ción Secundaria.	A. Musicalberk	15	300
19	25 junio 2010. IES Poeta Sánchez Bautista – Llano de Brujas					
20	30 Mayo 2010 Nuevo Garaje de la Tía María	Noche de África. Show, Comedia, Baile y Percusión	Promoción de artistas africanos en zona de ocio nocturno juve- nil de Murcia.	Kaddu África	12	100
21	3 junio 2010	Reunión Preparatoria “IV Jornadas Intercul- turales San Andrés”	Planificación y coordinación de las Jornadas.	Centro de Servi- cios Sociales Ciud- dad de Murcia y Equipo de Partici- pación	4	
22	5 Junio 2010. CM La Nave	XX Aniversario Aso- ciación Onda Nave	La celebración de los 20 años del colectivo se desarrolla a través de diversas acciones juveniles que tienen lugar en el mes de junio; entre ellas una muestra radiofónica asociativa donde se expusieron diversas experiencias de jóvenes aficionados a la radio a través de diferentes entidades y asociaciones invitadas, un taller de Radio del Centro Social Universitario, Fundación Radio Ecca, Radio Latina, ... Como broche final un Concierto X Aniversario con la actuación de Yumalla, Carlos Vudú y desde Barcelona Sol Lagarto. En el Salón de Actos se instala un punto informativo del proyecto.	A. Juvenil Onda Nave	30	150

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES/ ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Parti- dicos	Asis- ten- tes
23	21-23 junio 2010. CM La Nave	Jornadas Turcas	Durante tres días workshop de Roman (danzas gitanas y turcas), y de Bellydance turco (danza del vientre estilo turco), con una fiesta final de exhibición de los bailes de los talleres y degustaciones de comida turca	A. Juvenil Euforia Nave	12	
24	25 Junio 2010. CM Puertas de Castilla	I Aniversario del Grupo Intercultural Kayuco	Espectáculo de danza y percusión en el que actúan el Grupo Intercultural Kayuco, el Coro de Educación y el Grupo Lokolé, acompañados por bailarines y percusionistas africanos. La escenografía resalta valores, es sensibilizadora y transmite una alternativa de convivencia. Mediante el baile se desarrolla la cercanía y la música rompe barreras	Grupo Intercultural Kayuco	10	300
25	21-23 Junio 2010. CEIP San Andrés	IV Jornadas Interculturales del Barrio de San Andrés	De nuevo el Barrio de San Andrés se convierte en un punto de encuentro en el que se desarrollan diversas actividades relacionadas con tradiciones y costumbres de las mas de 20 culturas que conviven a diario en el barrio. Se trata de sensibilizar y proponer una nueva mirada en nuestra sociedad, promoviendo la igualdad y la interacción entre los colectivos que la forman. La música, la danza, la magia, la literatura, la gastronomía, son lenguajes universales de comunicación que aportan una visión multidisciplinar para el dialogo intercultural. En la edición de 2011 se sacan a la calle las actividades para llegar a más público a través de acciones interculturales y comunitarias con infancia y familias	Centro de Servicios Sociales Ciudad de Murcia	230	90
26	3 junio 2011. Jardín de San Andrés	IV Jornadas Interculturales del Barrio de San Andrés (ver capítulo 3)			285	120
27	25 Junio 2010. CM La Nave	Fin de Curso La Nave 2010	Exhibición de los talleres anuales de bailes latinos, danza del vientre, baile flamenco, percusión latina, cajón flamenco, tango, proyección fotográfica, punto informativo ...	CM La Nave	60	150
28	15 Junio. CM La Nave	Reunión Grupo Promotor	Preparación Encuentro a celebrar el próximo mes y de las actividades programadas a corto plazo. Además se acuerda: - Crear un Grupo de contacto y trabajo específico con Centros de Secundaria. - Propuestas de formación para el voluntariado - Se presentan ideas y ejemplos de otras webs para la web del programa	Equipo Promotor	19	

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Part directos	Asistentes
29	18-24 Junio 2010. Kuopio - Finlandia	Seminario Finlandia "Destination Now Here"	Actividad de difusión del Proyecto Integración Juvenil Murcia, en la que se realizó una presentación y se proyectó el vídeo de introducción al Proyecto. Asistieron además representantes de entidades que trabajan por la integración de inmigrantes de Reino Unido, Grecia, Bulgaria, Eslovenia, Eslovaquia.	Hyvärilä Youth and Holiday Centre	3	30
30	22 julio 2010. CM La Nave	Encuentro Equipo Promotor	Contenidos: * Información sobre la Asistencia al Seminario Internacional "Destination NowHere". Metsäkartano Youth Center. Rautavaara. Finlandia. * Certamen EnterCulturaJoven. Propuesta de Bases. Propuesta de actividad en Institutos. Grupos de Trabajo. * Festival EnterCulturaJoven. Ficha modelo Propuesta Actividad. * Nueva línea de Voluntariado Integración Juvenil Murcia. Información y primeras propuestas. Documentación. Derechos y deberes del voluntario social. Reglamento del voluntario social del Ayuntamiento de Murcia. * Recogida de ideas para la creación de una "Red social o página web"	Equipo Promotor	25	
31	14-15 Octubre 2010. Círculo de Bellas Artes (Madrid)	Congreso Internacional "Jóvenes construyendo Mundos"	Envío de una joven voluntaria en representación del proyecto, siendo el principal objetivo del congreso el reflexionar sobre las capacidades y limitaciones de los jóvenes para llevar a cabo una acción transformadora del mundo en el que viven. Se potenció el debate y la reflexión conjunta entre expertos, profesionales y jóvenes. Se desarrolló en sesiones plenarias de expertos y grupos de trabajo potenciando la participación activa de todos los participantes.	Postgrado en juventud y sociedad (UNED-INJUVE)	1	

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Parti- drectos	Asis- ten- tes
32	5 Octubre 2010. CM La Nave	Encuentro Equipo Promo- tor 1	Contenidos: * Coordinación de actividades y gestiones del grupo. * Certamen EnterCulturaJoven. Bases del Certamen Enter-Cultura Joven y publicidad. Organización de Grupo/s encargados de la difusión (especialmente en Centros de Secundaria). Organización de Jurados y Selección de Premiados. Fijación del calendario de actuación. * Festival EnterCulturaJoven. Reparto de fichas de participación y propuestas de actividades para el festival. – Recogida de propuestas de actividades iniciales del grupo promotor. Actividades concretas para la difusión. Propuesta de lugares concretos para la difusión. Organización de Grupo/s encargados de la difusión. * Propuesta Orden del día. Preparación de los temas de trabajo para el próximo encuentro.	Equipo Promotor	20	
33	24 octubre 2010. CM La Nave	Encuentro Equipo Promo- tor 2	Contenidos: - Actuaciones en marcha del Proyecto Integración Juvenil Murcia. - Presentación de los objetivos y dinámicas del Encuentro I Certamen Enter/cultura Joven 2010 II Festival Enter Cultura Joven - Primer diseño página web del proyecto Integración Juvenil Murcia. - Presentación: El voluntariado social en el Ayuntamiento de Murcia. Líneas de funcionamiento y experiencias en marcha. Técnicos municipales de Servicios Sociales. - Grupos de Trabajo: * Voluntariado e interculturalidad. Debate y propuestas para la puesta en marcha de una nueva línea de voluntariado en Murcia * II Festival EnterCulturaJoven. Propuestas para la organización del Festival EnterCulturaJoven 2010.	Equipo Promotor	37	
34	Octubre-noviemb- re 2010	I Certamen En- terculturajoven (ver capítulo 3)	Fruto de los encuentros y debates de los voluntarios del equipo promotor, surge la idea de realizar un certamen de creación joven dirigido a jóvenes de entre 12 y 18 años y que tiene como punto de partida la integración. Éste certamen ha recogido 8 categorías o disciplinas: Logotipo, Poesía, Dibujo, Cómic, Fotografía, Vídeo, Baile/Coreografía y Relato Corto/Cuento. En él han participado 82 jóvenes con trabajos originales de creación propia centrados en el tema de la Integración Social y la Participación Juvenil en Murcia. Las obras se presentaron de forma individual y colectiva.	Equipo Promotor	82	

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Parti- directos	Asis- ten- tes
35	29 octubre 2010. Centros de Aco- gida Abaco (Ca- bezo de Torres)	Visita a Casas de Acogida de mo- nitores extranje- ros	Visita a las instalaciones de la Asociación Ábaco Murcia, que gestiona dos centros: el "Centro de Protección de Menores Ábaco" donde residen MENAS – menores extranjeros no acompañados- que están tutelados por la Dirección General de Familia y Menor de la Región de Murcia y el "Centro de Primera Acogida Ábaco" de jóvenes inmigrantes. Se realiza una charla divulgativa por parte de voluntarios del proyecto de difusión de actividades que realiza el servicio de juventud y de captación de voluntarios para las visitas a IES.	Equipo Promotor	19	
36	Noviembre 2010. IES de municipio de Murcia	Visitas divulgativas a Centros de Edu- cación Secundaria	Visitas divulgativas a Institutos de Educación Secundaria del municipio de Murcia, informando de los contenidos del programa y motivando para su participación en el mismo, y especialmente del Certamen y Festival Enterculturajoven.	Voluntariado In- telectual	8	500
37	De noviembre 2010 a junio 2011	Creación y des- arrollo de la pá- gina web www.integray- participa.es (ver capítulo 3)	Desarrollo de las nuevas tecnologías de la información poniendo en marcha así una red social específica que permite fomentar el análisis, la investigación y el debate sobre la integración entre los jóvenes en Murcia. La idea de la creación de la página web: www.integrayparticipa.es , surge de la demanda de los propios jóvenes a través de un proceso participativo y consensuado por todos los participantes del proyecto, recopilando necesidades y demandas al respecto.	Equipo Promotor	25	2797 visi- tan- tes dis- tintos
38	22 Noviembre 2010. CM La Nave	Reunión del Jurado del I Certamen En- tercultura Joven	Examen de las propuestas, valoración técnica y deliberaciones oportunas para otorgar los premios establecidos en las Bases del I Certamen en las modalidades establecidas.	Equipo Promotor	18	
39	24 Noviembre 2010. Edificio Moneo	Mesa Redonda: "Integración, Ju- ventud, y Partici- pación. Una visión desde la realidad local" y Presenta- ción del Festival Enterculturajoven	Presentada y moderada por D ^a María Dolores Sánchez Alarcón, Concejala delegada de Educación y Juventud del Ayuntamiento de Murcia y compuesta por Excmo. Sr. D. Abdelmalik El Barkani Abdelkader, Vicepresidente 2º del Gobierno y Consejero de Presidencia y Participación Ciudadana de la Ciudad Autónoma de Melilla; D ^a María Francés Barrientos, Concejala delegada de Juventud de Granada.	Equipo promotor	16	100

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Part directos	Asistentes
40	25 noviembre 2010. Pza. Cardenal Belluga y Pza Europa	Actividades de calle "Percusiones del mundo" 10versidades 10 versiones	Diversos tipos de percusión toman dos céntricas plazas de la ciudad, de forma improvisada grupos de percusión africana (Kayuco), cajón flamenco (Taller del CM La Nave espacio joven) y percusión brasileña (Escuela de Samba Sinergia Drums), realizan una "batalla" de sonidos y ritmos. Se consigue que los viandantes se sientan atraídos por los sonidos y se unan al grupo bailando y moviéndose al ritmo de palmas, tambores, cajones, djembés...	Kayuco lemanya Equipo Promotor	50	700
41	26 y 27 noviembre 2010. La Nave	II Festival EnterculturaJoven (ver capítulo 3)	Otro año más se ha realizado una gran demostración final que se ha conseguido con el esfuerzo de muchos jóvenes y asociaciones y en el que ha primado el contacto interasociativo e intercultural. Han sido más de 30 horas de actividades interculturales, con más de 35 actividades diferentes, organizadas por más de 30 entidades y colectivos de jóvenes, en el que han estado implicados más de 100 voluntarios	Equipo Promotor	450	1250
42	De diciembre 2010 a junio 2011	Encuesta de Opinión "Hablamos de Integración"	Consulta de opinión a través de la página web sobre la realidad de la integración en Murcia	Equipo de Participación	22	
43	Del 12 de diciembre 2010 al 8 enero 2011. CM 585 m2	Campaña de "Juguetes solidarios".	Recogida y reparto de juguetes con motivo de la Navidad. Apoyo a familias y menores inmigrantes.	Asociación Punto de Encuentro	150	
44	4 enero 2011	Entrega de Premios: I Certamen EnterculturaJoven	Acto de entrega de premios, en el que los jóvenes recogen su tarjeta regalo para canjear en FNAC	Equipo Promotor	12	
45	10-14 enero 2011 Las Palmas de Gran Canaria	Tagoror Juvenil de Gran Canaria:	Este encuentro juvenil contó con la participación de 60 jóvenes procedentes de Gran Canaria, Lanzarote, Fuerteventura, Mallorca, Zaragoza y Murcia. El grupo murciano estaba formado por 12 jóvenes de asociaciones juveniles que participan de forma importante en el programa IJM. Allí compartieron ideas, propuestas y experiencias que estamos desarrollando en nuestra ciudad, pueblo y/o barrio.	Cabildo de Gran Canaria. Consejería de Educación y Juventud	13	60

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Participantes	Asistentes
46	15 enero 2011. CM 585 m2	"Compartiendo Sueños" Jornada sobre la Integración de los Jóvenes Inmigrantes	Charla-coloquio con representantes de la Asociación Diamoray, y otras asociaciones relacionadas con la Integración de inmigrantes para tratar ese tema. Proyección fotográfica sobre costumbres y modo de vida de los senegaleses. Finalización con degustación de gastronomía senegalesa.	Asociación Fes-tera Diamoray	5	80
47	20 enero 2011. Instalaciones XLI	Curso Formación Web	Contenidos necesarios para la capacitación de administradores web	Equipo Promotor	4	
48	25 enero 2011. CM La Nave	Reunión sobre Gestión Municipal de Voluntariado	Coordinación de procedimientos "Voluntarios Interculturales"	S.Soc. + Eq.Particip	3	
49	enero-abril 2011. CM La Nave Alber- gue La Chatarra	Curso Director/a de tiempo libre	Formación encaminada a conseguir técnicos cualificados para realizar y dirigir actividades socioculturales y recreativas, de especial interés para la infancia y juventud.	Asociación Inter-cultural La Gale- ría	17	
50	4 febrero 2011. CM La Nave	Fiesta de Música Africana Hip Hop & Rap from África	Actividad musical en la que el hip hop y el rap son los protagonistas. Grupos de distintos orígenes presentan sus letras siempre reivindicativas a ritmo de rap. Actúan grupos como Naija Boys, A4, Kabaras,Cali, Don Igo San B, Amos y Don Ona.	A. Mundo de Cul- turas	60	200
51	10 febrero 2011 Archivo Histórico Provincial de Murcia	Entrega de III Premios a las mejores Webs de la Región de Murcia	El mayor impacto social ha sido gracias al premio recibido a nuestra web www.integrayparticipa.es , que ha logrado en nuestro entorno local y regional el premio del Jurado como mejor Web Asociativa del año 2010 de la edición II Premios Web de La Verdad, unos galardones concebidos para destacar las mejores propuestas de sitios web de la Región de Murcia	Periódico La Ver- dad	11	300
52	17 febrero 2011. CM La Nave	Reunión Equipo Promotor	Contenidos: - Información sobre asistencia a Tagoror Juvenil de Gran Canarias: Inclusión social. - Cambios en la página Web: www.integrayparticipa.es - Puesta en marcha de la nueva línea de voluntariado en programas interculturales y de participación juvenil. Explicación del procedimiento - Propuestas actividades 2011. Stand IFEPA (Feria Entreculturas) Acto Balance Actividades: Fiesta joven "Integra y Participa" X Encuentro Integración y participación juvenil.	Equipo Promotor	32	

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Parti- cipa- dos	Asis- tentes
53	17 febrero 2011. Centro Social Uni- versitario	Concierto David de Gregorio	Actividad cultural realizada por el cantautor argentino David de Gregorio que consistió en la presentación del disco "Señales" realizado en España y Uruguay, durante un año. La actividad empezó con un espectáculo de trapecio en telas a cargo de "Dos-equilibrados".	Centro Social Universitario	15	320
54	22 febrero 2011 Servicio Municipal Servicios Sociales	Reunión en Servi- cios Sociales- Se- vicio Voluntariado	Coordinación para gestión y recursos para "Voluntarios Intercultura- les"	Equipo promotor y SS.SS	4	
55	17 marzo 2011 CM La Nave	Reunión de Grupos de Trabajo. Equipo Promotor	Contenidos: - Actividades 2011. Repaso de las actividades programa- das. <u>Funcionamiento Grupos de trabajo – Dinámicas</u> - Evaluación. Di- seño de un proceso de evaluación. - Vídeo. Organizar la actividad del lip-dub. - Voluntariado integración juvenil Murcia. Cómo animar al voluntario; tanto desde la perspectiva asociativa (demanda de volun- tarios) como individual. Dinamización de este espacio en la web.	Equipo Promotor	15	
56	20-22 marzo 2011 Sevilla	I Foro Estatal de Polític@s para la Participación	Este Foro, de ámbito estatal, fue un espacio de encuentro donde pudimos presentar nuestro proyecto como nueva experiencia de uso de tecnología de la información y de comunicación ante entidades juve- niles, prestadoras de servicios a la juventud y corporaciones locales (concejalías de juventud y de participación ciudadana).	INJUVE	2	300
57	24 marzo – 07- junio 2011 Salones parro- quia de Santiago el Mayor y Albergue la Chatarra	Curso Monitor de Ocio y Tiempo Libre	Formación de Voluntariado para obtener cualificación porfesional como Monitor de Tiempo Libre.	Asociación Inter- cultural La Galería	10	20
58	31 marzo 2011 Plaza de la Paz	VII Encuentros Culturales La Paz - El Carmen	En colaboración con la Concejalía de Servicios Sociales, la Asociación Festeria Diamoray realiza en una plaza una muestra cultural de Senegal con danzas y músicas tradicionales con un toque ancestral	Asociación Fes- tera Diamoray	7	70
59	31 marzo 2011 CM La Nave	Reunión grupos parti- cipantes en 10 ver- sidades 10 versiones	Reunión preparatoria de coordinación con representantes de los gru- pos participantes en la actividad 10versidades 10versiones.	Equipo promotor	10	

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Parti- directos	Asis- ten- tes
60	7 abril 2011 Plaza de la Universidad	"El gran reto" 10 versiones (ver capítulo 3)	Acciones de calle en la que el ritmo, la percusión y el baile, unen a jóvenes de distintos orígenes que participan con percusión africana, cajón flamenco, ritmos de samba, sonidos celtas... Grupos Participantes: Sinergia Drum, Kunta Kinte, Asociación Festera Diamoray, Taller de Cajón Flamenco del CM La Nave, Las mil y una danzas, Taller de Break Dance del CM La Nave, Coro de Educación de la Universidad de Murcia, Kayuco y Wyrdamur. Punto Informativo del Programa.	Proyecto Waax-taan	120	700
61	8 abril 2011 CM La Nave	Fiesta de Cultura Africana	Senegal se hace presente para celebrar su independencia. Música, danza, percusión y gastronomía típica; y las actuaciones del taller de Cajón Flamenco de La Nave, Kunta Kinte, Lokolé, Grupo africano de Alicante, African Reggae y el grupo Bussana.	Kunta Kinte y Bussana Afroritmik	30	200
62	Abril y mayo 2011. Plaza de la Universidad	Grabación y edición DVD "El gran reto"	Difusión audiovisual de actividades interculturales de calle.	Equipo promotor	6	
63	9 abril 2011 CM La Nave	Formación Nuevas Tecnologías. WordPress y Blog	Curso abierto de uso de nuevas tecnologías aplicado al portal integrayparticipa.es Contenidos: - Repaso a las secciones más abiertas a la participación y sus canales 2.0, asociaciones participantes, voluntariado, Blog i+p, Facebook, Picasa, YouTube y Vimeo. - Sesión práctica Blog i+p. Autores, Entradas, Mediateca, y Comentarios.	Equipo de Participación	15	
64	9 abril 2011 Pza. San Agustín y Pza. Cruz Roja	Concierto sobre Ruedas	Innovadora actividad de diversidad musical realizada en dos plazas de la ciudad, dónde grupos de música formados por jóvenes de varias nacionalidades deleitan a los viandantes con su música, subidos a un camión que les sirve de escenario.	Asociación Zaramús	18	200

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Part directos	Asistentes
65	10 abril 2011 CM La Nave	X Encuentro Evaluación	<p>Contenidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición de Materiales y Carteles - Síntesis del Programa IJM y del proceso participativo desarrollado desde 2008 hasta la actualidad. - Metodología del Encuentro. Dinámicas a desarrollar. - Trabajo en grupos: DAFO (1,2,3...) - Dinámicas participativas. Ficha Individual de Evaluación. Casting portada página web. Confesionario. - Evaluación en Grupos de Discusión: Actividades realizadas. Resultados. Impacto. Para qué ha servido?. El proceso participativo. La metodología - Cumplimiento de fines y objetivos. - Conclusiones. 	Equipo de Participación	30	
66	15 abril 2011 Hotel 7 Coronas	Cóctel Solidario pro "I Encuentro de la Mujer Africana, a favor de la Interculturalidad y la Integración"	Colaboración y difusión con las acciones a desarrollar en el I Encuentro de la Mujer Africana.	A. Mundo de Culturas	4	60
67	11 mayo 2011 Patio del Campus de la Merced	Fiestas de la Facultad de Letras "El gran reto 2"	Grupos Participantes: Sinergia Drum, Kunta Kinte, Asociación Festera Diamoray, Grupo Murga de Murcia, Taller de Cajón Flamenco, del CM La Nave. Punto Informativo del Programa.	Proyecto Waxtaan + Comis. Fiestas Letras	62	250
68	25 mayo 2011 CM La Nave	Grupo de Discusión Equipo Promotor	Se realiza un grupo de discusión de componentes del equipo promotor dirigido y moderado por sociólogos y que servirá como complemento a una evaluación externa.	Equipo de Participación	21	
69	Mayo-junio 2011 Beniaján	Talleres Interculturales Columbares. Taller de Break Dance y Capoeira	Talleres de Breakdance y Capoeira dirigidos a jóvenes residentes en el municipio con interés en estas disciplinas de baile.	A. Columbares	34	

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Parti- cipa- rios	Asis- tentes
70	2 junio 2011 CM La Nave	XX Venagua Artes Escénicas "Jolanta"	La Compañía Semillas de Madrid, presenta "Jolanta", una obra situada en Varsovia en el año 1933, dónde Irena y sus amigos se dedican a sacar del guetto a las semillas de toda una generación: los bebés y niños judíos. Cualquier objeto les sirve para salvar una vida; dentro de una cesta, en una caja de herramientas, en un saco de patatas...	A. Columbares	8	50
71	4 junio 2011 CM La Nave	Festival Ciudades Unidas	El "Festival Ciudades Unidas" es una idea de la ONG Sonrisas Compartidas que se ha realizado simultáneamente en varias ciudades españolas con el fin de recaudar fondos para el pueblo Badiane de Senegal. Se ha podido disfrutar de música, baile y gastronomía de Senegal. Con las actuaciones de Ibrahima Cissokho, Busana Afroritmic y Kunta Kinte.	Proyecto Wax-taan	16	60
72	8 junio 2011 Edificio Moneo	XX Venagua: Proyecciones de Cortos	Proyecciones de Cine Murciano: una selección de cortos murcianos presentados en los últimos cinco años en Creajoven, el certamen de creación joven de la Concejalía de Juventud de Murcia. También proyección de Cine de Animación realizado por alumnos de la Escuela ESDIP de Madrid.	A. Columbares	12	40
73	Junio 2011 CM La Nave	Escuela de Verano de Artes Escénicas	Espacio formativo de encuentro, intercambio de experiencias, y generador de sinergias entre profesionales, formadores e interesados en las artes escénicas. Favorece la integración multicultural juvenil desde el ámbito de las artes escénicas como vehículo de expresión y comunicación humana para la resolución de conflictos.	Hybris Artes en Construcción	10	
74	4 junio 2011 CM La Nave	Grupo de Discusión Evaluación Programa Integración	Como parte de la evaluación se hace un grupo de discusión con un grupo de jóvenes inmigrantes de la Asociación Abaco Murcia, los cuales vienen participando como voluntarios, equipo promotor, y asistentes a actividades. Esta dinámica ha sido dirigida y moderada por voluntarios del programa	Equipo promotor Asociación Ábaco Murcia	18	

Nº	Fecha y Lugar	ACTUACIONES / ACTIVIDADES	BREVE RESEÑA	Organización / Observaciones	Part directos	Asistentes
75	Junio 2011	Elaboración y edición "Guía de Evaluación para la integración juvenil".	Edición y publicación de esta "Guía de evaluación para la integración juvenil" que recoge las buenas prácticas del proceso participativo desarrollado, así como experiencias personales y colectivas que favorecen la integración de los jóvenes inmigrantes en el municipio.	Equipo participación. Equipo promotor	20	
76	Junio 2011	Elaboración y Edición de Audiovisuales "Memoria y Evaluación del Programa Integración Juvenil Murcia".	Difusión audiovisual de carácter valorativo de las acciones/actividades desarrolladas en el proyecto IJM.	Equipo participación. Equipo promotor	10	
					2.471	12.183
TOTAL BENEFICIARIOS					14.654	

ANEXO 2

INFORME/SISTEMATIZACIÓN¹ DE RESULTADOS DE DINAMIZACIÓN PARA GENERAR DE LINEAS DE TRABAJO EN LA CREACIÓN DE UN PROGRAMA DE VOLUNTARIADO INTERCULTURAL DE APOYO AL PROCESO PARTICIPATIVO

ENCUENTRO PARTICIPATIVO. Taller-Asamblea 24 Octubre 2010.

Centro Municipal "La Nave, Espacio Joven

1. Preámbulo: Información básica sobre el informe

OBJETO DEL INFORME:

El presente informe tiene el objeto de sistematizar las propuestas generadas en el taller-asamblea del día 24 de octubre de 2010, en el marco del encuentro entre miembros del proceso participativo del Programa Integración Juvenil Murcia y otros/as personas interesados/as de distintas asociaciones o grupos sociales interesados.

ESTRUCTURA Y SENTIDO DEL INFORME:

La estrategia utilizada que también determina la estructura del informe se orienta hacia la consecución del objeto principal del mismo; presentar ordenadamente las propuestas emanadas de la participación de los asistentes al taller-asamblea en torno a las dos cuestiones tratadas. Por una parte, a qué líneas de trabajo en torno al voluntariado se puede orientar el proceso de voluntariado que se quiere crear para apoyar al Proyecto. En otra parte, otro de los objetivos del taller era establecer estrategias de motivación/comunicación a la población de Murcia para que se incorporen al proceso de voluntariado diseñado.

Además, a modo de introducción se relatará el desarrollo del taller participativo de modo descriptivo con la finalidad de situar en la dinámica y el ambiente de trabajo participativo que se generó en la dinamización.

¹ Informe elaborado por el dinamizador del taller, José Luis García Gascón, investigador Universidad de Granada. Premio Federico Mayor Zaragoza, 2007. Coord. Proyecto Municipio Andaluz Sostenible. Premio CONAMA 2010.

ESTRATEGIA DE SISTEMATIZACIÓN:

La estrategia une la descripción de las propuestas generadas por los/as participantes intentando añadir de forma fiel el sentido que los mismos le dieron a cada propuesta. Gráficamente esa sistematización se apoya con las fotografías de las anotaciones realizadas para facilitar la dinamización en las pizarras y papelógrafos utilizados.

2. Introducción: Información básica sobre el taller

FECHA Y CONTEXTO DE REALIZACIÓN DEL TALLER-ASAMBLEA:

El taller se realizó el sábado 24 de octubre de 2010 desde las 13:30 hasta las 14:30. El taller se enmarca dentro del Encuentro de Participación que se llevó a cabo ese día en La Nave, del que esta actividad era una de las incluidas en el programa. Entre dichas actividades se encontraban algunas como un taller explicativo sobre la página web del Proyecto (nueva), una exposición sobre las líneas y programas de voluntariado que existen dentro del Ayuntamiento de Murcia por los técnicos responsables y en paralelo existía otro taller participativo con otros/as voluntarios/as sobre las próximas actividades a desarrollar dentro del Proyecto, concretamente el diseño del “2º Festival Enter Cultura Joven”.

PARTICIPANTES

El grupo estaba formado por 17 personas, todas/os ellos/as jóvenes, de las cuales 11 eran mujeres. La mayoría estaba vinculada a algún colectivo o asociación relacionada con la interculturalidad.

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS UTILIZADAS EN LA DINAMIZACIÓN DEL TALLER PARTICIPATIVO:

La metodología general utilizada en el taller y en el proceso participativo del Proyecto Jóvenes, Inmigración y Participación es la IAP (Investigación-Acción Participativa), metodología que implica una forma diferente de trabajar con la población en un plano democrático, participativo y horizontal. Entre otras características definitorias, la IAP el sujeto de acción social y de investigación son las personas que forman parte del proceso, pasando de una relación de objeto a sujeto y lleva siempre una lógica continua de análisis-proposición-acción que se retroalimenta. La herramienta que se utilizó para realizar la dinamización para la generación de propuestas y consenso fue *El Papelógrafo*², pues permite “tener a la vista y dejar escritas ideas, opiniones o acuerdos de un grupo, de forma resumida y ordenada”.

² VARGAS, LAURA; BUSTILLOS, GRACIELA y MARFÁN, MIGUEL (1984:115). Técnicas Participativas para la Educación Popular. Editorial Popular, Madrid, 2006.

ESTRUCTURA Y DURACIÓN DEL TALLER-ASAMBLEA:

El taller fue estructurado en 5 partes y una hora de duración en total.

1º parte: Presentación del taller y del dinamizador (5 minutos; 13:30-13:35).-Francisco Manuel Reverte, Director Técnico del Programa y Jefe de Participación de la Concejalía de Juventud presentó el taller y al dinamizador, José Luis García. Planteó la importancia del taller como paso para decidir y concretar actividades y mantener el proyecto a través de la acción voluntaria.

2ª parte; recuerdo del marco y antecedentes en el proceso participativo y propuestas ya planteadas a lo largo del mismo (5 minutos; 13:35-13:40).-El dinamizador reiteró la importancia del taller y de que la construcción del programa de voluntariado surgido participativo implica la coordinación de las personas y asociaciones sobre el mismo y que podría generar un impacto real a través de sus actividades sobre la población murciana: Además, recordó tanto la herencia y construcciones que ha generado del proceso participativo para aprovecharlas, como la diferencia entre los dos tipos de voluntariado. (Ver papelógrafo 1)

3ª parte: Explicación de los objetivos del taller (5 minutos; 13:40-13:45).-El dinamizador explicó los objetivos del taller (Ver papelógrafo 2):

1. Construir participativamente líneas de voluntariado para la integración: Ideas para plantear un programa de voluntariado que surja a partir del proceso participativo del Proyecto.
2. Estrategias de comunicación y motivación para implicarse en el programa de voluntariado para la interculturalidad generado.

4ª parte: Generación y consenso de propuestas sobre las líneas de voluntariado para la integración (30 minutos; 13:45-14:15).-Los/as participantes, con el apoyo del facilitador, plantearon las distintas vías de mayor interés por necesidad para el Programa de voluntariado para la integración. Además, cada propuesta se fue configurando con los aportes del resto de compañeros, de suerte que se generó un consenso en todas las propuestas. Al mismo tiempo el grupo decidió establecer claramente una serie de estrategias básicas para que dicho programa de voluntariado funcione mejor y no pierda su esencia.

5ª parte: Generación y consenso de propuestas sobre las estrategias de comunicación y motivación para implicarse en el programa de voluntariado para la interculturalidad (15 minutos; 14:15-14:30). Con apoyo del facilitador los/as participantes decidieron, tras una deliberación importante, cuáles deben ser las estrategias para hacer atractivo el programa de voluntariado.

3. Propuestas generadas por los/as participantes en el taller participativo (sistematización).

3.1. Generación y consenso de propuestas sobre las líneas de voluntariado para la integración

Sistematización propuestas consensuadas 1: SOBRE LAS LÍNEAS DE VOLUNTARIADO PARA LA INTEGRACIÓN (papelógrafo 3)

PROPUESTA CONSENSUADA	DESCRIPCIÓN
<p>Motivar a alumnos nuevos vecinos para evitar que abandonen sus estudios</p>	<p>Se plantearon varias estrategias y formas para conseguirlo superando los actuales errores. Por ejemplo, que el/la encargado/a no sea ni el orientador ni el profesor, sino un joven con una experiencia de vida al respecto, para que pueda tener mejor actitud receptiva de los/as alumnos. También la posibilidad de unir en actividades a jóvenes de distintas culturas.</p> <p>Los objetivos y actividades irían desde aportar información a los/as niños sobre las consecuencias de abandonar los estudios, hasta trabajar para mejorar la comunicación entre alumnos/as y profesores/as de distintas culturas vinculando en ese proceso tanto a padres/madres como profesores y alumnas/os.</p>
<p>Acompañar/ayudar a nuevos vecinos en la realización de gestiones administrativas</p>	<p>El servicio que aportarían los voluntarios/as sería acompañar a un/a nuevo/a vecino/a de Murcia que no se comunica bien todavía en castellano, a realizar sus gestiones administrativas y legales necesarias. Para ello el voluntario/a debe conocer bien cómo se realizan esas tareas y el idioma castellano.</p>

PROPUESTA CONSENSUADA	DESCRIPCIÓN
<p>Trabajar con jóvenes nn.vv. para evitar que se introduzcan en situaciones de violencia y drogas</p>	<p>Ante la preocupación respecto a la situación en que muchos jóvenes nuevos/as vecinos/as de Murcia terminan introduciéndose en el mundo de la droga y de la violencia urbana, se plantea trabajar con ellos/as para investigar las causas que están produciendo ese fenómeno y solucionar esa problemática.</p>
<p>Concienciar a la gente sobre la integración y la convivencia intercultural</p>	<p>Se planteó la posibilidad de realizar una labor cotidiana y constante para concienciar a los/as vecinos/as de Murcia sobre los problemas de convivencia y la situación de los nuevos/as vecinos/as, así como de los valores interculturales y de buena convivencia. Se plantearon estrategias como acercarse a la calle directamente para trabajar ahí con la gente a nivel popular. También en los institutos y carreras universitarias de corte social. Entre las herramientas se nombró la performance.</p>
<p>Gestionar y mantener la página web del Proyecto (foros participativos)</p>	<p>En tanto existe el acuerdo de que la recientemente inaugurada página web cumpla una función clave en la comunicación dentro del proceso participativo y comunique hacia el resto de la sociedad murciana el Proyecto, se consensuó como una posible línea de voluntariado la gestión de los foros de debate e información que se pongan en marcha en la web.</p>
<p>Fomentar el trabajo colectivo y el asociacionismo intercultural en jóvenes</p>	<p>El sentido es que los jóvenes se impliquen en este Proyecto a través del establecimiento de colectivos de trabajo intercultural desde su vida cotidiana. La estrategia pasa por apoyarlos en ese proceso, acercarse a los centros educativos y a los lugares donde se encuentran, pero sobre todo a que perciban la esencia de esta propuesta: que ellos serían agentes de voluntariado y cambio hacia la interculturalidad.</p>

PROPUESTA CONSENSUADA	DESCRIPCIÓN
Promocionar y realizar actividades de integración en la calle y cotidianidad	Realizar actividades de encuentro e intercambio intercultural cotidianamente y en la calle. Se planteó el barrio como lugar con espíritu comunitario donde realizar estas actividades, que se deberían hacer con gente de todas las edades. El barrio permitiría que esas actividades de encuentro intercultural lleguen a toda la gente (muchas características sociales) de forma integral y muy cercana.
Establecer un Punto de Información y Referencia Intercultural	Crear un punto físico, un lugar, que preste el servicio de orientar a los nuevos/ as vecinos sobre cualquier información o consejo que necesiten en relación al funcionamiento de la vida en Murcia.
Establecer actividades interculturales de intercambio de idiomas	El objetivo tiene triple sentido. Por un lado permitir que nuevos/as vecinos/ as puedan aprender o mejorar su capacidad de comunicación en castellano. Por otro lado que ese aprendizaje implique un beneficio a la persona que le enseña el castellano en tanto como intercambio de lenguas le permite aprender otro idioma. En último punto sirve para acercar interculturalmente rompiendo barreras y estableciendo vínculos entre personas de distintas culturas.
Red de intercambio/ trueque (banco del tiempo) intercultural	Relacionada con la anterior pero en un sentido más amplio, hacia todos los posibles servicios y materiales. Se trataría de poner en marcha una red de intercambio que gire y fomente la interculturalidad. El objetivo es generar un punto de encuentro cotidiano intercultural y poner en valor las valiosa diversidad cultural y sus potencialidades para la gente de Murcia

Estrategias propuestas sobre la realización y esencia del Programa de Voluntariado

Poner en valor las semejanzas	
Lenguaje/comunicación popular	
Romper barreras sociales (grupo, edad, etc.)	
Promover la participación de las asociaciones de inmigrantes y de interculturalidad	El apoyo ofrecido desde los participantes sería al menos en tres actividades: Acompañamiento a gestiones/"papeleo"; clases de español, actividades de ocio y tiempo libre y una línea para formación al voluntariado .

3.2. Generación y consenso de propuestas de estrategias de motivación/comunicación del Proyecto para implicar a los/as vecinos/as de Murcia en el programa de voluntariado

Sistematización propuestas consensuadas 2: ESTRATEGIAS DE MOTIVACIÓN/COMUNICACIÓN PARA IMPLICAR A LOS/AS VECINOS/AS DE MURCIA EN EL PROGRAMA DE VOLUNTARIADO (papelógrafo 4)

PROPUESTA CONSENSUADA	DESCRIPCIÓN
Configurar el programa de voluntariado insertado en el/y como proceso participativo del Proyecto (LA MEJOR METODOLOGÍA PARA VINCULAR GENTE)	Entender el programa de voluntariado como proceso participativo le confiere el carácter de PROCESO ABIERTO EN EL QUE ADEMÁS LAS PERSONAS SON LAS PROTAGONISTAS
Comunicar a la gente de las bondades del Programa de voluntariado	Las bondades, además de como proceso participativo, porque sería INTEGRADOR, pues debe incluir muchos niveles de implicación (en el que todo el mundo tenga cabida), muchos enfoques (asistencial y transformador) y muchos temas

PROPUESTA CONSENSUADA	DESCRIPCIÓN
Explicar detenidamente los conceptos y el sentido del programa de voluntariado intercultural	Es importante para llegar a las motivaciones últimas de la gente, pues se trata de un programa con mucho sentido ético.
Llegar a la sensibilidad de la gente para motivarla e implicarla en el programa de voluntariado	A través de diversas herramientas, como la generación de un documental, trataría de “tocar la fibra sensible” de los/as vecinos/as de Murcia para que se involucren en el programa de voluntariado
Acercarse a muchos ámbitos (personal sanitario, p.e.)	

Anexo 3
Integra y Participa en imágenes





actividades juveniles para la integración

DOMINGO 7 DE ABRIL A LAS 19:00 HORAS EN LA PLAZA DE LA UNIVERSIDAD. MERCED

NOCHE DE ÁFRICA

Show, comedia, baile, percusión

Xaxatau Show:
Te invitamos a la comedia, teatro, canciones

Kaddu Africa:
Grupo de Percusión y Danza Músico, Puerto Rico

El Hadji Sami:
Fusión Senezal, Dinka

Mani Diabate:
El Abito del Punt de la Nave, Tercera Generación, Madrid

Alioune Mbaye Nder:
Cantante Senezal, Dakar

Entrada: 1€

actividades juveniles para la integración

www.integrayparticipa.es

VIERNES 7 DE ABRIL A LAS 19:00 HORAS EN LA PLAZA DE LA UNIVERSIDAD. MERCED

"ACCIONES DE CALLE: DIVERSIDADES / DIVERSIONES."

Actividad de ritmos, percusión y baile. Varios grupos formados por jóvenes de diferentes orígenes, con diferentes músicas, entre los que están:

Sinergia drum
Kunta Kinte
Asociación Festeria Diamoray
Taller de Cajón Flamenco de La Nave
Las mil y una danzas
Taller de Break Dance de La Nave
Coro de educación de la UMU
Kajuco
Asociación Caposira Acapus
Wiyrdamu

Proyecto Waahtaan

www.integrayparticipa.es

CONCIERTO SOBRE RUEDAS

el 9 de ABRIL
A LAS 18:00 h en la PLAZA DE SAN AGUSTÍN de 18:00 a 20:00 h y a las 21:00 h en el JARDÍN CHINO de 21:00 a 23:00 h

www.integrayparticipa.es

VenaguaXX... arte y conciencia

del 1 al 11 de junio de 2011

Proyección de cortos Creajoven 2005-2010 + Cortos animación. ESDIP (Madrid)

Miércoles 8/6/2011 - Edificio MONTEO 19:30 h

actividades juveniles para la integración

www.integrayparticipa.es

CONCIERTO PRESENTACIÓN NUEVO DISCO SEÑALES

de David de Gregorio

WWW.DAVIDDEGREGORIO.BLOGSPOT.COM

JUEVES 17 FEBRERO
Centro Social Universitario, 20 h. ENTRADA GRATUITA

LA DELEGACIÓN DE LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA

Proyecto "Waahtaan"

presentan

"EL GRAN RETO"

EL MIÉRCOLES 11 DE MAYO A LAS 20 HORAS EN LA UNIVERSIDAD DE LA MERCED UN EXPECTÁCULO BENÉFICO

SINERGIA DRUMS
KUNTA KINTE
REVOLUCION
BENAFEROS
SUCIANA
REVOLUCION
CAJON DE LA NAVE
CAROCCA
MURCIA
Y OTROS GRUPOS

VenaguaXX... arte y conciencia

SEMILLAS TEATRO

jolanta

+ exposición colectiva "Arte y Relación"

del 26 al 28 de mayo de 2011
Centro de recreación juvenil LANAVE

actividades juveniles para la integración

www.integrayparticipa.es

JORNADAS INTERCULTURALES EN EL BARRIO DE SAN ANDRÉS

del 2 al 10 de mayo de 2011 de 18:00 a 20:00 h

TALLER: CONSTRUYE TU BARRIO
TALLER DE DANZA
TALLER DE JUEGOS TRADICIONALES
CONFERENCIA INTERCULTURAL
TALLER DE FOTOGRAFÍA INTERCULTURAL
Y MUCHO MÁS

actividades juveniles para la integración

www.integrayparticipa.es

Fiesta de Música Africana

Hip Hop & Rap from Africa

Viernes 4 de febrero desde las 21h
En el Círculo de la Nave, Puerto Real

Organizado por DJ GMAC

Naija Boys
MCs: RAY, DEN CO SAN B, RAYOS, DON ONA
MCs: MBERES, CALI

Y comida nigeriana!

El Mundo de Cultura

X Encuentro Integración Social y Participación Juvenil

Domingo, 10 de abril de 2011 de 18:00 a 1:00 horas en el Centro Municipal La Nave espacio Juven.

www.integrayparticipa.es

actividades juveniles para la integración

www.integrayparticipa.es

IBRAHIMA CISSOKHO & LE MANDINGUE FOLY

Festival CIUDADES UNIDAS

EL SÁBADO 4 DE JUNIO DE 2011

En el C.M. La Nave espacio Juven

A partir de las 20 horas

UNA NOCHE BENÉFICA PARA EL PUEBLO DE BADIARA (SENEGAL)

Venid a disfrutar la diversidad cultural y también a bailar el ritmo de la música y espiritualidad de la "Kora" el serpe silbante

Grupos Invitados: Benaferos, Afrocentric & Kunta Kinte

Fiesta de Cultura Africana

MÚSICA, DANZA, PERCUSIÓN Y CANTOS TRADICIONALES DE SENEGAL

TALLER DE CAJÓN FLAMENCO DE LA NAVE
KUNTA KINTE
EL REBE
GRUPO AFICANU DE ALICANTE
AFRICAN REGGAE

actividades juveniles para la integración

www.integrayparticipa.es

Participación

Formación

Creación

Integración

Niños Artes en Construcción
C/ La Gloria 11, 1º C Murcia 30.003
proyectoartes@telefonos.net

Escuela de Merend de Artes Escénicas
PERCUSIÓN

Para la integración y la participación juvenil

Niños Artes en Construcción
C/ La Gloria 11, 1º C Murcia 30.003
proyectoartes@telefonos.net

PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA

ACCIONES PRIMAVERA 2011

Reservar plaza
Teléfono: 968 88 88 88
www.integrayparticipa.es

actividades juveniles para la integración Ayuntamiento de Murcia

1º aniversario del grupo Intercultural

KAYUGO

Espectáculo Entrada gratuita

Show Percusión Danza Actuación del coro de educación

Organiza **KAYUGO** ASOCIACIÓN DE MADRID

viernes 25 de junio a las 22:00 Centro Cultural Puertas de Goya

Sábado 5 de Junio de 2010 a las 21:50h

ZONDA NAVE ANIVERSARIO

SOL Lagarto

CARLOS VUDDI Y EL GRAN QUERUBA

Centro Municipal La Nave espacio joven

Palacio CAMPOSOL (ave. 15.316, Puente Tolomes) info: www.lanave.org

Organiza: Con la Colaboración:

elato cono

video dibujo logotipo fotografía

video cuento poesía

PROGRAMA INTEGRACIÓN JUVENIL MURCIA

1º Certamen INTERCULTURA JUVEN 2010

Fecha: hasta el 12 de noviembre de 2010

Integración social y participación juvenil

El Alcalde de Murcia, y en su nombre la Concejala Delegada de Juventud y Empleo, tiene el placer de invitarle a la presentación del libro:

INTEGRACIÓN SOCIAL Y PARTICIPACIÓN JUVENIL Propuestas y experiencias de la ciudad de Murcia

que tendrá lugar el próximo miércoles 17 de marzo, a las 19:00 horas en el Salón de Actos del Edificio Anexo del Ayuntamiento (edificio Mores), Pza. de Belluga, s/n.

actividades juveniles para la integración Ayuntamiento de Murcia

Jornadas Turcas

Presentación de la película "Turcas" y cine de teatro

viernes 21 de mayo a las 21:30 h en el Centro Municipal "La Nave" espacio joven

viernes 21 de mayo a las 21:30 h en el Centro Municipal "La Nave" espacio joven

viernes 21 de mayo a las 21:30 h en el Centro Municipal "La Nave" espacio joven

viernes 21 de mayo a las 21:30 h en el Centro Municipal "La Nave" espacio joven

actividades juveniles para la integración Ayuntamiento de Murcia

MUSAS MUSICAS

Presentación de conciertos

Maria Rosalén Flauta

Melvinne Mando

Road Ramon Sax

Lisa Le Raportero

viernes 21 de mayo a las 21:30 h en el Centro Municipal "La Nave" espacio joven



Encuentro Integración Social y Participación Juvenil

Domingo, 16 de mayo de 2010 de 10:00 a 14:30 horas en el Centro Municipal "La Nave, espacio joven"

Proyecto Integración Juvenil Murcia. Líneas generales para el año 2010.

Charla - Debate "Aproximación a los conceptos de Integración / Interculturalidad"

Equipo Promotor Integración Juvenil Murcia. Propuestas de Participación y Formación de Grupos de Trabajo

información e inscripciones

actividades juveniles para la integración Ayuntamiento de Murcia

Fiesta I Aniversario Coro de Educación

Concierto: "Añor and the better Coro de educación y más..."

Musical: "Vámonos en el país de los maravillosos" "Wanda Ruzar"

Talleres: Danza africana Teatro Intercultural

viernes 25 de junio a las 22:00 Centro Cultural Puertas de Goya

Encuentro Interculturalidad, Voluntariado y Participación Juvenil

Domingo, 24 de Octubre de 2010 a las 10:00h en el Centro Municipal "La Nave, espacio joven"

ACTIVIDAD ABIERTA PARA OPINAR, DEBATIR Y PROPONER SOBRE: I Certamen Intercultura Joven 2010.

Primer diseño página web del proyecto Integración Juvenil Murcia. Voluntariado e Interculturalidad. Festival Intercultura Joven 2010.

información e inscripciones

FESTIVAL INTERCULTURA JUVEN

viernes 26 de 17 a 24 h sábado 27 de 10 a 14 h

viernes 26 de 17 a 24 h sábado 27 de 10 a 14 h

actividades juveniles para la integración Ayuntamiento de Murcia

ZONDA NAVE ANIVERSARIO

Sábado 5 de Junio de 2010 En el C.M. La Nave espacio joven

viernes 25 de junio a las 22:00 Centro Cultural Puertas de Goya



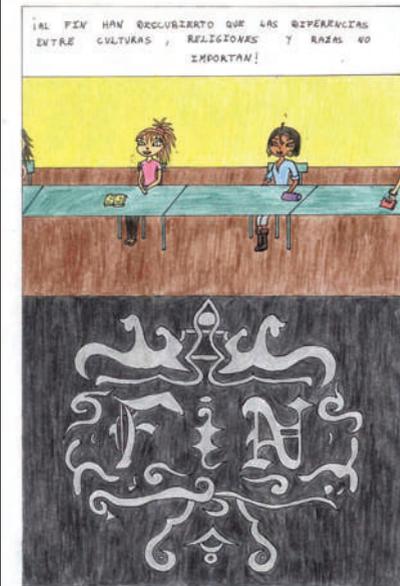
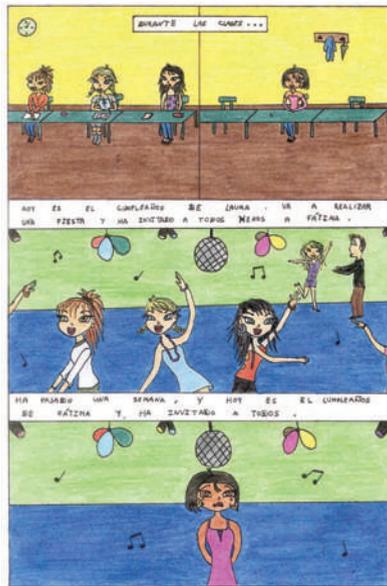
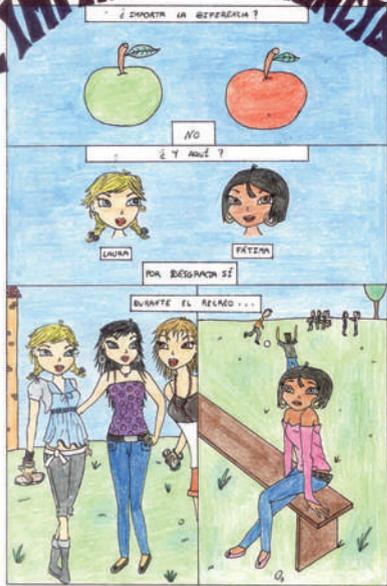








¿IMPORTA LA DIFERENCIA?















Ni mejor, ni peor: diferente

**No soy mejor
Por mi religión
Ni peor
Por mi nación.**

**Soy persona
Que ama, sueña,
Ríe y llora.**

**No soy mejor
Por mi color
Ni peor
Por mi tradición**

**Soy razón,
Suspiros, sonrisas
Y corazón.**

**Aunque sea diferente
No necesito integridad,
Soy de tu misma especie;
Soy sociedad.**

**Soy único y soy humano
Que tiene sentimientos
Que incluso si sufres
Te puedo ofrecer mi mano.**

**Premio poesía
Certamen Entercultura Joven**



Premios Web

Mejor web Asociativa

laverdad.es



www.integrayparticipa.es

Integración Juvenil Murcia
Programa de Participación
Concejalía de Deportes, Juventud y Turismo

C/ Cronista Carlos Varcárcel s/n • 30008 Murcia
Tel.: 968 231 589 Fax: 968 234 033
integracionjuvenilmurcia@gmail.com



COLABORAN:

